

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 55

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος
1 Μαρτίου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 342/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 343/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης	3
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 344/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη	5
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 345/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	7
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 346/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού	9
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 347/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών	10
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 348/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, περί παρεκκλίσεως από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 174/1999 όσον αφορά τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	11
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 349/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για τους κανόνες σχετικά με την κοινοτική χρηματοδότηση των επειγουσών παρεμβάσεων και της καταπολέμησης ορισμένων νόσων των ζώων που αναφέρονται στην απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου	12
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 350/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για την προκήρυξη διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή του συστήματος Α3 στον τομέα των οπωροκηπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια, μήλα)	26

Τιμή: 18 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 351/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ...	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 352/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία την περίοδο από την 1η έως την 31η Μαρτίου 2005	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 353/2005 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από την 1η Μαρτίου 2005	32
★ Οδηγία 2005/13/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2005, για την τροποποίηση της οδηγίας 2000/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις εκπομπές ρυπογόνων αερίων και σωματιδίων από κινητήρες προοριζόμενους για την πρόωση γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων και για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2003/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την έγκριση τύπου γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων ⁽¹⁾	35
II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση	
Συμβούλιο	
2005/165/ΕΚ:	
★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2005, για το διορισμό δύο τακτικών μελών από το Βέλγιο και ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ιταλία στην Επιτροπή των Περιφερειών	55
Επιτροπή	
2005/166/ΕΚ:	
★ Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για θέσπιση των κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και εφαρμογής του πρωτοκόλλου του Κιότο [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2005) 247]	57
2005/167/ΕΚ:	
★ Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με την κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή για την έκδοση σε CD-ROM των πρακτικών των εργασιών της παγκόσμιας διάσκεψης του ΔΓΕ (Διεθνές Γραφείο Επιζωοτιών) για την ορδή μεταχείριση των ζώων, που πραγματοποιήθηκε τον Φεβρουάριο του 2004	92
2005/168/ΕΚ:	
★ Απόφαση αριθ. 1/2003 της Επιτροπής σύνδεσης της συμφωνίας ΥΦΥ ΕΕ-Χιλής, της λεγομένης μεικτής επιτροπής διαχείρισης, της 24ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής σύνδεσης της συμφωνίας ΥΦΥ ΕΕ-Χιλής, της λεγομένης μεικτής επιτροπής διαχείρισης (που στο εξής καλείται «ΜΕΔ»)	93



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 342/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 1 Μαρτίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	113,3
	204	63,7
	212	157,6
	624	152,4
	999	121,8
0707 00 05	052	173,3
	068	152,0
	204	116,1
	220	230,6
	999	168,0
0709 10 00	220	36,6
	999	36,6
0709 90 70	052	176,0
	204	166,7
	999	171,4
0805 10 20	052	51,9
	204	48,7
	212	51,5
	220	42,3
	421	41,3
	624	63,8
0805 50 10	999	49,9
0805 50 10	052	52,6
	999	52,6
0808 10 80	400	113,1
	404	96,0
	512	104,8
	524	56,8
	528	87,2
	720	56,4
	999	85,7
0808 20 50	388	76,0
	400	95,2
	512	49,0
	528	65,3
	999	71,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 343/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾.
- (3) Η επιστροφή που εφαρμόζεται για τη βύνη πρέπει να υπολογίζεται λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας των σιτηρών που είναι αναγκαία για την παρασκευή των σχετικών προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό.
- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα. Δύναται να τροποποιείται ενδιαμέσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναγράφονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της βύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 (ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 344/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταδέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού

στοιχείου για τη βύνη που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου⁽³⁾. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της βύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 (ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16).

⁽³⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7	5η προθεσμία 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	6η προθεσμία 9	7η προθεσμία 10	8η προθεσμία 11	9η προθεσμία 12	10η προθεσμία 1	11η προθεσμία 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 345/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 333/2005 της Επιτροπής⁽²⁾.
- (2) Συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος.

- (3) Το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), (με εξαίρεση τη βύνη), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/2003, τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 53 της 26.2.2005, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/τ)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7	5η προθεσμία 8	6η προθεσμία 9
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	-0,46	-0,92	-0,92	-10,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	-0,46	-0,92	-0,92	-20,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	-0,46	-0,92	-0,92	-40,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	-0,63	-1,26	-1,26	-15,00	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	-0,59	-1,18	-1,18	-15,00	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	-0,54	-1,09	-1,09	-15,00	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	-0,50	-1,00	-1,00	-15,00	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	-0,47	-0,94	-0,94	-15,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

C01: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από την Αλβανία, τη Βουλγαρία, τη Ρουμανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, τη Σερβία και Μαυροβούνιο, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία.

C02: Η Αλγερία, η Σαουδική Αραβία, το Μπαχρέιν, η Αίγυπτος, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, το Ιράν, το Ιράκ, το Ισραήλ, η Ιορδανία, το Κουβέιτ, ο Λίβανος, η Λιβύη, το Μαρόκο, η Μαυριτανία, το Ομάν, η Συρία, η Τυνησία και η Υεμένη.

C03: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από τη Βουλγαρία, τη Νορβηγία, τη Ρουμανία, την Ελβετία και το Λιχτενστάιν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 346/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιου, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής, της 2ας Αυγούστου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι⁽³⁾. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιου προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο

ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιου, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιου στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 19,129 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 1 Μαρτίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 (ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 347/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 20α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προβλέπεται η χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για το ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών. Σύμφωνα με την παράγραφο 6 του άρθρου αυτού και με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 20α παράγραφος 2 του προαναφερθέντος κανονισμού, η επιστροφή καθορίζεται με βάση την απόκλιση που υπάρχει μεταξύ των τιμών που διαμορφώνονται στη διεθνή αγορά και στην κοινοτική αγορά, λαμβάνοντας υπόψη την επιβάρυνση κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται για το ελαιόλαδο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1509 90 00, κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς,

καθώς και τα στοιχεία που επιλέγησαν κατά τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν για τα ελαιόλαδα αυτά κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς. Ως περίοδος αναφοράς πρέπει να θεωρηθεί η περίοδος των δύο μηνών που προηγούνται της περιόδου ισχύος της επιστροφής στην παραγωγή.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της κατωτέρω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους μήνες Μαρτίου και Απριλίου του 2005, η επιστροφή στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 20α παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ ισούται με 44,00 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

(¹) ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2004 (ΕΕ L 161 της 30.4.2004, σ. 97).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 348/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

περί παρεκκλίσεως από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 174/1999 όσον αφορά τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 14,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽²⁾ καθορίζει τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής.
- (2) Οι μειώσεις των τιμών παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, αρχής γενομένης από 1ης Ιουλίου 2005, πιθανώς να οδηγήσουν σε χαμηλότερες αγοραίες τιμές γαλακτοκομικών προϊόντων κατά το έτος εμπορίας 2005/2006.

(3) Υπό τύπο προληπτικού μέτρου, με σκοπό να προστατευθεί ο κοινοτικός προϋπολογισμός από άσκοπες δαπάνες και να αποφευχθεί κερδοσκοπική εφαρμογή του καθεστώτος επιστροφών κατά την εξαγωγή στο γαλακτοκομικό τομέα, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής θα πρέπει να λήξει στις 30 Ιουνίου 2005.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής, ως προς τα οποία υποβλήθηκαν αιτήσεις από την ημέρα έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού και μετά, για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως δ) του ανωτέρω άρθρου, λήγει στις 30 Ιουνίου 2005.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2250/2004 (ΕΕ L 381 της 28.12.2004, σ. 25).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 349/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

για τους κανόνες σχετικά με την κοινοτική χρηματοδότηση των επειγουσών παρεμβάσεων και της καταπολέμησης ορισμένων νόσων των ζώων που αναφέρονται στην απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Τα άρθρα 3, 4, 6 και 11 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽²⁾, προβλέπουν ότι τα κράτη μέλη απολαμβάνουν, εφόσον τηρούνται ορισμένοι κανόνες, της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για την εκρίζωση των νόσων και στις περιπτώσεις που προβλέπουν τα εν λόγω άρθρα.

(2) Το άρθρο 6 παράγραφος 3 και το άρθρο 11 παράγραφος 5 της εν λόγω απόφασης 90/424/ΕΟΚ διευκρινίζουν ότι οι αποφάσεις σχετικά με την εν λόγω χρηματοδοτική συμμετοχή θα πρέπει να καθορίζουν τις επιλέξιμες δαπάνες και τα άρθρα 4 και 11 παραπέμπουν στις διατάξεις, ιδίως διαδικαστικές, του άρθρου 3.

(3) Το άρθρο 40α της απόφασης 90/424/ΕΟΚ προβλέπει ότι η Επιτροπή διαχειρίζεται άμεσα τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται βάσει της απόφασης αυτής, σύμφωνα με το άρθρο 148 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽³⁾.

(4) Ωστόσο, ο κανονισμός (ΕΚ) 1258/1999 δεν προβλέπει κανόνες σχετικά με τη διαχείριση των εν λόγω πιστώσεων. Επιπλέον, η απόφαση 90/424/ΕΟΚ καθορίζει τους όρους επιλογής για τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας. Οι όροι αυτοί πρέπει να αποσαφηνιστούν.

(5) Κρίνεται σκόπιμο, για λόγους απλούστευσης και διαφάνειας της δημοσιονομικής διαχείρισης των εν λόγω πιστώσεων καθώς και διασφάλισης της ίσης αντιμετώπισης των κρατών μελών και πρόληψης του κινδύνου υπερεκτίμησης των ζώων ή προϊόντων που είναι επιλέξιμα για αποζημίωση, να γίνουν κάποιες διευκρινίσεις και να καθοριστούν οι κανόνες που

πρέπει να εφαρμόζονται στις αιτήσεις αποζημίωσης τις οποίες υποβάλλουν τα κράτη μέλη, κυρίως όσον αφορά την προθεσμία πληρωμής στον ιδιοκτήτη των ζώων και των προϊόντων και τις αξίες που είναι επιλέξιμες για κοινοτική χρηματοδότηση.

(6) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, είναι σκόπιμο να υπάρχουν ταχέως διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση της νόσου, και ιδίως τακτικές εκτιμήσεις σχετικά με τις δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη.

(7) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999, τα κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες χρηματοδοτούνται από το τμήμα «Εγγυήσεις» του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Για τους οικονομικούς ελέγχους ισχύουν τα άρθρα 8 και 9 του εν λόγω κανονισμού.

(8) Λόγω των ιδιαιτεροτήτων της εκτροφής των ιπποειδών και των συνεπειών τους για τη διαχείριση των νόσων που τα προσβάλλουν, είναι σκόπιμο να εξαιρεθούν τα ιπποειδή από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, με την επιφύλαξη των διατάξεων της απόφασης 90/424/ΕΟΚ.

(9) Είναι αναγκαίο να καθοριστεί η τιμή για τη μετατροπή των αιτήσεων επιστροφής που υποβάλλονται σε εθνικό νόμισμα κατά την έννοια του άρθρου 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του γεωργονομοματικού καθεστώτος του ευρώ⁽⁴⁾.

(10) Όσον αφορά τους οικονομικούς ελέγχους, θα πρέπει να διευκρινιστούν οι λεπτομέρειες διενέργειάς τους.

(11) Η Επιτροπή πρέπει να έχει τη δυνατότητα να τροποποιήσει τις προθεσμίες και τις μειώσεις των επιλέξιμων δαπανών που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό εάν τα κράτη μέλη προσκομίσουν βάσιμα δικαιολογητικά, ιδίως όσον αφορά την προσαρμογή των διοικητικών διατάξεων στις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού.

(12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων,

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις χρηματοδοτικές συμμετοχές της Κοινότητας των οποίων απολαύουν τα κράτη μέλη για τις επιλέξιμες δαπάνες που ορίζονται στα άρθρα 3, 4 και 5 του παρόντος κανονισμού σχετικά με τα μέτρα εξάλειψης των νόσων και στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ με εξαίρεση τις νόσους που προσβάλλουν τα ιπποειδή, στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2, στο άρθρο 6 παράγραφος 2 και στο άρθρο 11 παράγραφος 1, της εν λόγω απόφασης.

2. Με την επιφύλαξη της θέσπισης συμπληρωματικών κριτηρίων επιλογής που θα μπορούν να καθοριστούν με τις αποφάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4, στο άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 3 και στο άρθρο 11 παράγραφος 4 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ, (εφεξής «ειδικές αποφάσεις») η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού μπορεί να επεκταθεί, στο πλαίσιο αυτών των αποφάσεων, και στη χρηματοδότηση μέτρων πλην εκείνων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και ιδίως:

α) στο μέτρο αποζημίωσης που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) σημείο ν) της απόφασης 90/424/ΕΟΚ σε περίπτωση εμβολιασμού και

β) στις λειτουργικές δαπάνες που συνδέονται με τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2α και στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ.

3. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την αρχή σύμφωνα με την οποία η επιλεξιμότητα για χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας σε δαπάνες που πραγματοποιούνται και καταβάλλονται από τα κράτη υπόκειται στην τήρηση των κοινοτικών κανόνων.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοείται ως:

α) «άμεση και προσήκουσα αποζημίωση»: η καταβολή, εντός ενενήντα ημερών από τη θανάτωση των ζώων, αποζημίωσης η οποία αντιστοιχεί στην αγοραία αξία·

β) «αγοραία αξία»: η τιμή την οποία θα πρέπει κανονικά να εισπράξει ο ιδιοκτήτης του ζώου αμέσως πριν μολυνθεί ή θανατωθεί, λαμβανομένων υπόψη της ικανότητας, της ποιότητας και της ηλικίας του·

γ) «λογικές πληρωμές»: οι πληρωμές για την αγορά υλικών ή υπηρεσιών σε τιμές ανάλογες με τις αγοραίες αξίες πριν από την εκδήλωση της νόσου·

δ) «δικαιολογημένες πληρωμές»: οι πληρωμές για την αγορά υλικών ή υπηρεσιών που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 ή στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) σημεία i) έως iv) και στοιχείο β) της απόφασης 90/424/ΕΟΚ, για τις οποίες αποδεικνύεται η φύση και η άμεση σύνδεση με τις επιλέξιμες δαπάνες που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού·

ε) «υποχρεωτική θανάτωση»: οι υποχρεωτικές θανατώσεις στις διαπιστωμένες εστίες και μόνο οι προληπτικές θανατώσεις (επαφές, γειτνίαση, υπόνοια, κατασταλτικός εμβολιασμός) που αποφασίζονται και πραγματοποιούνται αποκλειστικά λόγω ειδικού υγειονομικού κινδύνου.

Οι ορισμοί που παρατίθενται στα στοιχεία α) έως δ) εφαρμόζονται επίσης και στην περίπτωση υποχρεωτικής καταστροφής των αβγών.

Άρθρο 3

Επιλέξιμες δαπάνες που καλύπτονται από τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας

Τα κράτη μέλη απολαύουν της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για:

α) την άμεση και προσήκουσα αποζημίωση των εκτροφένων που αναγκάζονται να προβούν σε υποχρεωτική θανάτωση των ζώων τους ή, ενδεχομένως, σε υποχρεωτική καταστροφή των αβγών, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτη και έβδομη περίπτωση και το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) σημείο i) της απόφασης 90/424/ΕΟΚ·

β) τις λειτουργικές δαπάνες που πραγματοποιούνται και συνδέονται με τα μέτρα υποχρεωτικής θανάτωσης και καταστροφής των ζώων και των μολυσμένων προϊόντων, τον καθαρισμό και την απολύμανση των χώρων και τον καθαρισμό και την απολύμανση ή την καταστροφή, εφόσον απαιτείται, του μολυσμένου εξοπλισμού, υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση και στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) σημεία i) έως ν) και στοιχείο β) της απόφασης 90/424/ΕΟΚ·

γ) τις δαπάνες που πραγματοποιούνται και συνδέονται με τα λοιπά μέτρα που μπορούν να αποφασιστούν στο πλαίσιο και σύμφωνα με τους όρους που προβλέπουν οι ειδικές αποφάσεις σχετικά με τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στα εν λόγω μέτρα, και ιδίως τα ενδεχόμενα μέτρα εμβολιασμού.

Άρθρο 4

Υπολογισμός της μέγιστης επιλέξιμης αποζημίωσης ανά ζώο

1. Η μοναδιαία αξία ανά ζώο ή προϊόν που λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας περιορίζεται σε μια μέση μοναδιαία αξία η οποία υπολογίζεται με βάση το συνολικό ποσό της αποζημίωσης των σχετικών ζώων ή προϊόντων διαιρούμενο με τον αριθμό των αντίστοιχων ζώων ή προϊόντων. Κλιμακώνεται ως εξής:

- α) 900 ευρώ ανά θανατούμενο βοοειδές·
- β) 125 ευρώ ανά θανατούμενο χοιροειδές·
- γ) 100 ευρώ ανά θανατούμενο αιγοπρόβατο·
- δ) 2,20 ευρώ ανά θανατούμενη ωτότοκο όρνιθα, 1,20 ευρώ ανά θανατούμενη όρνιθα πάχυνσης·
- ε) 0,20 ευρώ ανά καταστρεφόμενο εκκολαπτόμενο αβγό και 0,04 ευρώ ανά καταστρεφόμενο αβγό προς κατανάλωση.

Εάν η υπολογισθείσα μέση μοναδιαία αξία υπερβαίνει τα ανωτέρω ανώτατα όρια που καθορίζονται στο πρώτο εδάφιο και εάν οι αγοραίες αξίες που ανακοίνωσε το κράτος μέλος κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 και οι παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν μετά τους ελέγχους που προβλέπονται στο άρθρο 10 το δικαιολογούν, η Επιτροπή λαμβάνει ως βάση υπολογισμού της κοινοτικής συμμετοχής την υπολογισθείσα αξία.

2. Τα ανώτατα όρια που προβλέπονται στην παράγραφο 1 επικαιροποιούνται και συμπληρώνονται από την Επιτροπή για όλες ή για μέρος των κατηγοριών ζώων και προϊόντων προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των συνθηκών της αγοράς και ιδίως το ποσοστό πληθωρισμού.

Άρθρο 5

Υπολογισμός της κοινοτικής συνδρομής στις λειτουργικές δαπάνες

1. Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας για τις δαπάνες που προβλέπονται στα στοιχεία β) και γ) του άρθρου 3 αφορά μόνον τις δικαιολογημένες και τις λογικές πληρωμές που συνδέονται με τις επιλέξιμες δαπάνες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

2. Ο υπολογισμός του ποσού της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας πρέπει κυρίως να μην περιλαμβάνει στις δαπάνες που υπέβαλε το κράτος μέλος, τις ακόλουθες δαπάνες:

- α) το φόρο προστιθέμενης αξίας·
- β) τους μισθούς των υπαλλήλων του δημοσίου τομέα·
- γ) τις δαπάνες για τη χρήση δημόσιου υλικού, ιδίως τα μέσα μεταφοράς, εκτός από αναλώσιμα·

δ) τις δαπάνες για τις θανατώσεις εκτός από τις υποχρεωτικές·

ε) τις αποζημιώσεις που είναι σωρευτικές με άλλα κοινοτικά μέτρα στήριξης, όπως οι επιδοτήσεις σφαγής, κατά παράβαση των κοινοτικών κανόνων·

στ) τις αποζημιώσεις που συνδέονται με την κατεδάφιση ή την ανακαίνιση των κτιρίων, τις δαπάνες υποδομής και τις δαπάνες που συνδέονται με τις οικονομικές απώλειες και την ανεργία που σχετίζεται με την παρουσία της νόσου ή την απαγόρευση της απόκτησης νέων ζώων.

Άρθρο 6

Πληροφορίες που προηγούνται της χορήγησης χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας

1. Σε περίπτωση κατά την οποία μια από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 εμφανιστεί στο έδαφος κράτους μέλους, το εν λόγω κράτος ενημερώνει την Επιτροπή, εντός 30 ημερών από την επίσημη επιβεβαίωση της πρώτης εστίας, για τις σχετικές κατηγορίες ζώων ή προϊόντων και τις αγοραίες αξίες που αντιστοιχούν σε κάθε μία από τις εν λόγω κατηγορίες.

2. Το αργότερο δύο μήνες μετά την επίσημη επιβεβαίωση της πρώτης εστίας και, κατόπιν, κάθε δύο μήνες, το κράτος μέλος διαβιβάζει, σε μορφή ηλεκτρονικού αρχείου και σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα Ια, τις ακόλουθες βασικές πληροφορίες σχετικά με το κόστος των αποζημιώσεων: τον αριθμό ζώων που θανατώνονται ανά κατηγορία, ενδεχομένως τον αριθμό αβγών που καταστρέφονται, καθώς και το συνολικό ποσό, των αποζημιώσεων που χορηγήθηκαν ήδη για κάθε κατηγορία.

3. Το αργότερο τρεις μήνες μετά την επίσημη επιβεβαίωση της πρώτης εστίας και, κατόπιν, κάθε δύο μήνες, το κράτος μέλος διαβιβάζει σε μορφή ηλεκτρονικού αρχείου και σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα Ιβ, τις ακόλουθες βασικές πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργικές δαπάνες: τα ποσά που καταβάλλονται για τη θανάτωση, τη μεταφορά και την καταστροφή των σφαγίων, αβγών και γάλακτος, τον καθαρισμό, την απολύμανση και την απεντόμωση των εκμεταλλεύσεων, την καταστροφή των τροφίμων και, ενδεχομένως, των υλικών.

Άρθρο 7

Προϋποθέσεις για την πληρωμή και παραστατικά

1. Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας που αναφέρεται στο άρθρο 3 καταβάλλεται με βάση τα ακόλουθα:

- α) επίσημη αίτηση επιστροφής, συνοδευόμενη από οικονομική έκθεση, η οποία υποβάλλεται σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου·

β) τα παραστατικά έγγραφα που παρατίθενται στο παράρτημα V και τα οποία επιβεβαιώνουν τις δαπάνες των διάφορων ενεργειών για τις οποίες ζητείται η κοινοτική συνδρομή·

γ) επιδημιολογική έκθεση για κάθε εκμετάλλευση της οποίας τα ζώα θανατώθηκαν και καταστράφηκαν·

δ) τα αποτελέσματα, ενδεχομένως, των ελέγχων που προβλέπονται στο άρθρο 10.

Τα έγγραφα που αναφέρονται στο στοιχείο β) και όλες οι σχετικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικών πληροφοριών, παραμένουν, εφόσον ζητηθούν, στη διάθεση της Επιτροπής για τους επιτόπιους ελέγχους που διενεργεί αυτή.

2. Το τμήμα «προσθήκουςα αποζημίωση» της οικονομικής έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), υποβάλλεται σε ηλεκτρονική μορφή, σύμφωνα με το παράρτημα III, εντός εξήντα ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της ειδικής απόφασης που προβλέπει τη χρηματοδοτική συνδρομή.

Το τμήμα «λειτουργικές δαπάνες» της οικονομικής έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), υποβάλλεται σε ηλεκτρονική μορφή σύμφωνα με το παράρτημα IV εντός έξι μηνών από την ημερομηνία διαπίστωσης της τελευταίας εστίας.

Η Επιτροπή μπορεί να παρατείνει τις προθεσμίες που προβλέπονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο εάν τα κράτη μέλη προσκομίσουν αντικειμενικά και βάσιμα δικαιολογητικά.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, τα απαραίτητα μέτρα ώστε:

α) να εξασφαλίσουν την έμπρακτη και κανονική υλοποίηση των μέτρων που χρηματοδοτούνται για την εξάλειψη της νόσου·

β) να προλάβουν και να επανορθώσουν τις παρατυπίες·

γ) να εισπράξουν τα απωλεσθέντα λόγω παρατυπιών ή αμελείας ποσά·

δ) να εξασφαλίσουν την άμεση και προσήκουσα αποζημίωση των εκτροφένων, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 3 στοιχείο α)·

ε) να οργανώσουν εκ των προτέρων τους όρους κινητοποίησης και δημόσιας αγοράς των υπηρεσιών και των επιλέξιμων υλικών που απαιτούνται για τη διαχείριση μιας κρίσης, όσον αφορά κυρίως τη θανάτωση των ζώων, τη μεταφορά, την καταστροφή των σφαγίων, των αβγών και των προϊόντων, τον καθαρισμό και την απολύμανση, ώστε να εξασφαλιστεί η χρηστή δημοσιονομική διαχείριση των δαπανών τους.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή, εφόσον τους το ζητήσει, για τα ληφθέντα σχετικά μέτρα.

4. Στην επίσημη αίτηση επιστροφής πρέπει να αναφέρεται οπωσδήποτε το στάδιο των εθνικών διοικητικών και δικαστικών διαδικασιών σχετικά με τις χρηματοδοτούμενες ενέργειες και, κυρίως, οι φάκελοι που εκκρεμούν, τα σχετικά ποσά και οι λόγοι για τους οποίους κινήθηκαν οι σχετικές διαδικασίες.

Άρθρο 8

Τιμή μετατροπής

Η τιμή μετατροπής που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τις αιτήσεις επιστροφής που υποβάλλονται σε εθνικό νόμισμα, κατά την έννοια του άρθρου 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98, το μήνα «n» πρέπει να είναι εκείνη της δέκατης ημέρας του μήνα «n+1» ή της πρώτης προηγούμενης ημέρας για την οποία υπολογίστηκε τέτοια τιμή.

Άρθρο 9

Μειώσεις των επιλέξιμων δαπανών

1. Η μη τήρηση, από τις αρμόδιες αρχές, των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 6, μπορεί να οδηγήσει σε μείωση των επιλέξιμων δαπανών μέχρι 5%, λαμβανομένων υπόψη της ποιότητας των πληροφοριών που έχουν συλλεχθεί και της σοβαρότητας της δηλωθείσας επιζωοτίας.

2. Κάθε καθυστέρηση στις προθεσμίες υποβολής που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 συνεπάγεται μείωση της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας κατά 25 % ανά ολόκληρο μήνα καθυστέρησης.

3. Σε περίπτωση κατά την οποία οι αρμόδιες αρχές καταβάλουν τις αποζημιώσεις πέραν της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 στοιχείο α) εφαρμόζονται οι παρακάτω κανόνες:

α) μείωση κατά 25 % των επιλέξιμων δαπανών για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 91 και 105 ημερών μετά τη θανάτωση των ζώων ή/και την καταστροφή των αβγών·

β) μείωση κατά 50 % των επιλέξιμων δαπανών για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 106 και 120 ημερών μετά τη θανάτωση των ζώων ή/και την καταστροφή των αβγών·

γ) μείωση κατά 75 % των επιλέξιμων δαπανών για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 121 και 135 ημερών μετά τη θανάτωση των ζώων ή/και την καταστροφή των αβγών·

δ) μείωση κατά 100 % των επιλέξιμων δαπανών για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μετά την πάροδο 135 ημερών από τη θανάτωση των ζώων ή/και την καταστροφή των αβγών.

Εντούτοις, η Επιτροπή θα εφαρμόσει μια διαφορετική κλιμάκωση ή/και χαμηλότερα ποσοστά μείωσης ή δεν θα εφαρμόσει μειώσεις, εάν τα κράτη μέλη προσκομίσουν αντικειμενικά και βάσιμα δικαιολογητικά.

4. Σε περίπτωση αμφισβήτησης αποζημίωσης από πλευράς των δικαιούχων, οι προθεσμίες που αναφέρονται στην παράγραφο 3 αναστέλλονται για τους σχετικούς φακέλους.

Άρθρο 10

Έλεγχοι

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές, μπορεί να προβεί σε ελέγχους σχετικά με την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 3 και στο άρθρο 7 παράγραφος 3 και την επιλε-

ξιμότητα των σχετικών δαπανών, καθώς και σε επιτόπιους ελέγχους στο κράτος μέλος.

Οι έλεγχοι μπορεί να έχουν ως αντικείμενο κυρίως ελέγχους εγγράφων και την επαλήθευση της συνοχής των οικονομικών φακέλων σχετικά με τις τιμές, τον αριθμό, την ηλικία και το βάρος των ζώων, την ημερομηνία παραγωγής των αβγών, τα πρόσφατα τιμολόγια, τα μητρώα των εκμεταλλεύσεων, τα δελτία αποκομιδής και μεταφοράς.

Άρθρο 11

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Markos KYPRIANOU
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Επιλέξιμες δαπάνες όπως αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1

1. Δαπάνες για την υποχρεωτική θανάτωση των ζώων:
 - α) μισθοί και αμοιβές του προσωπικού που απασχολείται ειδικά για το σκοπό αυτό·
 - β) αναλώσιμα και ειδικός εξοπλισμός που χρησιμοποιούνται για τη θανάτωση·
 - γ) παροχή υπηρεσιών ή μίσθωση εξοπλισμού για τη μεταφορά των ζώων στον τόπο θανάτωσης.
2. Δαπάνες για την καταστροφή των σφαγίων ή/και των αβγών:
 - α) επεξεργασία ζωικών αποβλήτων: παροχή υπηρεσιών και μίσθωση εξοπλισμού για τη μεταφορά των σφαγίων ή/και των αβγών στους χώρους αποθήκευσης και στη μονάδα επεξεργασίας ζωικών αποβλήτων, επεξεργασία των σφαγίων ή/και των αβγών στη μονάδα επεξεργασίας ζωικών αποβλήτων, αναλώσιμα και ειδικός εξοπλισμός που χρησιμοποιούνται για την καταστροφή των αβγών και την καταστροφή των αλεύρων·
 - β) ταφή: μισθοί και αμοιβές του προσωπικού που απασχολείται ειδικά για το σκοπό αυτό, παροχή υπηρεσιών και μίσθωση εξοπλισμού για τη μεταφορά και την ταφή των σφαγίων ή/και των αβγών και προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την απολύμανση του χώρου ταφής·
 - γ) καύση, ενδεχομένως επί τόπου: μισθοί και αμοιβές του προσωπικού που απασχολείται ειδικά για το σκοπό αυτό, καύσιμα ή άλλα υλικά που χρησιμοποιούνται, παροχή υπηρεσιών ή μίσθωση εξοπλισμού για τη μεταφορά των σφαγίων ή/και των αβγών και προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την απολύμανση της μονάδας καύσης.
3. Δαπάνες για τον καθαρισμό (*), την απολύμανση (*) και την απεντόμωση των εκμεταλλεύσεων:
 - α) προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τον καθαρισμό, την απολύμανση και την απεντόμωση·
 - β) μισθοί και αμοιβές του προσωπικού που απασχολείται ειδικά για το σκοπό αυτό.
4. Δαπάνες για την καταστροφή μολυσμένων ζωοτροφών (*) ή/και γάλακτος (*):
 - α) αποζημίωση ίση με την αξία αγοράς των ζωοτροφών ή/και του γάλακτος·
 - β) παροχή υπηρεσιών ή μίσθωση εξοπλισμού για τη μεταφορά και την καταστροφή των ζωοτροφών ή/και του γάλακτος.
5. Δαπάνες σχετικά με την αποζημίωση για την καταστροφή του μολυσμένου εξοπλισμού, με βάση την αγοραία αξία του εξοπλισμού αυτού (*).
6. Στο πλαίσιο του εμβολιασμού, οι επιλέξιμες δαπάνες μπορούν να καλύψουν τους μισθούς και τις αμοιβές του προσωπικού που απασχολείται ειδικά για το σκοπό αυτό, τα αναλώσιμα και τον ειδικό εξοπλισμό που χρησιμοποιείται για τον εμβολιασμό και, ενδεχομένως, την αγορά εμβολίων από το κράτος μέλος σε περίπτωση κατά την οποία η Κοινότητα δεν είναι σε θέση να παράσχει τα εμβόλια που είναι αναγκαία για την εξάλειψη της νόσου.

(*) Δεν εφαρμόζεται στην περίπτωση του καταρροϊκού πυρετού των προβάτων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIα

Πληροφορίες που υποβάλλονται πριν από τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας
(όνομα της νόσου) (έτος) (κράτος μέλος): αποζημίωση

Είδος ζώων ή προϊόντων	Αριθμός	Αποζημίωση (σε εθνικό νόμισμα)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIβ

Πληροφορίες που υποβάλλονται πριν από τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας
(όνομα της νόσου) (έτος) (κράτος μέλος): λειτουργικές δαπάνες

Είδος ενέργειας	Ποσό (σε εθνικό νόμισμα)
Θανάτωση	
μεταφορά:	
— σφαγίων	
— αβγών	
— γάλακτος	
καταστροφή:	
— σφαγίων	
— αβγών	
— γάλακτος	
καταστροφή τροφίμων	
καταστροφή υλικών	
Καθαρισμός	
Απολύμανση/απεντόμωση	
Σύνολο	

[illegible]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Αίτηση συνεισφοράς στην αποζημίωση των λοιπών δαπανών

«Λοιπές δαπάνες» που πραγματοποιήθηκαν, εκφρασμένες σε εθνικό νόμισμα χωρίς ΦΠΑ (εξαιρουμένης της αποζημίωσης για την αξία των ζώων ή/και των αβγών)

Αριθ. εκμετάλλευσης	Είδος ενεργειών					
	Θανάτωση	Καταστροφή σφαγίων (μεταφορά και επεξεργασία)	Καταστροφή αβγών (μεταφορά και επεξεργασία)	Καθαρισμός και απολύμανση/απεντόμωση (μισθοί και προϊόντα)	Τρόφιμα και γάλα (αποζημίωση και καταστροφή)	Εξοπλισμός (αποζημίωση και καταστροφή)
Σύνολο						

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Παραστατικά που πρέπει να υποβληθούν, εφόσον ζητηθούν, από την ελεγχόμενη αρχή

Θεωρούνται ως παραστατικά δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 1 στοιχείο β) στο πλαίσιο των ελεγχόμενων φακέλων:

I. ΕΙΤΡΑΦΑ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΤΩΝ ΕΚΤΡΟΦΕΩΝ

1. αποδεικτικά πληρωμής στο δικαιούχο (κατάλογος πληρωμής),
2. πρακτικά αξιολόγησης των ζώων και των αποζημιούμενων προϊόντων,
3. επίσημες εντολές θανάτωσης των ζώων,
4. έγγραφα μεταφοράς των ζώων (παρέκκλιση, μεταφερθείσες κατηγορίες, βεβαίωση πραγματοποίησης),
5. αναλυτικά στοιχεία σχετικά με τη σύνθεση του ζωικού κεφαλαίου (βοοειδή) την ημέρα της θανάτωσης σύμφωνα με το σύστημα αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών — (μηχανογραφημένος κατάλογος),
6. δείγματα και εργαστηριακά αποτελέσματα,
7. επιδημιολογικές μελέτες,
8. πρακτικά κτηνιατρικών επισκέψεων που πραγματοποιήθηκαν τις εβδομάδες πριν τη θανάτωση,
9. κατάλογοι ζύγισης των ζώων στο σφαγείο,
10. κατάλογοι ζύγισης των σφαγίων προς καταστροφή,
11. επίσημα πιστοποιητικά καταστροφής των ζώων και των αποζημιούμενων προϊόντων, καθώς και αντίστοιχες αποδείξεις του καταστροφέα,
12. πρωτότυπα μητρώα εκμετάλλευσης,
13. ενδεχομένως, κατάλογοι όλων των αγορών ή εκείνων που πραγματοποιήθηκαν λόγω προβλήματος καλής διαβίωσης των ζώων κατά τη διάρκεια της επιζωοτίας,
14. αντίγραφα των αιτήσεων επιχορήγησης που ζήτησε ο δικαιούχος για την περίοδο εμπορίας κατά την ημερομηνία θανάτωσης,
15. άδειες μετακινήσεων που χορηγήθηκαν για τα ζώα της εκμετάλλευσης κατά τη διάρκεια των έξι μηνών πριν από τη θανάτωση,
16. συγκεντρωτικά στοιχεία γαλακτοπαραγωγής,
17. γενεαλογικά στοιχεία των ζώων (εφόσον χρειάζεται),
18. αντίγραφα των τιμολογίων αγοράς και αντικατάστασης των ζώων που θανατώθηκαν και αντίγραφα των τιμολογίων αγοράς/πώλησης κατά τη διάρκεια των τριών μηνών που προηγήθηκαν της θανάτωσης.

II. ΕΙΤΡΑΦΑ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Τα παραστατικά που σχετίζονται με τις πράξεις και αγορές των αγαθών και των υπηρεσιών που αναφέρονται στο παράρτημα I.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 350/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

για την προκήρυξη διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή του συστήματος Α3 στον τομέα των οπωροκηπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια, μήλα)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

φοράς, καθώς και η οικονομική πλευρά των προβλεπόμενων εξαγωγών.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής⁽²⁾ θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.

(2) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, προκειμένου να επιτραπούν στο μέτρο του δυνατού εξαγωγές σημαντικές από οικονομική άποψη, τα προϊόντα που εξαγονται από την Κοινότητα δύνανται να αποτελέσουν αντικείμενο επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν, σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε να μη διαταράσσονται τα ρεύματα των συναλλαγών που είχαν διαμορφωθεί προηγουμένως από το καθεστώς των επιστροφών. Για το λόγο αυτό, καθώς και λόγω του εποχικού χαρακτήρα των εξαγωγών οπωροκηπευτικών, πρέπει να καθοριστούν οι ποσότητες που προβλέπονται ανά προϊόν, βάσει της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για επιστροφές κατά την εξαγωγή που θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής⁽³⁾. Οι ποσότητες αυτές πρέπει να κατανέμονται λαμβάνοντας υπόψη τον κατά το μάλλον ή ήττον αλλοιώσιμο χαρακτήρα των σχετικών προϊόντων.

(4) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές δύνανται να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση ή τις προοπτικές εξέλιξης, αφενός, των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθέσιμων ποσοτήτων και, αφετέρου, των τιμών που εφαρμόζονται στο διεθνές εμπόριο. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη τα έξοδα εμπορίας και μετα-

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας καθορίζονται με βάση τις τιμές που προβλέπονται περισσότερο ευνοϊκές για την εξαγωγή.

(6) Η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν απαραίτητη τη διαφοροποίηση της επιστροφής, για ένα συγκεκριμένο προϊόν, ανάλογα με τον προορισμό του εν λόγω προϊόντος.

(7) Οι τομάτες, τα πορτοκάλια, τα λεμόνια, και τα μήλα των κατηγοριών Extra, I και II των κοινών προδιαγραφών εμπορίας μπορούν προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο εξαγωγών σημαντικών από οικονομική άποψη.

(8) Για να καταστεί δυνατή η αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων και λαμβάνοντας υπόψη τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, πρέπει να προκηρυχθεί διαγωνισμός και να καθορισθεί το ενδεικτικό ποσό των επιστροφών και των ποσοτήτων που προβλέπονται για τη σχετική περίοδο.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Προκηρύσσεται διαγωνισμός για τη χορήγηση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος. Τα σχετικά προϊόντα, η περίοδος υποβολής των προσφορών, τα ενδεικτικά ποσοστά επιστροφής και οι προβλεπόμενες ποσότητες καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής⁽⁴⁾, δεν καταλογίζονται στις επιλέξιμες ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

3. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών τύπου Α3 είναι δύο μήνες.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Μαρτίου 2005.

(1) ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

(2) ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 537/2004 (ΕΕ L 86 της 24.3.2004, σ. 9).

(3) ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2180/2003 (ΕΕ L 335 της 22.12.2003, σ. 1).

(4) ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ Α3 ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΩΝ (ΤΟΜΑΤΕΣ, ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ, ΛΕΜΟΝΙΑ, ΜΗΛΑ)

Περίοδος υποβολής προσφορών: από τις 9 έως τις 10 Μαρτίου 2005

Κωδικός των προϊόντων ⁽¹⁾	Προορισμός ⁽²⁾	Ενδεικτικό ποσό των επι- στροφών (σε ευρώ/τόνο καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (σε τόνους)
0702 00 00 9100	F08	30	7 647
0805 10 20 9100	A00	35	33 333
0805 50 10 9100	A00	55	16 667
0808 10 80 9100	F09	37	47 705

⁽¹⁾ Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).⁽²⁾ Οι κωδικοί των προορισμών σειράς «Α» καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87. Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

F03 Όλοι οι προορισμοί, εκτός της Ελβετίας.

F04 Χονγκ Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Σρι Λάνκα, Ινδονησία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Παπούα-Νέα Γουινέα, Λάος, Καμπότζη, Βιετνάμ, Ιαπωνία, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Αργεντινή, Μεξικό, Κόστα Ρίκα.

F08 Όλοι οι προορισμοί, εκτός της Βουλγαρίας.

F09 Οι ακόλουθοι προορισμοί:

- Νορβηγία, Ισλανδία, Γροιλανδία, νήσοι Φερόε, Ρουμανία, Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Σερβία και Μαυροβούνιο, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (Abu Zabi, Dibay, Chardja, Adjman, Umm al-Qi'wayn, Ras al-Khayma και Fujjaya), Κουβέιτ, Υεμένη, Συρία, Ιράν, Ιορδανία, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμάς, Ισημερινός και Κολομβία,
- χώρες και εδάφη της Αφρικής, εκτός από τη Νότιο Αφρική,
- προορισμοί που περιλαμβάνονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 351/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή και κοινοτικές τιμές στην παραγωγή καθορίζονται ανά δεκαπενθήμερο για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, εφαρμοζόμενες για περίοδο δύο εβδομάδων. Σύμφωνα με το άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 1988, περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά

την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας⁽²⁾, οι τιμές αυτές καθορίζονται για περιόδους δύο εβδομάδων με βάση τα σταθμισμένα στοιχεία που παρέχουν τα κράτη μέλη. Πρέπει οι τιμές αυτές να καθορίζονται αμέσως για να είναι δυνατόν να καθοριστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που θα εφαρμοσθούν. Γι' αυτό πρέπει να προβλεφθεί η άμεση εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή και οι κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που αναφέρονται στο άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, για μια περίοδο δύο εβδομάδων, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 1 Μαρτίου 2005.

Εφαρμόζεται από τις 2 έως τις 15 Μαρτίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97 (ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

(EUR/100 τεμάχια)

Περίοδος: από τις 2 έως την 15 Μαρτίου 2005

Κοινοτικές τιμές στην παραγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
	17,20	13,44	37,24	16,29
Κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
Ισραήλ	—	—	—	—
Μαρόκο	—	—	—	—
Κύπρος	—	—	—	—
Ιορδανία	—	—	—	—
Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας	—	—	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 352/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία την περίοδο από την 1η έως την 31η Μαρτίου 2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5 πέμπτη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 προβλέπει ότι μπορεί να αποφασιστεί να χορηγηθούν επιστροφές στην παραγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 σημεία α) και στ) του εν λόγω κανονισμού, για τα σιρόπια που αναφέρονται στο στοιχείο δ) της εν λόγω παραγράφου, καθώς και για τη χημικώς καθαρή φρουκτόζη (λεβουλόζη) η οποία υπάγεται στη διάκριση ΣΟ 1702 50 00 ως ενδιάμεσο προϊόν, τα οποία ευρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23, παράγραφος 2 της συνθήκης και χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ορισμένων προϊόντων της χημικής βιομηχανίας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμ-

βουλίου όσον αφορά την χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία⁽²⁾, προβλέπει ότι οι επιστροφές αυτές καθορίζονται συναρτήσει της επιστροφής που καθορίστηκε για τη λευκή ζάχαρη.

- (3) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 θεσπίζει ότι η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη καθορίζεται μηνιαίως για τις περιόδους που αρχίζουν την 1η εκάστου μηνός.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001, καθορίζεται σε 34,203 EUR/100 kg καθαρού βάρους για την περίοδο από την 1η έως την 31η Μαρτίου 2005.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 63.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 353/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από την 1η Μαρτίου 2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή *cif* κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, οι τιμές *cif* κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 1 Μαρτίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 που εφαρμόζονται από την 1η Μαρτίου 2005

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽¹⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	8,17
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	37,42
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	56,64
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	56,64
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	37,42

⁽¹⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR/t εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR/t εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στην Εσθονία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽²⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

περίοδος από τις 15.2.2005-25.2.2005

1) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	χαμηλής ποιότητας (**)	US barley 2
Τιμή (EUR/t)	109,29 (***)	61,02	152,92	142,92	122,92	93,67
Πριμοδότηση για τον Κόλπο (EUR/t)	48,80	13,44	—			—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/t)	—	—	—			—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(***) Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

2) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού–Rotterdam: 29,51 EUR/t. Μεγάλες Λίμνες–Rotterdam: — EUR/t.

3) Επιδότησεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

ΟΔΗΓΙΑ 2005/13/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Φεβρουαρίου 2005

για την τροποποίηση της οδηγίας 2000/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις εκπομπές ρυπογόνων αερίων και σωματιδίων από κινητήρες προοριζόμενους για την πρόωση γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων και για την τροποποίηση του παραρτήματος I της οδηγίας 2003/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την έγκριση τύπου γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000, σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών ρυπογόνων αερίων και σωματιδίων από κινητήρες προοριζόμενους για την πρόωση γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων και για την τροποποίηση της οδηγίας 74/150/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 6 και 7,

την οδηγία 2003/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για την έγκριση τύπου γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων, των ρυμουλκούμενων και των εναλλασσόμενων ρυμουλκούμενων μηχανημάτων τους, καθώς και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενότητων των οχημάτων αυτών, και για την κατάργηση της οδηγίας 74/150/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η οδηγία 97/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ληπτά μέτρα κατά της εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων προερχόμενων από κινητήρες εσωτερικής καύσης που τοποθετούνται σε μη οδικά κινητά μηχανήματα, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2004/26/ΕΚ ⁽³⁾ ορίζει αυστηρότερες απαιτήσεις σχετικά με τις εκπομπές των κινητήρων που τοποθετούνται σε μη οδικά κινητά μηχανήματα, και εισάγει τρεις νέες φάσεις για τις οριακές τιμές των εκπομπών.

(2) Η οδηγία 2000/25/ΕΚ, η οποία αποτελεί μια από τις επιμέρους οδηγίες στο πλαίσιο της διαδικασίας έγκρισης τύπου δυνάμει της οδηγίας 74/150/ΕΚ του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 1974, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην έγκριση των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων ⁽⁴⁾, πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την οδηγία 97/68/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2004/26/ΕΚ, ιδίως όσον αφορά την εισαγωγή του συστήματος ευελιξίας που προβλέπεται από αυτήν.

(3) Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2000/25/ΕΚ είναι ανάγκη να προσαρμοστούν, ιδίως προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εισαγωγή, από την οδηγία 97/68/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2004/26/ΕΚ, νέων ορίων για τις συνδυασμένες εκπομπές υδρογονανθράκων και οξειδίων του αζώτου. Στα εν λόγω παραρτήματα πρέπει να επέλθουν περαιτέρω αλλαγές ώστε να διασφαλιστεί η συνοχή των πληροφοριακών δελτίων που εισάγονται με τις οδηγίες 2000/25/ΕΚ, 97/68/ΕΚ και 2003/37/ΕΚ. Εξάλλου, το παράρτημα III της οδηγίας 2000/25/ΕΚ πρέπει να προσαρμοστεί προκειμένου να ενσωματώσει τις εναλλακτικές εγκρίσεις τύπου που πρέπει να αναγνωρίζονται για τις νέες φάσεις IIIA, IIIB και IV.

(4) Είναι επίσης αναγκαίο να προσαρμοστεί το παράρτημα I της οδηγίας 2003/37/ΕΚ, ώστε να διασφαλιστεί η συνοχή μεταξύ των πληροφοριακών δελτίων που εισάγονται με τις οδηγίες 2000/25/ΕΚ, 97/68/ΕΚ και 2003/37/ΕΚ. Ειδικότερα, πρέπει να εξαιρεθούν οι αποκλίσεις σε επίπεδο ορολογίας για λόγους σαφήνειας.

(5) Ως εκ τούτου, οι οδηγίες 2000/25/ΕΚ και 2003/37/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 20, παράγραφος 1, της οδηγίας 2003/37/ΕΚ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2000/25/ΕΚ τροποποιείται ως ακολούθως:

1) Στο άρθρο 1 προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις:

«— “κινητήρας αντικατάστασης”, κάθε νεοκατασκευασμένος κινητήρας που προορίζεται για αντικατάσταση κινητήρα μηχανής, η προμήθεια του οποίου έγινε αποκλειστικά για το σκοπό αυτό.»

2) Στο άρθρο 3 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Οι κινητήρες αντικατάστασης ανταποκρίνονται στις οριακές τιμές στις οποίες έπρεπε να ανταποκρίνεται ο προς αντικατάσταση κινητήρας κατά το χρόνο της αρχικής του διάθεσης στην αγορά.

Η ένδειξη “ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ” πρέπει να αναγράφεται σε ετικέτα προσκολλημένη στον κινητήρα ή μέσα στο εγχειρίδιο του κατόχου.»

(1) ΕΕ L 173 της 12.7.2000, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 2003.

(2) ΕΕ L 171 της 9.7.2003, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2004/66/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 35).

(3) ΕΕ L 59 της 27.2.1998, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/26/ΕΚ (ΕΕ L 146 της 30.4.2004, σ. 1).

(4) ΕΕ L 84 της 28.3.1974, σ. 10· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

3) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 3α:

« Άρθρο 3α

Πρόγραμμα ευελιξίας

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2, τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι, κατόπιν αιτήσεως του κατασκευαστή του ελκυστήρα και υπό την προϋπόθεση ότι έχει χορηγηθεί άδεια από την εγκρίνουσα αρχή, ο κατασκευαστής του κινητήρα δύναται, κατά την περίοδο μεταξύ δύο διαδοχικών φάσεων οριακών τιμών, να διαθέσει στην αγορά περιορισμένο αριθμό κινητήρων οι οποίοι τηρούν μόνον τις οριακές τιμές εκπομπής της φάσης που προηγείται άμεσα της εφαρμοστέας φάσης κατά το δεδομένο χρονικό σημείο, ή ελκυστήρες με τέτοιους κινητήρες, υπό την προϋπόθεση ότι είναι σύμφωνοι με τις διατάξεις του παραρτήματος IV.»

4) Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 2 προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία γ), δ) και ε):

«γ) στη φάση III Α

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2005, για κινητήρες των κατηγοριών Η, Θ και ΙΑ (με ισχύ όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3α της οδηγίας 97/68/ΕΚ),

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2006, για κινητήρες της κατηγορίας Ι (με ισχύ όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3α της οδηγίας 97/68/ΕΚ)·

δ) στη φάση III Β

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2009, για κινητήρες της κατηγορίας ΙΒ (με ισχύ όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3γ της οδηγίας 97/68/ΕΚ),

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2010, για κινητήρες των κατηγοριών ΙΓ και ΙΔ (με ισχύ όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3γ της οδηγίας 97/68/ΕΚ),

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2011, για κινητήρες της κατηγορίας ΙΣΤ (με ισχύ όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3γ της οδηγίας 97/68/ΕΚ)·

ε) στη φάση IV

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2012, για κινητήρες της κατηγορίας ΙΖ (με ισχύ όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3δ της οδηγίας 97/68/ΕΚ),

— μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2013, για κινητήρες της κατηγορίας ΙΗ (με ισχύ όπως ορίζεται στο άρθρο 9, παράγραφος 3δ της οδηγίας 97/68/ΕΚ).»

β) στην παράγραφο 3 προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις:

«— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2005, για κινητήρες της κατηγορίας Η,

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2006 για κινητήρες της κατηγορίας Θ,

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2006 για κινητήρες της κατηγορίας ΙΑ,

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2007 για κινητήρες της κατηγορίας Ι,

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2010 για κινητήρες της κατηγορίας ΙΒ,

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2011 για κινητήρες της κατηγορίας ΙΓ,

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2011 για κινητήρες της κατηγορίας ΙΔ,

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2012 για κινητήρες της κατηγορίας ΙΣΤ,

— μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2013 για κινητήρες της κατηγορίας ΙΖ,

— μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2014, για κινητήρες της κατηγορίας ΙΗ.»

γ) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Για κινητήρες των κατηγοριών Α έως Ζ τα κράτη μέλη δύνανται να μεταθέσουν τις ημερομηνίες της παραγράφου 3 κατά δύο έτη όσον αφορά κινητήρες με ημερομηνία παραγωγής προτέρα της αναφερόμενης. Τα κράτη μέλη δύνανται να παραχωρούν άλλες εξαιρέσεις υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 10 της οδηγίας 97/68/ΕΚ.»

δ) προστίθενται οι ακόλουθοι παράγραφοι 6, 7 και 8:

«6. Για κινητήρες των κατηγοριών Η έως ΙΗ, οι ημερομηνίες που ορίζονται στην παράγραφο 3 μετατίθενται κατά δύο έτη όσον αφορά τους κινητήρες με ημερομηνία παραγωγής που προηγείται της αναφερομένης.

7. Για τύπους κινητήρων ή σειρά κινητήρων που ανταποκρίνονται στις οριακές τιμές που ορίζονται στους πίνακες των σημείων 4.1.2.4, 4.1.2.5 και 4.1.2.6 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 97/68/ΕΚ πριν από τις ημερομηνίες που ορίζονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη προβλέπουν ειδική σήμανση ώστε να αποδεικνύεται ότι ο οικείος εξοπλισμός πληροί τις απαιτούμενες οριακές τιμές πριν από τις οριζόμενες προθεσμίες.

8. Σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 20, παράγραφος 2, της οδηγίας 2003/37/EK, η Επιτροπή ευθυγραμμίζει τις οριακές τιμές και τις ημερομηνίες των σταδίων IIIB και IV με τις οριακές τιμές και ημερομηνίες που αποφασίστηκαν ύστερα από τη διαδικασία αναθεώρησης που προβλέπεται στο άρθρο 2, στοιχείο β) της οδηγίας 2004/26/EK, όσον αφορά τις ανάγκες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων και ιδίως των ελκυστήρων των κατηγοριών T2, T4.1 και C2.»

5) Τα παραρτήματα I, II και III τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα I της παρούσας οδηγίας.

6) Προστίθεται παράρτημα IV, το περιεχόμενο του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Το παράρτημα I της οδηγίας 2003/37/EK τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα III της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2005 το αργότερο τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο

των εν λόγω διατάξεων, καθώς και έναν πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων αυτών και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Ιανουαρίου 2006.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Τα παραρτήματα I, II και III της οδηγίας 2000/25/EK τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

α) το προσάρτημα 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Προσάρτημα 1

Πληροφοριακό δελτίο

για την έγκριση τύπου ΕΚ ενός τύπου αντιπροσωπευτικού κινητήρα για χρήση σε ελκυστήρα ως χωριστής τεχνικής μονάδας, όσον αφορά τις ρυπογόνους εκπομπές

Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται εις τριπλούν και περιλαμβάνουν κατάλογο συνημμένων. Τυχόν σχέδια πρέπει να υποβάλλονται σε κατάλληλη κλίμακα, σε μέγεθος Α4 ή διπλωμένα στο μέγεθος αυτό, και να είναι επαρκώς λεπτομερή. Τυχόν φωτογραφίες πρέπει να δείχνουν επαρκείς λεπτομέρειες.

ΜΕΡΟΣ 1 ΓΕΝΙΚΑ

1. Αντιπροσωπευτικός κινητήρας/τύπος κινητήρα ⁽¹⁾ ⁽³⁾

- 1.1. Μάρκα(-ες) (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):
- 1.2. Τύπος και εμπορική περιγραφή του αντιπροσωπευτικού κινητήρα και (ενδεχομένως) της σειράς κινητήρων ⁽¹⁾:
- 1.3. Κωδικός τύπου του κατασκευαστή όπως αναγράφεται στον (στους) κινητήρα(-ες) και μέθοδος εναπόθεσης:
- 1.3.1. Θέση, κωδικός και μέθοδος εναπόθεσης του αναγνωριστικού αριθμού του τύπου κινητήρα:
- 1.3.2. Θέση και μέθοδος εναπόθεσης του σήματος εγκρίσεως τύπου ΕΚ κατασκευαστικού στοιχείου:
- 1.4. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή:
- 1.5. Διεύθυνση(-εις) του (των) εργοστασίου(-ων) συναρμολόγησης:

ΜΕΡΟΣ 2 ΤΥΠΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΤΗΣ ΙΔΙΑΣ ΣΕΙΡΑΣ

2.. Κύρια χαρακτηριστικά του τύπου κινητήρα αντιπροσωπευτικού της σειράς ⁽³⁾

- 2.1. Περιγραφή του κινητήρα ανάφλεξης με συμπίεση
- 2.1.1. Κατασκευαστής:
- 2.1.2. Κωδικός κινητήρα του κατασκευαστή όπως αναγράφεται στους κινητήρες:
- 2.1.3. Κύκλος: τετράχρονος/δίχρονος ⁽¹⁾
- 2.1.4. Διάμετρος: mm
- 2.1.5. Διαδρομή εμβόλου: mm
- 2.1.6. Αριθμός και διάταξη κυλίνδρων:
- 2.1.7. Κυβισμός κινητήρα: cm³

- 2.1.8. Ονομαστική ταχύτητα: r/min
- 2.1.9. Ταχύτητα μέγιστης ροπής: r/min
- 2.1.10. Λόγος συμπίεσης (²):
- 2.1.11. Περιγραφή συστήματος καύσης:
- 2.1.12. Σχέδιο(-α) του θαλάμου καύσης και της κεφαλής του εμβόλου:
- 2.1.13. Ελάχιστη διατομή των θυρίδων εισαγωγής και εξαγωγής:
- 2.1.14. Σύστημα ψύξης
- 2.1.14.1. Ψυκτικό υγρό
- 2.1.14.1.1. Είδος υγρού:
- 2.1.14.1.2. Αντλία(-ες) κυκλοφορίας: ναι/όχι (¹)
- 2.1.14.1.3. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν):
- 2.1.14.1.4. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν):
- 2.1.14.2. Αέρας
- 2.1.14.2.1. Φυσητήρας: ναι/όχι (¹)
- 2.1.14.2.2. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν):
- 2.1.14.2.3. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν):
- 2.1.15. Θερμοκρασία επιτρεπόμενη από τον κατασκευαστή:
- 2.1.15.1. Υγρόψυκτο: μέγιστη θερμοκρασία κατά την έξοδο: K
- 2.1.15.2. Αερόψυκτο: σημείο αναφοράς:
- Μέγιστη θερμοκρασία στο σημείο αναφοράς: K
- 2.1.15.3. Μέγιστη θερμοκρασία εξόδου του αέρα τροφοδοσίας στο ενδιάμεσο ψυγείο εισαγωγής (εάν υπάρχει): K
- 2.1.15.4. Μέγιστη θερμοκρασία καυσαερίων στο/στα σημείο(-α) του (των) σωλήνα(-ων) εξαγωγής δίπλα στο (στα) εξωτερικό(-ά) παρέμβυσμα(-τα) της (των) πολλαπλής(-ών) εξαγωγής(-ών): K
- 2.1.15.5. Θερμοκρασία λιπαντικού: ελάχιστη: K μέγιστη: K
- 2.1.16. Υπερτροφοδοσία: ναι/όχι (¹)
- 2.1.16.1. Μάρκα:
- 2.1.16.2. Τύπος:
- 2.1.16.3. Περιγραφή του συστήματος (π.χ. μέγιστη πίεση τροφοδοσίας, ρυθμιστής πίεσης, εάν υπάρχουν):
- 2.1.16.4. Ενδιάμεσος ψύκτης: ναι/όχι (¹)
- 2.1.17. Σύστημα εισαγωγής: Μέγιστη επιτρεπτή υποπίεση εισαγωγής στην ονομαστική ταχύτητα του κινητήρα και υπό φορτίο 100 %: kPa
- 2.1.18. Σύστημα εξαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή αντίδραση εξαγωγής σε ονομαστική ταχύτητα μηχανής και με 100 % φορτίο: kPa

- 2.2. Πρόσθετα αντιρρυπαντικά συστήματα (εφόσον υπάρχουν και δεν καλύπτονται από άλλη στήλη)
Περιγραφή ή/και ⁽¹⁾ διάγραμμα(-τα):
- 2.3. Τροφοδοσία καυσίμου
- 2.3.1. Αντλία τροφοδοσίας καυσίμου
Πίεση ⁽²⁾ ή χαρακτηριστικό διάγραμμα kPa
- 2.3.2. Σύστημα έγχυσης
- 2.3.2.1. Αντλία
- 2.3.2.1.1. Μάρκα(-ες):
- 2.3.2.1.2. Τύπος(-οι):
- 2.3.2.1.3. Παροχή: mm³ ⁽²⁾ ανά διαδρομή ή κύκλο με ταχύτητα αντλίας: r/min
(ονομαστική) και r/min (μέγιστη ροπή), αντιστοίχως, ή χαρακτηριστικό διάγραμμα
Αναφέρατε τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο: επί του κινητήρα/επί του πάγκου ελέγχου της αντλίας ⁽¹⁾
- 2.3.2.1.4. Προπορεία έγχυσης
- 2.3.2.1.4.1. Καμπύλη προπορείας της έγχυσης ⁽²⁾:
- 2.3.2.1.4.2. Χρονισμός ⁽²⁾:
- 2.3.2.2. Σωληνώσεις έγχυσης:
- 2.3.2.2.1. Μήκος mm
- 2.3.2.2.2. Εσωτερική διάμετρος mm
- 2.3.2.3. Εγχυτήρας(-ες)
- 2.3.2.3.1. Μάρκα(-ες):
- 2.3.2.3.2. Τύπος(-οι):
- 2.3.2.3.3. Πίεση ανοίγματος ⁽²⁾ ή χαρακτηριστικό διάγραμμα:
- 2.3.2.4. Ρυθμιστής
- 2.3.2.4.1. Μάρκα(-ες):
- 2.3.2.4.2. Τύπος(-οι):
- 2.3.2.4.3. Ταχύτητα έναρξης της αποκοπής υπό πλήρες φορτίο ⁽²⁾: r/min
- 2.3.2.4.4. Μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο ⁽²⁾: r/min
- 2.3.2.4.5. Ταχύτητα βραδυπορίας ⁽²⁾: r/min
- 2.3.3. Σύστημα εκκίνησης ψυχρού κινητήρα
- 2.3.3.1. Μάρκα(-ες):
- 2.3.3.2. Τύπος(-οι):
- 2.3.3.3. Περιγραφή:

- 2.4. Χρονισμός βαλβίδων
- 2.4.1. Μέγιστη ανύψωση και γωνίες ανοίγματος και κλεισίματος στο άνω νεκρό σημείο, ή ισοδύναμα στοιχεία:
- 2.4.2. Περιθώρια αναφοράς ή/και κλίμακες ρύθμισης (¹)
- 2.4.3. Μεταβλητό σύστημα χρονισμού βαλβίδων (εάν ισχύει και όπου: εισαγωγή ή/και εξαγωγή)
- 2.4.3.1. Τύπος: συνεχής ή on/off
- 2.4.3.2. Γωνία εκκέντρου
- 2.5. Διάταξη θυρίδων
- 2.5.1. Θέση, μέγεθος και αριθμός
- 2.6. Λειτουργίες ηλεκτρονικού ελέγχου
- Εάν ο κινητήρας διαθέτει ηλεκτρονικά ελεγχόμενες λειτουργίες, δίνονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους, όπως:
- 2.6.1. Μάρκα:
- 2.6.2. Τύπος:
- 2.6.3. Αριθμός εξαρτήματος:
- 2.6.4. Θέση της μονάδας ηλεκτρονικού ελέγχου του κινητήρα:
- 2.6.4.1. Τι ανιχνεύει:
- 2.6.4.2. Τι ελέγχει:

ΜΕΡΟΣ 3 ΣΕΙΡΑ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ ΜΕ ΑΝΑΦΛΕΞΗ ΔΙΑ ΣΥΜΠΙΕΣΕΩΣ

3. Κύρια χαρακτηριστικά της σειράς του κινητήρα

3.1. Κατάλογος των τύπων κινητήρων της ίδιας σειράς

3.1.1. Ονομασία της σειράς κινητήρων:

3.1.2. Προδιαγραφές των τύπων κινητήρων της ίδιας σειράς:

	Αντιπροσωπευτικός κινητήρας				
Τύπος κινητήρα					
Αριθμός κυλίνδρων					
Ονομαστική ταχύτητα (r/min)					
Παροχή καυσίμου ανά διαδρομή (mm ³) με ονομαστική ταχύτητα					
Καθαρή ονομαστική ισχύς (kW)					
Ταχύτητα μέγιστης ροπής (r/min)					
Παροχή καυσίμου ανά διαδρομή (mm ³) με μέγιστη ταχύτητα ροπής					
Μέγιστη ροπή (Nm)					
Ταχύτητα βραδυπορίας (r/min)					
Κυβισμός κυλίνδρων ως ποσοστό % του αντιπροσω- πευτικού κινητήρα					100

ΜΕΡΟΣ 4 ΤΥΠΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

4. Κύρια χαρακτηριστικά της σειράς του κινητήρα

4.1. Περιγραφή του κινητήρα

4.1.1. Κατασκευαστής:

4.1.2. Κώδικας του κινητήρα του κατασκευαστή όπως αναγράφεται στον κινητήρα:

4.1.3. Κύκλος: τετράχρονος/δύχρονος ⁽¹⁾

4.1.4. Διάμετρος: mm

4.1.5. Διαδρομή εμβόλου: mm

4.1.6. Αριθμός και διάταξη κυλίνδρων:

4.1.7. Κυβισμός κινητήρα: cm³

4.1.8. Ονομαστική ταχύτητα: r/min

4.1.9. Ταχύτητα μέγιστης ροπής: r/min

4.1.10. Λόγος συμπίεσης ⁽²⁾:

4.1.11. Σύστημα καύσης:

4.1.12. Σχέδιο(-α) του θαλάμου καύσης και της κεφαλής του εμβόλου:

4.1.13. Ελάχιστη διατομή των θυρίδων εισαγωγής και εξαγωγής:

4.1.14. Σύστημα ψύξης

4.1.14.1. Ψυκτικό υγρό

4.1.14.1.1. Είδος ψυκτικού υγρού:

4.1.14.1.2. Αντλία(-ες) κυκλοφορίας: ναι/όχι ⁽¹⁾

4.1.14.1.3. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν):

4.1.14.1.4. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν):

4.1.14.2. Αέρας

4.1.14.2.1. Φυσητήρας: ναι/όχι ⁽¹⁾

4.1.14.2.2. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν):

4.1.14.2.3. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν):

4.1.15. Θερμοκρασία επιτρεπόμενη από τον κατασκευαστή:

4.1.15.1. Υγρόψυκτο: μέγιστη θερμοκρασία κατά την έξοδο: K

4.1.15.2. Αερόψυκτο: σημείο αναφοράς:

Μέγιστη θερμοκρασία στο σημείο αναφοράς: K

4.1.15.3. Μέγιστη θερμοκρασία του αέρα τροφοδοσίας στην έξοδο του ενδιάμεσου ψύκτη εισαγωγής (εάν υπάρχει): K

4.1.15.4. Μέγιστη θερμοκρασία καυσαερίων στο (στα) σημείο(-α) του (των) σωλήνα(-ων) εξαγωγής δίπλα στο (στα) εξωτερικό(-ά) παρέμβυσμα(-τα) της (των) πολλαπλής(-ών) εξαγωγής(-ών): K

- 4.1.15.5. Θερμοκρασία λιπαντικού: ελάχιστη: K μέγιστη: K
- 4.1.16. Υπερτροφοδοσία: ναι/όχι ⁽¹⁾
- 4.1.16.1. Μάρκα:
- 4.1.16.2. Τύπος:
- 4.1.16.3. Περιγραφή του συστήματος (π.χ. μέγιστη πίεση, ρυθμιστής πίεσης, εάν υπάρχουν):
- 4.1.16.4. Ενδιάμεσος ψύκτης: ναι/όχι ⁽¹⁾
- 4.1.17. Σύστημα εισαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή υποπίεση εισαγωγής στην ονομαστική ταχύτητα του κινητήρα και υπό φορτίο 100 %: kPa
- 4.1.18. Σύστημα εξαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή αντίθλιψη εξαγωγής σε ονομαστική ταχύτητα μηχανής και με 100 % φορτίο: kPa
- 4.2. Πρόσθετα αντιρρυπαντικά συστήματα (εφόσον υπάρχουν και δεν καλύπτονται από άλλη στήλη)
Περιγραφή ή/και ⁽¹⁾ διάγραμμα(-τα):
- 4.3. Τροφοδοσία καυσίμου
- 4.3.1. Αντλία τροφοδοσίας
Πίεση ⁽²⁾ ή χαρακτηριστικό διάγραμμα: kPa
- 4.3.2. Σύστημα έγχυσης
- 4.3.2.1. Αντλία
- 4.3.2.1.1. Μάρκα(-ες):
- 4.3.2.1.2. Τύπος(-οι):
- 4.3.2.1.3. Παροχή: mm³ ⁽²⁾ ανά διαδρομή ή κύκλο για ταχύτητα αντλίας: r/min (ονομαστική) και r/min (μέγιστη ροπή) αντιστοίχως, ή χαρακτηριστικό διάγραμμα
Αναφέρατε τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο: επί του κινητήρα/επί του πάγκου ελέγχου της αντλίας ⁽¹⁾
- 4.3.2.1.4. Προπορεία έγχυσης
- 4.3.2.1.4.1. Καμπύλη προπορείας έγχυσης ⁽²⁾:
- 4.3.2.1.4.2. Χρονισμός ⁽²⁾:
- 4.3.2.2. Σωληνώσεις έγχυσης
- 4.3.2.2.1. Μήκος: mm
- 4.3.2.2.2. Εσωτερική διάμετρος: mm
- 4.3.2.3. Εγχυτήρας(-ες)
- 4.3.2.3.1. Μάρκα(-ες):
- 4.3.2.3.2. Τύπος(-οι):
- 4.3.2.3.3. Πίεση ανοίγματος ⁽²⁾ ή χαρακτηριστικό διάγραμμα ⁽¹⁾:
- 4.3.2.4. Ρυθμιστής(-ές)

- 4.3.2.4.1. Μάρκα(-ες):
- 4.3.2.4.2. Τύπος(-οι):
- 4.3.2.4.3. Ταχύτητα έναρξης της αποκοπής υπό πλήρες φορτίο (²): r/min
- 4.3.2.4.4. Μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο (²): r/min
- 4.3.2.4.5. Ταχύτητα βραδυπορίας (²): r/min
- 4.3.3. Σύστημα εκκίνησης ψυχρού κινητήρα
- 4.3.3.1. Μάρκα(-ες):
- 4.3.3.2. Τύπος(-οι):
- 4.3.3.3. Περιγραφή:
- 4.4. Χρονισμός βαλβίδων
- 4.4.1. Μέγιστη ανύψωση και γωνίες ανοίγματος και κλεισίματος στο άνω νεκρό σημείο ή ισοδύναμα στοιχεία:
- 4.4.2. Περιοδία αναφοράς ή/και κλίμακες ρύθμισης (¹):
- 4.4.3. Μεταβλητό σύστημα χρονισμού βαλβίδων (εάν ισχύει και όπου: εισαγωγή ή/και εξαγωγή)
- 4.4.3.1. Τύπος: συνεχής ή on/off
- 4.4.3.2. Γωνία εκκέντρου:
- 4.5. Διάταξη θυρίδων
- 4.5.1. Θέση, μέγεθος και αριθμός:
- 4.6. Λειτουργίες ηλεκτρονικού ελέγχου
- Εάν ο κινητήρας διαθέτει ηλεκτρονικά ελεγχόμενες λειτουργίες, δίνονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους, όπως:
- 4.6.1. Μάρκα:
- 4.6.2. Τύπος:
- 4.6.3. Αριθμός εξαρτήματος:
- 4.6.4. Θέση της μονάδας ηλεκτρονικού ελέγχου του κινητήρα:
- 4.6.4.1. Τι ανιχνεύει:
- 4.6.4.2. Τι ελέγχει:*

β) στο προσάρτημα 2, τμήμα II, το σημείο 2.4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.4. Αποτελέσματα δοκιμών

Μετρήσεις σύμφωνα με τις προδιαγραφές της οδηγίας 97/68/EK

CO (g/kWh)	HC (g/kWh)	NO _x (g/kWh)	HC + NO _x (g/kWh)	Σωματίδια (g/kWh)*

2. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

α) το προσάρτημα 1 τροποποιείται ως εξής:

ι) τα σημεία 2.1.17 και 2.1.18 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.1.17. Σύστημα εισαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή υποπίεση εισαγωγής στην ονομαστική ταχύτητα του κινητήρα και υπό φορτίο 100 %: kPa

2.1.18. Σύστημα εξαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή αντίδραση εξαγωγής σε ονομαστική ταχύτητα μηχανής και με 100 % φορτίο: kPa»

(ii) προστίθενται τα ακόλουθα:

«2.6. Διάταξη θυρίδων

2.6.1. Θέση, μέγεθος και αριθμός»

β) στο παράρτημα 2, το σημείο 2.2.4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.2.4. Αποτελέσματα δοκιμών

Μετρήσεις σύμφωνα με τις προδιαγραφές της οδηγίας 97/68/EK

CO (g/kWh)	HC (g/kWh)	NO _x (g/kWh)	HC + NO _x (g/kWh)	Σωματίδια (g/kWh)»

3. Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΕΓΚΡΙΣΕΩΝ ΤΥΠΟΥ

1. Για τη φάση I, αναγνωρίζονται ως ισοδύναμα τα ακόλουθα πιστοποιητικά έγκρισης τύπου για κινητήρες των κατηγοριών A, B και Γ, όπως ορίζονται στην οδηγία 97/68/EK:

1.1. Πιστοποιητικά έγκρισης τύπου σύμφωνα με την οδηγία 97/68/EK·

1.2. Πιστοποιητικά έγκρισης τύπου σύμφωνα με την οδηγία 88/77/ΕΟΚ, που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της φάσης Α ή Β οι οποίες ορίζονται στο άρθρο 2 και το παράρτημα I, σημείο 6.2.1 της οδηγίας 88/77/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 91/542/ΕΟΚ, ή τον κανονισμό ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 49, σειρά διορθωτικών τροπολογιών 02, διορθωτικά 1/2·

1.3. Πιστοποιητικά έγκρισης τύπου σύμφωνα με τον κανονισμό ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 96.

2. Για τη φάση II, αναγνωρίζονται ως ισοδύναμα τα ακόλουθα πιστοποιητικά έγκρισης τύπου:

2.1. Πιστοποιητικά έγκρισης τύπου σύμφωνα με την οδηγία 97/68/EK, φάση II για κινητήρες των κατηγοριών Δ, Ε, ΣΤ και Ζ.

2.2. Πιστοποιητικά έγκρισης τύπου σύμφωνα με την οδηγία 88/77/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 99/96/EK τα οποία συμμορφώνονται προς τις φάσεις Α, Β1, Β2 ή Γ που ορίζονται στο άρθρο 2 και το σημείο 6.2.1 του παραρτήματος I.

2.3. Κανονισμός ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 49, σειρά διορθωτικών τροπολογιών 03.

2.4. Εγκρίσεις φάσης Β σύμφωνα με το σημείο 5.2.1 της σειράς διορθωτικών τροπολογιών 01 του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 96.

3. Για τη φάση III Α, αναγνωρίζονται ως ισοδύναμα τα ακόλουθα πιστοποιητικά έγκρισης τύπου:

Πιστοποιητικά έγκρισης τύπου σύμφωνα με την οδηγία 97/68/EK, φάση III Α για κινητήρες των κατηγοριών Η, Θ, Ι και ΙΑ.

4. Για τη φάση III Β, αναγνωρίζονται ως ισοδύναμα τα ακόλουθα πιστοποιητικά έγκρισης τύπου:

Πιστοποιητικά έγκρισης τύπου σύμφωνα με την οδηγία 97/68/EK, φάση III Β για κινητήρες των κατηγοριών ΙΒ, ΙΓ, ΙΔ και ΙΣΤ.

5. Για τη φάση IV, αναγνωρίζονται ως ισοδύναμα τα ακόλουθα πιστοποιητικά έγκρισης τύπου:

Πιστοποιητικά έγκρισης τύπου σύμφωνα με την οδηγία 97/68/EK, φάση IV για κινητήρες των κατηγοριών ΙΖ και ΙΗ.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το ακόλουθο παράρτημα IV προστίθεται στην οδηγία 2000/25/ΕΚ:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΛΚΥΣΤΗΡΕΣ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ ΠΟΥ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΥΕΛΙΞΙΑΣ ΠΟΥ ΘΕΣΠΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3α

1. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΩΝ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ ΚΑΙ ΕΛΚΥΣΤΗΡΩΝ

- 1.1. Ένας κατασκευαστής ελκυστήρων που επιθυμεί να κάνει χρήση του συστήματος ευελιξίας, υποβάλλει αίτηση άδειας στην εγκρίνουσα αρχή του, προκειμένου να διαθέσει στην αγορά ή να προμηθευτεί από τους προμηθευτές κινητήρων του, κατά την περίοδο μεταξύ δύο φάσεων εκπομπών, τις ποσότητες κινητήρων που περιγράφονται στα σημεία 1.2 και 1.3, οι οποίοι δεν τηρούν τις τρέχουσες οριακές τιμές εκπομπής, αλλά έχουν εγκριθεί κατά την αμέσως προηγούμενη φάση ορίων εκπομπής.
- 1.2. Ο αριθμός των κινητήρων που διατίθενται στην αγορά στο πλαίσιο συστήματος ευελιξίας δεν υπερβαίνει, για κάθε κατηγορία κινητήρων, το 20 % των ετήσιων πωλήσεων ελκυστήρων με κινητήρες αυτής της κατηγορίας κινητήρων (όπως προκύπτει από το μέσο όρο των πωλήσεων των τελευταίων πέντε ετών στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης). Εφόσον ο κατασκευαστής ελκυστήρων έχει θέσει σε εμπορία στην Ευρωπαϊκή Ένωση ελκυστήρες για χρονικό διάστημα μικρότερο της πενταετίας, ο μέσος όρος υπολογίζεται με βάση το χρονικό διάστημα κατά το οποίο ο κατασκευαστής ελκυστήρων έθεσε σε εμπορία ελκυστήρες στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 1.3. Ος προαιρετική εναλλακτική λύση σε σχέση με το σημείο 1.2, ένας κατασκευαστής ελκυστήρων μπορεί να επιδιώξει να λάβει άδεια για λογαριασμό του προμηθευτή του κινητήρων ώστε ο τελευταίος να διαθέσει στην αγορά ορισμένο αριθμό κινητήρων στο πλαίσιο του συστήματος ευελιξίας. Ο αριθμός των κινητήρων για κάθε κατηγορία δεν υπερβαίνει τις ακόλουθες τιμές:

Κατηγορία κινητήρα	Αριθμός κινητήρων
19-37 kW	200
37-75 kW	150
75-130 kW	100
130-560 kW	50

- 1.4. Ο κατασκευαστής ελκυστήρων περιλαμβάνει στην αίτησή του προς την εγκρίνουσα αρχή, τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) δείγμα επισημάνσεων οι οποίες θα τοποθετηθούν σε κάθε ελκυστήρα στον οποίο θα τοποθετηθεί κινητήρας που διατέθηκε στην αγορά στο πλαίσιο του συστήματος ευελιξίας. Οι επισημάνσεις αναγράφουν το ακόλουθο κείμενο: “ΕΛΚΥΣΤΗΡΑΣ αριθ. ... (σειρά ελκυστήρων) ΑΠΟ ... (συνολικός αριθμός ελκυστήρων στην αντίστοιχη ζώνη ισχύος) ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ αριθ. ... ΜΕ ΤΥΠΟ ΕΓΚΡΙΣΗΣ (οδηγία 2000/25/ΕΚ) αριθ. ...” και
- β) δείγμα συμπληρωματικής επισημάνσης που θα τοποθετηθεί στον κινητήρα και στην οποία θα αναγράφεται το κείμενο που σημειώνεται στο σημείο 2.2 του παρόντος παραρτήματος.

- 1.5. Ο κατασκευαστής ελκυστήρων παρέχει στην εγκρίνουσα αρχή όλες τις πληροφορίες που συνδέονται με την εφαρμογή του συστήματος ευελιξίας τις οποίες η εγκρίνουσα αρχή ενδέχεται να ζητήσει ως αναγκαίες για να λάβει απόφαση.
- 1.6. Ο κατασκευαστής ελκυστήρων υποβάλλει ανά εξάμηνο έκθεση στην εγκρίνουσα αρχή κάθε κράτους μέλους, στο οποίο ο ελκυστήρας ή ο κινητήρας διατίθεται στην αγορά, σχετικά με την εφαρμογή των συστημάτων ευελιξίας που χρησιμοποιεί. Η έκθεση του περιλαμβάνει σωρευτικά δεδομένα για τον αριθμό κινητήρων και ελκυστήρων που έχει διαθέσει στην αγορά στο πλαίσιο του συστήματος ευελιξίας, τους αριθμούς σειράς κινητήρων και ελκυστήρων και τα κράτη μέλη στην αγορά των οποίων ο ελκυστήρας έχει διατεθεί. Αυτή η διαδικασία συνεχίζεται για όσο διάστημα εξελίσσεται ένα σύστημα ευελιξίας.

2. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- 2.1. Ένας κατασκευαστής κινητήρων μπορεί να διαθέσει στην αγορά κινητήρες στο πλαίσιο ενός ευέλικτου συστήματος οι οποίοι καλύπτονται από έγκριση χορηγηθείσα σύμφωνα με το σημείο 1 του παρόντος παραρτήματος.
- 2.2. Ο κατασκευαστής κινητήρων πρέπει να επιθέτει επισημάνση στους κινητήρες αυτούς με το ακόλουθο κείμενο: “Ο κινητήρας διατίθεται στην αγορά στο πλαίσιο του συστήματος ευελιξίας”.

3. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΝΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ

Η εγκρίνουσα αρχή εκτιμά το περιεχόμενο του αιτήματος για χρήση συστήματος ευελιξίας και τα συνημμένα έγγραφα. Ακολουθώς, πληροφορεί τον κατασκευαστή ελκυστήρων για την απόφασή της σχετικά με το κατά πόσον εγκρίνει ή όχι τη χρήση του συστήματος ευελιξίας.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Στο παράρτημα I της οδηγίας 2003/37/ΕΚ, το υπόδειγμα Α, ενότητα 3 «Κινητήρας» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«3. ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

Μέρος 1 — Γενικά

- 3.1. Αντιπροσωπευτικός κινητήρας/τύπος κινητήρα ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽²¹⁾
- 3.1.1. Μάρκα(-ες) (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):
- 3.1.2. Τύπος και εμπορική περιγραφή του αντιπροσωπευτικού κινητήρα και (ενδεχομένως) της σειράς κινητήρων ⁽¹⁾:
.....
- 3.1.3. Κωδικός τύπου του κατασκευαστή όπως αναγράφεται στον (στους) κινητήρα(-ες) και μέθοδος εναπόθεσης:
.....
- 3.1.3.1. Θέση, κωδικός και μέθοδος εναπόθεσης του αναγνωριστικού αριθμού του τύπου κινητήρα:
.....
- 3.1.3.2. Θέση και μέθοδος εναπόθεσης του σήματος εγκρίσεως τύπου ΕΚ κατασκευαστικού στοιχείου:
- 3.1.4. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή:
- 3.1.5. Διεύθυνση(-εις) του/των εργοστασίου(-ων) συναρμολόγησης:
- 3.1.6. Αρχή λειτουργίας:
— ανάφλεξη με σπινθήρα/συμπύεση ⁽¹⁾
— άμεση/έμμεση έγχυση ⁽¹⁾
— δίχρονος/τετράχρονος κύκλος ⁽¹⁾
- 3.1.7. Καύσιμο
Ντίζελ/βενζίνη/LPG/άλλο ⁽¹⁾

Μέρος 2 — Τύπος κινητήρα της ίδιας σειράς

- 3.2. Κύρια χαρακτηριστικά του τύπου κινητήρα αντιπροσωπευτικού της σειράς ⁽³⁾
- 3.2.1. Περιγραφή του κινητήρα ανάφλεξης με συμπύεση
- 3.2.1.1. Κατασκευαστής:
- 3.2.1.2. Κωδικός κινητήρα του κατασκευαστή όπως αναγράφεται στους κινητήρες:
- 3.2.1.3. Κύκλος: τετράχρονος/δίχρονος ⁽¹⁾
- 3.2.1.4. Διάμετρος: mm
- 3.2.1.5. Διαδρομή εμβόλου: mm
- 3.2.1.6. Αριθμός και διάταξη κυλίνδρων:
- 3.2.1.7. Κυβισμός κινητήρα: cm³
- 3.2.1.8. Ονομαστική ταχύτητα: r/min

- 3.2.1.9. Ταχύτητα μέγιστης ροπής: r/min
- 3.2.1.10. Λόγος συμπίεσης (γ):
- 3.2.1.11. Περιγραφή συστήματος καύσης:
- 3.2.1.12. Σχέδιο(-α) του θαλάμου καύσης και της κεφαλής του εμβόλου:
- 3.2.1.13. Ελάχιστη διατομή των θυρίδων εισαγωγής και εξαγωγής:
- 3.2.1.14. Σύστημα ψύξης
- 3.2.1.14.1. Ψυκτικό υγρό
- 3.2.1.14.1.1. Είδος υγρού:
- 3.2.1.14.1.2. Αντλία(ες) κυκλοφορίας: ναι/όχι ⁽¹⁾
- 3.2.1.14.1.3. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν):
- 3.2.1.14.1.4. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν):
- 3.2.1.14.2. Αέρας
- 3.2.1.14.2.1. Φυσητήρας: ναι/όχι ⁽¹⁾
- 3.2.1.14.2.2. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν):
- 3.2.1.14.2.3. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν):
- 3.2.1.15. Θερμοκρασία επιτρεπόμενη από τον κατασκευαστή:
- 3.2.1.15.1. Υγρόψυκτο: μέγιστη θερμοκρασία κατά την έξοδο:
- 3.2.1.15.2. Αερόψυκτο: σημείο αναφοράς:
- Μέγιστη θερμοκρασία στο σημείο αναφοράς: K
- 3.2.1.15.3. Μέγιστη θερμοκρασία εξόδου του αέρα τροφοδοσίας στο ενδιάμεσο ψυγείο εισαγωγής (εάν υπάρχει): K
- 3.2.1.15.4. Μέγιστη θερμοκρασία καυσαερίων στο/στα σημείο(-α) του (των) σωλήνα(-ων) εξαγωγής δίπλα στο (στα) εξωτερικό(-ά) παρέμβυσμα(-τα) της (των) πολλαπλής(-ών) εξαγωγής(-ών): K
- 3.2.1.15.5. Θερμοκρασία λιπαντικού: ελάχιστη: K μέγιστη: K
- 3.2.1.16. Υπερτροφοδοσία: ναι/όχι ⁽¹⁾
- 3.2.1.16.1. Μάρκα:
- 3.2.1.16.2. Τύπος:
- 3.2.1.16.3. Περιγραφή του συστήματος (π.χ. μέγιστη πίεση τροφοδοσίας, ρυθμιστής πίεσης, εάν υπάρχουν):
- 3.2.1.16.4. Ενδιάμεσος ψύκτης: ναι/όχι ⁽¹⁾
- 3.2.1.17. Σύστημα εισαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή υποπίεση εισαγωγής στην ονομαστική ταχύτητα του κινητήρα και υπό φορτίο 100 %: kPa
- 3.2.1.18. Σύστημα εξαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή αντίθλιψη εξαγωγής σε ονομαστική ταχύτητα μηχανής και με 100 % φορτίο: kPa
- 3.2.2. Πρόσθετα αντιρρυπαντικά συστήματα (εφόσον υπάρχουν και δεν καλύπτονται από άλλη στήλη)
- Περιγραφή ή/και ⁽¹⁾ διάγραμμα(-τα):

- 3.2.3. Τροφοδοσία καυσίμου
- 3.2.3.1. Αντλία τροφοδοσίας καυσίμου
Πίεση ⁽²⁾ ή χαρακτηριστικό διάγραμμα: kPa
- 3.2.3.2. Σύστημα έγχυσης
- 3.2.3.2.1. Αντλία
- 3.2.3.2.1.1. Μάρκα(-ες):
- 3.2.3.2.1.2. Τύπος(-οι):
- 3.2.3.2.1.3. Παροχή: mm³ ⁽²⁾ ανά διαδρομή ή κύκλο με ταχύτητα αντλίας: r/min
(ονομαστική) και r/min (μέγιστη ροπή), αντιστοίχως, ή χαρακτηριστικό διάγραμμα
Αναφέρατε τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο: επί του κινητήρα/επί του πάγκου ελέγχου της αντλίας ⁽¹⁾
- 3.2.3.2.1.4. Προπορεία έγχυσης
- 3.2.3.2.1.4.1. Καμπύλη προπορείας της έγχυσης ⁽²⁾:
- 3.2.3.2.1.4.2. Χρονισμός ⁽²⁾:
- 3.2.3.2.2. Σωληνώσεις έγχυσης
- 3.2.3.2.2.1. Μήκος: mm
- 3.2.3.2.2.2. Εσωτερική διάμετρος: mm
- 3.2.3.2.3. Εγχυτήρας(-ες)
- 3.2.3.2.3.1. Μάρκα(-ες):
- 3.2.3.2.3.2. Τύπος(-οι):
- 3.2.3.2.3.3. Πίεση ανοίγματος ⁽²⁾ ή χαρακτηριστικό διάγραμμα:
- 3.2.3.2.4. Ρυθμιστής
- 3.2.3.2.4.1. Μάρκα(-ες):
- 3.2.3.2.4.2. Τύπος(-οι):
- 3.2.3.2.4.3. Ταχύτητα έναρξης της αποκοπής υπό πλήρες φορτίο ⁽²⁾: r/min
- 3.2.3.2.4.4. Μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο ⁽²⁾: r/min
- 3.2.3.2.4.5. Ταχύτητα βραδυπορίας ⁽²⁾: r/min
- 3.2.3.3. Σύστημα εκκίνησης ψυχρού κινητήρα
- 3.2.3.3.1. Μάρκα(-ες):
- 3.2.3.3.2. Τύπος(-οι):
- 3.2.3.3.3. Περιγραφή:
- 3.2.4. Χρονισμός βαλβίδων
- 3.2.4.1. Μέγιστη ανύψωση και γωνίες ανοίγματος και κλεισίματος στο άνω νεκρό σημείο, ή ισοδύναμα στοιχεία:
.....
.....
- 3.2.4.2. Περίθωρια αναφοράς ή/και κλίμακες ρύθμισης ⁽¹⁾

- 3.2.4.3. Μεταβλητό σύστημα χρονισμού βαλβίδων (εάν ισχύει και όπου: εισαγωγή ή/και εξαγωγή)
- 3.2.4.3.1. Τύπος: συνεχής ή on/off
- 3.2.4.3.2. Γωνία εκκέντρου:
- 3.2.5. Διάταξη θυρίδων
- 3.2.5.1. Θέση, μέγεθος και αριθμός:
- 3.2.6. Λειτουργίες ηλεκτρονικού ελέγχου
- Εάν ο κινητήρας διαθέτει ηλεκτρονικά ελεγχόμενες λειτουργίες, δίνονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους, όπως:
- 3.2.6.1. Μάρκα:
- 3.2.6.2. Τύπος:
- 3.2.6.3. Αριθμός εξαρτήματος:
- 3.2.6.4. Θέση της μονάδας ηλεκτρονικού ελέγχου του κινητήρα:
- 3.2.6.4.1. Τι ανιχνεύει:
- 3.2.6.4.2. Τι ελέγχει:

Μέρος 3 — Σειρά κινητήρων με ανάφλεξη διά συμπίεσως

- 3.3. Κύρια χαρακτηριστικά της σειράς του κινητήρα
- 3.3.1. Κατάλογος των τύπων κινητήρων της ίδιας σειράς
- 3.3.1.1. Ονομασία της σειράς κινητήρων:
- 3.3.1.2. Προδιαγραφές των τύπων κινητήρων της ίδιας σειράς:

					Αντιπροσωπευτικός κινητήρας
Τύπος κινητήρα					
Αριθμός κυλίνδρων					
Ονομαστική ταχύτητα (r/min)					
Παροχή καυσίμου ανά διαδρομή (mm ³) με ονομαστική ταχύτητα					
Καθαρή ονομαστική ισχύς (kW)					
Ταχύτητα μέγιστης ροπής (r/min)					
Παροχή καυσίμου ανά διαδρομή (mm ³) με μέγιστη ταχύτητα ροπής					
Μέγιστη ροπή (Nm)					
Ταχύτητα βραδυπορίας (r/min)					
Κυβισμός κυλίνδρων ως ποσοστό % του αντιπροσω- πευτικού κινητήρα					100

Μέρος 4 — Τύπος κινητήρα

- 3.4. Κύρια χαρακτηριστικά της σειράς του κινητήρα
- 3.4.1. Περιγραφή του κινητήρα
- 3.4.1.1. Κατασκευαστής:
- 3.4.1.2. Κώδικας του κινητήρα του κατασκευαστή όπως αναγράφεται στον κινητήρα:
- 3.4.1.3. Κύκλος: τετράχρονος/δύχρονος ⁽¹⁾
- 3.4.1.4. Διάμετρος: mm
- 3.4.1.5. Διαδρομή εμβόλου: mm
- 3.4.1.6. Αριθμός και διάταξη κυλίνδρων:
- 3.4.1.7. Κυβισμός κινητήρα: cm³
- 3.4.1.8. Ονομαστική ταχύτητα: r/min
- 3.4.1.9. Ταχύτητα μέγιστης ροπής: r/min
- 3.4.1.10. Λόγος συμπίεσης ⁽²⁾:
- 3.4.1.11. Σύστημα καύσης:
- 3.4.1.12. Σχέδιο(-α) του θαλάμου καύσης και της κεφαλής του εμβόλου:
- 3.4.1.13. Ελάχιστη διατομή των θυρίδων εισαγωγής και εξαγωγής:
- 3.4.1.14. Σύστημα ψύξης
- 3.4.1.14.1. Ψυκτικό υγρό
- 3.4.1.14.1.1. Είδος ψυκτικού υγρού:
- 3.4.1.14.1.2. Αντλία(-ες) κυκλοφορίας: ναι/όχι ⁽¹⁾
- 3.4.1.14.1.3. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν):
- 3.4.1.14.1.4. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν):
- 3.4.1.14.2. Αέρας
- 3.4.1.14.2.1. Φυσητήρας: ναι/όχι ⁽¹⁾
- 3.4.1.14.2.2. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν):
- 3.4.1.14.2.3. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν):
- 3.4.1.15. Θερμοκρασία επιτρεπόμενη από τον κατασκευαστή:
- 3.4.1.15.1. Υγρόψυκτο: μέγιστη θερμοκρασία κατά την έξοδο: K
- 3.4.1.15.2. Αερόψυκτο: σημείο αναφοράς:
- Μέγιστη θερμοκρασία στο σημείο αναφοράς:
- 3.4.1.15.3. Μέγιστη θερμοκρασία του αέρα τροφοδοσίας στην έξοδο του ενδιάμεσου ψύκτη εισαγωγής (εάν υπάρχει): K
- 3.4.1.15.4. Μέγιστη θερμοκρασία καυσαερίων στο (στα) σημείο(-α) του (των) σωλήνα(-ων) εξαγωγής δίπλα στο (στα) εξωτερικό(-ά) παρέμβυσμα(-τα) της/των πολλαπλής(-ών) εξαγωγής(-ών): K
- 3.4.1.15.5. Θερμοκρασία λιπαντικού: ελάχιστη: K μέγιστη: K

- 3.4.1.16. Υπερτροφοδοσία: ναι/όχι ⁽¹⁾
- 3.4.1.16.1. Μάρκα:
- 3.4.1.16.2. Τύπος:
- 3.4.1.16.3. Περιγραφή του συστήματος (π.χ. μέγιστη πίεση, ρυθμιστής πίεσης, εάν υπάρχουν):
- 3.4.1.16.4. Ενδιάμεσος ψύκτης: ναι/όχι ⁽¹⁾
- 3.4.1.17. Σύστημα εισαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή υποπίεση εισαγωγής στην ονομαστική ταχύτητα του κινητήρα και υπό φορτίο 100 %: kPa
- 3.4.1.18. Σύστημα εξαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή αντίθλιψη εξαγωγής σε ονομαστική ταχύτητα μηχανής και με 100 % φορτίο: kPa ⁽²⁾
- 3.4.2. Πρόσθετα αντιρρυπαντικά συστήματα (εφόσον υπάρχουν και δεν καλύπτονται από άλλη στήλη)
- Περιγραφή ή/και διάγραμμα(-τα):
- 3.4.3. Τροφοδοσία καυσίμου
- 3.4.3.1. Αντλία τροφοδοσίας
- Πίεση ⁽²⁾ ή χαρακτηριστικό διάγραμμα: kPa
- 3.4.3.2. Σύστημα έγχυσης
- 3.4.3.2.1. Αντλία
- 3.4.3.2.1.1. Μάρκα(-ες):
- 3.4.3.2.1.2. Τύπος(-οι):
- 3.4.3.2.1.3. Παροχή: mm³ ⁽²⁾ ανά διαδρομή ή κύκλο για ταχύτητα αντλίας: r/min (ονομαστική) και r/min (μέγιστη ροπή) αντιστοίχως, ή χαρακτηριστικό διάγραμμα
- Αναφέρατε τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο: επί του κινητήρα/επί του πάγκου ελέγχου της αντλίας ⁽¹⁾
- 3.4.3.2.1.4. Προπορεία έγχυσης
- 3.4.3.2.1.4.1. Καμπύλη προπορείας έγχυσης ⁽²⁾:
- 3.4.3.2.1.4.2. Χρονισμός ⁽²⁾:
- 3.4.3.2.2. Σωληνώσεις έγχυσης
- 3.4.3.2.2.1. Μήκος: mm
- 3.4.3.2.2.2. Εσωτερική διάμετρος: mm
- 3.4.3.2.3. Εγχυτήρας(-ες)
- 3.4.3.2.3.1. Μάρκα(-ες):
- 3.4.3.2.3.2. Τύπος(-οι):
- 3.4.3.2.3.3. Πίεση ανοίγματος ⁽²⁾ ή χαρακτηριστικό διάγραμμα ⁽¹⁾:

- 3.4.3.2.4. Ρυθμιστής(-ές)
- 3.4.3.2.4.1. Μάρκα(-ες):
- 3.4.3.2.4.2. Τύπος(-οι):
- 3.4.3.2.4.3. Ταχύτητα έναρξης της αποκοπής υπό πλήρες φορτίο (²): r/min
- 3.4.3.2.4.4. Μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο (²): r/min
- 3.4.3.2.4.5. Ταχύτητα βραδυπορίας (²): r/min
- 3.4.4. Σύστημα εκκίνησης ψυχρού κινητήρα
- 3.4.4.1. Μάρκα(-ες):
- 3.4.4.2. Τύπος(-οι):
- 3.4.4.3. Περιγραφή:
- 3.4.5. Χρονισμός βαλβίδων
- 3.4.5.1. Μέγιστη ανύψωση και γωνίες ανοίγματος και κλεισίματος στο άνω νεκρό σημείο ή ισοδύναμα στοιχεία:
- 3.4.5.2. Περιθώρια αναφοράς ή/και κλίμακες ρύθμισης (¹):
- 3.4.5.3. Μεταβλητό σύστημα χρονισμού βαλβίδων (εάν ισχύει και όπου: εισαγωγή ή/και εξαγωγή)
- 3.4.5.3.1. Τύπος: συνεχής ή on/off
- 3.4.5.3.2. Γωνία εκκέντρου:
- 3.4.6. Διάταξη θυρίδων:
- 3.4.6.1. Θέση, μέγεθος και αριθμός:
- 3.4.7. Λειτουργίες ηλεκτρονικού ελέγχου
- Εάν ο κινητήρας διαθέτει ηλεκτρονικά ελεγχόμενες λειτουργίες, δίνονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους, όπως:
- 3.4.7.1. Μάρκα:
- 3.4.7.2. Τύπος:
- 3.4.7.3. Αριθμός εξαρτήματος:
- 3.4.7.4. Θέση της μονάδας ηλεκτρονικού ελέγχου του κινητήρα:
- 3.4.7.4.1. Τι ανιχνεύει:
- 3.4.7.4.2. Τι ελέγχει:»
-

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Φεβρουαρίου 2005

για το διορισμό δύο τακτικών μελών από το Βέλγιο και ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ιταλία στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2005/165/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της βελγικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002, για το διορισμό των τακτικών και των αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽¹⁾.
- (2) Έχουν κενωθεί δύο θέσεις τακτικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών, συνεπεία της λήξης της θητείας των κκ. Jacques SIMONET και Jos CHABERT και μια θέση αναπληρωματικού μέλους συνεπεία της λήξης της θητείας του κ. Eric TOMAS που γνωστοποιήθηκαν στο Συμβούλιο την 1η Φεβρουαρίου 2005,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Διορίζονται μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών:

α) ως τακτικά μέλη:

ο κ. Charles PICQUÉ

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement
σε αντικατάσταση του κ. Jacques SIMONET.

ο κ. Jos CHABERT

Vice-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,
με βάση το νέο του αξίωμα·

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

β) ως αναπληρωματικό μέλος:

ο κ. Benoît CEREXHE

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Economie, de l'Emploi, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et de la Politique agricole
σε αντικατάσταση του κ. Eric TOMAS.

για το υπόλοιπο της τρέχουσας θητείας, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-C. JUNKER

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για θέσπιση των κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και εφαρμογής του πρωτοκόλλου του Κιότο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 247]

(2005/166/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση αριθ. 280/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τον μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και εφαρμογής του πρωτοκόλλου του Κιότο⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3, το άρθρο 4 παράγραφος 2, το άρθρο 5 παράγραφος 6 και το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι πληροφορίες που υποβάλλονται ετησίως στην Επιτροπή απαιτούνται για να αξιολογηθεί η πραγματική πρόοδος προς την εκπλήρωση των υποχρεώσεων της Κοινότητας και των κρατών μελών της σε σχέση με τον περιορισμό ή τη μείωση όλων των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου με βάση τη σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές (UNFCCC) και το πρωτόκολλο του Κιότο και να επιτρέψει στην Κοινότητα να εκπονήσει ετήσιες εκθέσεις σύμφωνα με τις υποχρεώσεις με βάση την UNFCCC και το πρωτόκολλο του Κιότο.
- (2) Η Επιτροπή θα πρέπει να αναθεωρήσει τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης σε περίπτωση που απαιτηθούν πρόσθετα στοιχεία με βάση την αναθεώρηση, στο πλαίσιο της UNFCCC, του κοινοτικού συστήματος απογραφής και να θεσπίσει τις αναγκαίες τροποποιήσεις σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ προκειμένου να απαιτήσει από τα κράτη μέλη να αναφέρουν σχετικά με αυτά τα στοιχεία στις μεταγενέστερες εκθέσεις τους με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ.

- (3) Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή ανά διετία απαιτούνται προκειμένου να επιτραπεί η αξιολόγηση της προβλεπόμενης προόδου της Κοινότητας και των κρατών μελών της προς την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους με βάση την UNFCCC και το πρωτόκολλο του Κιότο.

- (4) Η Επιτροπή θα πρέπει να αναθεωρήσει το παράρτημα II και το παράρτημα III και να θεσπίσει, μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2007, τις αναγκαίες τροποποιήσεις σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ.

- (5) Η Επιτροπή θα εκπονήσει εκτιμήσεις για τα δεδομένα που λείπουν στις απογραφές των κρατών μελών, σε συνεννόηση με τα οικεία κράτη μέλη και σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση, προκειμένου να εξασφαλίσει την πληρότητα της απογραφής των οικείων κρατών μελών και της Κοινότητας σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές υποβολής εκθέσεων της UNFCCC για τις ετήσιες απογραφές και τις αναθεωρημένες κατευθυντήριες γραμμές του IPCC 1996 για τις εθνικές απογραφές αερίων θερμοκηπίου.

- (6) Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να εκπονήσουν τις εκθέσεις τους σχετικά με την πρόοδο που επιτεύχθηκε μέχρι το 2005 σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της UNFCCC για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις εθνικές ανακοινώσεις και τις κατευθυντήριες γραμμές με βάση το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου του Κιότο.

- (7) Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να εκπονήσουν τις δικές τους εκθέσεις σχετικά με την συμπληρωματική περίοδο που καθορίστηκε στις συμφωνίες του Μαρακές για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων μετά τη λήξη αυτής της περιόδου σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές με βάση το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου του Κιότο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 49 της 19.2.2004, σ. 1.

- (8) Οι διαδικασίες και οι προθεσμίες για συνεργασία και συντονισμό μεταξύ των κρατών μελών και της Κοινότητας σχετικά με τις υποχρεώσεις βάσει της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ, που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση θα εξασφαλίσουν την έγκαιρη και αποτελεσματική υλοποίηση των εν λόγω υποχρεώσεων.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 9 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Αντικείμενο

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Με την παρούσα απόφαση θεσπίζονται κανόνες εφαρμογής της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ όσον αφορά τα ακόλουθα:

- α) την υποβολή των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και 2 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 της εν λόγω απόφασης·
- β) τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος απογραφής σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ·
- γ) τις απαιτήσεις για την υποβολή έκθεσης σχετικά με την επίδειξη προόδου όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου του Κιότο και για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με την συμπληρωματική περίοδο που καθορίστηκε στις συμφωνίες του Μαρακές για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ·
- δ) τις διαδικασίες και τις προθεσμίες για τη συνεργασία και τον συντονισμό των υποχρεώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 της εν λόγω απόφασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Υποβολή εκθέσεων από τα κράτη μέλη

Τμήμα 1

Ετήσιες εκθέσεις

Άρθρο 2

Καθορισμός και οδηγίες για την υποβολή των εκθέσεων

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις πληροφορίες για τις οποίες υποβάλλουν έκθεση με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ σύμφωνα με τα ακόλουθα:

- α) τις αναθεωρημένες κατευθυντήριες γραμμές 1996 της διακυβερνητικής ομάδας για τις κλιματικές αλλαγές (IPCC) για τις εθνικές απογραφές αερίων θερμοκηπίου, που στο εξής αναφέρονται ως «αναθεωρημένες κατευθυντήριες γραμμές IPCC 1996 για τις εθνικές απογραφές αερίων θερμοκηπίου»·

- β) τις οδηγίες καλής πρακτικής και διαχείρισης της αβεβαιότητας της IPCC για τις εθνικές απογραφές αερίων θερμοκηπίου, που στο εξής αναφέρονται ως «οδηγίες καλής πρακτικής της IPCC»·

- γ) τις οδηγίες καλής πρακτικής της IPCC για τη χρήση γης, τις αλλαγές χρήσης γης και τη δασοκομία (LULUCF), που στο εξής αναφέρονται ως «οδηγίες καλής πρακτικής της IPCC για LULUCF».

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τις σχετικές πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ στην Επιτροπή με αντίγραφο στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος σύμφωνα, με τα ακόλουθα:

- α) τις κατευθυντήριες γραμμές για τη σύνταξη των εθνικών ανακοινώσεων των μερών που περιλαμβάνονται στο μέρος I του παραρτήματος I της σύμβασης: κατευθυντήριες γραμμές της UNFCCC για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις ετήσιες απογραφές, που στο εξής αναφέρονται ως «κατευθυντήριες γραμμές της UNFCCC για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις ετήσιες απογραφές»·

- β) τις κατευθυντήριες γραμμές για την προπαρασκευή των πληροφοριών που απαιτούνται με βάση το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου του Κιότο, που στο εξής αναφέρονται ως «κατευθυντήριες γραμμές με βάση το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου του Κιότο».

3. Η πλήρης εθνική έκθεση απογραφής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ, συντάσσεται με βάση τη δομή της εθνικής έκθεσης απογραφής που καθορίζεται στις κατευθυντήριες γραμμές της UNFCCC για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις ετήσιες απογραφές.

Άρθρο 3

Εκθέσεις με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

1. Τα κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου του Κιότο και τις σχετικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί με βάση αυτό, υποβάλλουν εκθέσεις για τους σκοπούς του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ σχετικά με τις ανθρωπογενείς εκπομπές αερίων θερμοκηπίου από πηγές εκπομπών καθώς και τις απορροφήσεις από καταβόθρες δέσμευσης λόγω αλλαγών στη χρήση γης και δασικών δραστηριοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου του Κιότο για τα έτη από το 1990 και μέχρι το προτελευταίο έτος πριν από το έτος υποβολής της έκθεσης.

Τα κράτη μέλη που επιλέγουν τη διαχείριση δασών, τη διαχείριση καλλιεργήσιμων εκτάσεων, τη διαχείριση βοσκοτόπων ή την αποκατάσταση της φυτοκάλυψης με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο υποβάλλουν επιπλέον έκθεση για τις ανθρωπογενείς εκπομπές αερίων θερμοκηπίου από πηγές εκπομπών καθώς και τις απορροφήσεις από καταβόθρες δέσμευσης για κάθε δραστηριότητα που έχει επιλεγεί για τα έτη από το 1990 και μέχρι το προτελευταίο έτος πριν από το έτος υποβολής της έκθεσης.

Τα κράτη μέλη διαχωρίζουν σαφώς τις πληροφορίες αυτές από τις εκτιμήσεις των ανθρωπογενών εκπομπών από τις πηγές που αναφέρονται στο παράρτημα Α του πρωτοκόλλου του Κιότο.

2. Τα κράτη μέλη περιλαμβάνουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στις εκθέσεις που υποβάλλουν από τις 15 Ιανουαρίου 2010 και μετά.

Άρθρο 4

Εκθέσεις με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

1. Τα κράτη μέλη για τους σκοπούς του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ υποβάλλουν έκθεση που περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- α) περιγραφή των θεσμικών διευθετήσεων του κράτους μέλους για την εκπόνηση της απογραφής και τη διαδικασία εκπόνησης της απογραφής·
- β) περιγραφή των μεθοδολογιών και των πηγών δεδομένων που χρησιμοποιήθηκαν, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών για τις χρησιμοποιηθείσες μεθόδους, και τους τύπους των δεδομένων για τις δραστηριότητες και τους συντελεστές εκπομπών που χρησιμοποιήθηκαν για τις βασικές κοινοτικές πηγές όπως καθορίζονται από την Επιτροπή μέχρι τις 31 Οκτωβρίου κάθε έτους σύμφωνα με το κεφάλαιο 7 των οδηγιών καλής πρακτικής του IPCC και το κεφάλαιο 5 της οδηγίας καλής πρακτικής IPCC για LULUCF. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τις πληροφορίες αυτές αναφερόμενα στα τμήματα της εθνικής έκθεσης απογραφής ή συμπληρώνοντας τους έντυπους πίνακες του παραρτήματος Ι της παρούσας απόφασης·
- γ) πληροφορίες για το πρόγραμμα διασφάλισης και ελέγχου της ποιότητας του κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των στόχων ποιότητας του εν λόγω προγράμματος και του σχεδίου διασφάλισης και ελέγχου της ποιότητας της απογραφής·
- δ) γενική αξιολόγηση της αβεβαιότητας·
- ε) γενική αξιολόγηση της πληρότητας, με ανάλυση της γεωγραφικής κάλυψης του συγκεκριμένου κράτους μέλους και τυχόν κενών κατά την υποβολή της απογραφής·
- στ) σύγκριση της τομεακής προσέγγισης με την προσέγγιση αναφοράς·
- ζ) τυχόν απαντήσεις στην αναθεώρηση από την UNFCCC προηγούμενων εθνικών απογραφών που παραλήφθηκαν μετά την υποβολή της προηγούμενης εθνικής απογραφής και πληροφορίες για τυχόν πραγματοποιηθέντες επανυπολογισμούς·

η) περιγραφή και ερμηνεία παλαιών τάσεων όσον αφορά τις εκπομπές.

2. Για τις πληροφορίες που πρέπει να υποβληθούν με βάση τα στοιχεία α) έως ε) της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη είναι δυνατόν να αναφέρουν ότι δεν επήλθαν αλλαγές στα σχετικά τμήματα της εθνικής έκθεσης απογραφής.

Άρθρο 5

Εκθέσεις με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

Οι πληροφορίες από το εθνικό μητρώο που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ περιλαμβάνουν τις πληροφορίες που απαιτούνται με βάση τις κατευθυντήριες γραμμές του άρθρου 7 του πρωτοκόλλου του Κιότο.

Άρθρο 6

Εκθέσεις με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο η) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

Οι πληροφορίες για τις νομικές οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο η) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ περιλαμβάνουν κατάλογο των νομικών οντοτήτων που έχουν λάβει έγκριση από το κράτος μέλος να διαθέτουν καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU), μονάδες εξάλειψης (RMU), μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU) και πιστοποιημένες μειώσεις των εκπομπών (CER), συμπεριλαμβανομένων προσωρινών πιστοποιημένων μειώσεων εκπομπών (tCER) και μακροπρόθεσμων πιστοποιημένων μειώσεων εκπομπών (ICER).

Άρθρο 7

Εκθέσεις με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ι) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

Οι πληροφορίες για τους δείκτες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ι) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ:

- α) περιλαμβάνουν μέχρι τις 15 Ιανουαρίου 2005 και για κάθε επόμενο έτος τις τιμές των δεικτών προτεραιότητας που αναφέρονται στον πίνακα II-1 του παραρτήματος II·
- β) θα πρέπει να περιλαμβάνουν μέχρι τις 15 Ιανουαρίου 2005, και περιλαμβάνουν μέχρι τις 15 Ιανουαρίου 2006 και για κάθε επόμενο έτος, τις τιμές των συμπληρωματικών δεικτών προτεραιότητας που αναφέρονται στον πίνακα II-2 του παραρτήματος II·
- γ) θα πρέπει να περιλαμβάνουν μέχρι τις 15 Ιανουαρίου 2005 και για κάθε μεταγενέστερο έτος τις τιμές των συμπληρωματικών δεικτών που αναφέρονται στον πίνακα II-3 του παραρτήματος II.

Τμήμα 2

Διετείς εκθέσεις

Άρθρο 8

Οδηγίες για την υποβολή των εκθέσεων

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση με τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές για την εκπόνηση των εθνικών ανακοινώσεων των μερών που περιλαμβάνονται στο μέρος II του παραρτήματος I της σύμβασης: κατευθυντήριες γραμμές της UNFCCC για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις εθνικές ανακοινώσεις, που στο εξής αναφέρονται ως «κατευθυντήριες γραμμές της UNFCCC για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις εθνικές ανακοινώσεις» και τις κατευθυντήριες γραμμές με βάση το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου του Κιότο.

Άρθρο 9

Εκθέσεις με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

Οι πληροφορίες για τις εθνικές πολιτικές και μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

- α) κατάλογο των πολιτικών και των μέτρων εκείνων που εξέπνευσαν ή καταργήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς·
- β) περιγραφή της υφιστάμενης και αναμενόμενης αλληλεπίδρασης με άλλες σχετικές πολιτικές και μέτρα και με συναφείς κοινωνικές πολιτικές και νομοθεσία·
- γ) δείκτες για τις προβλέψεις για τα έτη 2005, 2010, 2015 και 2020, όπως αναφέρονται στο παράρτημα III της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 10

Εκθέσεις με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ τα κράτη μέλη προσδιορίζουν σαφώς τις προβλέψεις τους «με μέτρα» και «με συμπληρωματικά μέτρα» και τις πολιτικές και τα μέτρα που συμπεριλαμβάνονται σε αυτές.

2. Η πρόβλεψη «με μέτρα» περιλαμβάνει πολιτικές και μέτρα που έχουν εφαρμοστεί και θεσπιστεί. Η πρόβλεψη «με συμπληρωματικά μέτρα» περιλαμβάνει πολιτικές και μέτρα που έχουν σχεδιαστεί.

Τα κράτη μέλη είναι δυνατόν να περιλάβουν πληροφορίες για προβλέψεις «χωρίς μέτρα» ως μέρος των προβλέψεων «με μέτρα» και «με

συμπληρωματικά μέτρα». Η πρόβλεψη «χωρίς μέτρα» εξαιρεί όλες τις πολιτικές και τα μέτρα που έχουν εφαρμοστεί, θεσπιστεί ή σχεδιάζονται μετά από το έτος που έχει επιλεγεί ως έτος εκκίνησης για την εν λόγω πρόβλεψη.

3. Οι περιγραφές των μεθοδολογιών, των μοντέλων, των βασικών υποθέσεων και των καθοριστικής σημασίας παραμέτρων για τα αρχικά δεδομένα και τα τελικά αποτελέσματα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) εδάφιο iv) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ περιλαμβάνουν, στην περίπτωση που χρησιμοποιηθούν, τις υποχρεωτικές παραμέτρους που καθορίζονται στο σημείο 1 του παραρτήματος IV της παρούσας απόφασης.

Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να αναφέρουν τις παραμέτρους που αφορούν τις προβλέψεις οι οποίες περιλαμβάνονται στον κατάλογο των προτεινόμενων παραμέτρων που καθορίζονται στο σημείο 2 του παραρτήματος IV της παρούσας απόφασης.

Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν αναλύσεις ακριβείας των προβλέψεων τους, που εστιάζονται στις καθοριστικής σημασίας παραμέτρους για τα αρχικά δεδομένα των μοντέλων για τις προβλέψεις τους.

Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να καθορίσουν υψηλό, κεντρικό και χαμηλό σενάριο για τις καθοριστικής σημασίας αρχικές μεταβλητές και να ποσοτικοποιήσουν τις προβλεπόμενες εκπομπές για τα σενάρια αυτά. Περαιτέρω, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να περιλάβουν κάποιο μέτρο της ευρωστίας του μοντέλου προβλέψεων και των μεθόδων που χρησιμοποιούν για τις αξιολογήσεις τους. Τα κράτη μέλη είναι δυνατόν να εξετάσουν τη χρήση σεναρίων πολλών μεταβλητών με χρήσεις συνδυασμών αρχικών μεταβλητών.

Άρθρο 11

Εκθέσεις με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) εδάφιο vi) και το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο δ) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

1. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν πληροφορίες για το κατά πόσον χρησιμοποιούν την κοινή εφαρμογή, τον μηχανισμό για την καθαρή ανάπτυξη και την διεθνή ανταλλαγή ποσοστώσεων εκπομπών (εμπορία εκπομπών), με βάση τα άρθρα 6, 12 και 17 του πρωτοκόλλου του Κιότο, προκειμένου να ανταποκριθούν στις υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει για τον ποσοτικοποιημένο περιορισμό ή μείωση των εκπομπών σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 2002/358/ΕΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾ και το πρωτόκολλο του Κιότο με βάση το ερωτηματολόγιο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα V της παρούσας απόφασης. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να υποβάλλουν τις πληροφορίες αυτές σε ετήσια βάση ως μέρος των εκθέσεων τους με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ.

2. Τα κράτη μέλη είναι δυνατόν να περιορίσουν τις εν λόγω πληροφορίες στις αλλαγές ή τις προσθήκες σε σχέση με το ερωτηματολόγιο του προηγούμενου έτους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 130 της 15.5.2002, σ. 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Το κοινοτικό σύστημα απογραφής

Τμήμα 1

Το κοινοτικό σύστημα απογραφής

Άρθρο 12

Ποιότητα και ανταλλαγή πληροφοριών και δεδομένων στο κοινοτικό σύστημα απογραφής

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την ποιότητα των δεδομένων για τις δραστηριότητες, των συντελεστών εκπομπών και των άλλων παραμέτρων που χρησιμοποιούνται για την εθνική απογραφή των αερίων θερμοκηπίου σύμφωνα με την οδηγία καλής πρακτικής IPCC και την οδηγία καλής πρακτικής της IPCC για LULUCF.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν την ετήσια απογραφή τους σε ηλεκτρονική μορφή στην Επιτροπή και αποστέλλουν αντίγραφο στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος.

Τμήμα 2

Εκτιμήσεις για ελλείποντα δεδομένα από εθνικό σύστημα απογραφής με βάση το άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

Άρθρο 13

Εκτιμήσεις για ελλείποντα δεδομένα από εθνικό σύστημα απογραφής με βάση το άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

Σε περίπτωση που κάποιο κράτος μέλος δεν υποβάλλει όλα τα δεδομένα που απαιτούνται με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ μέχρι την 15η Μαρτίου του έτους υποβολής της έκθεσης, η Επιτροπή ετοιμάζει εκτιμήσεις για τα δεδομένα που λείπουν για αυτό το κράτος μέλος οι οποίες θα συμπεριληφθούν στην κοινοτική απογραφή αερίων θερμοκηπίου για το συγκεκριμένο έτος υποβολής έκθεσης και την κατηγορία πηγής, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της UNFCCC για υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις ετήσιες απογραφές και τις αναθεωρημένες κατευθυντήριες γραμμές IPCC 1996 για τις εθνικές απογραφές αερίων θερμοκηπίου.

Άρθρο 14

1. Οι εκτιμήσεις της Επιτροπής για ελλείποντα δεδομένα στηρίζονται στις αρχές που καθορίζονται στις παραγράφους 2, 3 και 4.

2. Σε περίπτωση που υφίσταται συγκροτημένη χρονοσειρά υποβληθέντων εκτιμήσεων για την σχετική κατηγορία πηγών από το κράτος μέλος για τα προηγούμενα έτη, η οποία δεν απέτυχε αντικείμενο προσαρμογών με βάση το άρθρο 5 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου του Κιότο, χρησιμοποιείται παρέκταση αυτής της χρονοσειράς προκειμένου να εκτιμηθούν οι εκπομπές.

Για εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα από τον ενεργειακό τομέα, η παρέκταση των εκπομπών θα πρέπει να στηριχθεί στην ποσοσταία μεταβολή των εκτιμήσεων της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας για τις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα.

3. Σε περίπτωση που οι εκτιμήσεις για την οικεία κατηγορία πηγών αναπροσαρμόστηκαν με βάση το άρθρο 5 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου του Κιότο κατά τα προηγούμενα έτη και το κράτος μέλος δεν έχει υποβάλλει αναθεωρημένη εκτίμηση, χρησιμοποιείται η βασική μέθοδος προσαρμογής που χρησιμοποιήθηκε από την ομάδα εμπειρογνομόνων επανεξέτασης όπως καθορίζεται στις τεχνικές οδηγίες για τις μεθοδολογίες προσαρμογών με βάση το άρθρο 5 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου του Κιότο, που στο εξής αναφέρεται ως «τεχνική οδηγία για προσαρμογές», χωρίς την εφαρμογή του συντηρητικού συντελεστή που ορίζεται στην εν λόγω οδηγία.

4. Σε περίπτωση που δεν διατίθεται συγκροτημένη χρονοσειρά υποβληθέντων εκτιμήσεων για την οικεία κατηγορία πηγών και εφόσον η εκτίμηση της κατηγορίας πηγών δεν αναπροσαρμόστηκε με βάση το άρθρο 5 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου του Κιότο, η εκτίμηση στηρίζεται στην τεχνική οδηγία για προσαρμογές, χωρίς εφαρμογή του συντηρητικού συντελεστή που ορίζεται στην εν λόγω οδηγία.

Άρθρο 15

Η Επιτροπή εκπονεί τις εκτιμήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 μέχρι τις 31 Μαρτίου του έτους υποβολής της έκθεσης, σε συνεννόηση με το οικείο κράτος μέλος, και κοινοποιεί τις εν λόγω εκτιμήσεις στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 16

Το οικείο κράτος μέλος χρησιμοποιεί τις εκτιμήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 για την εθνική έκθεση που υποβάλλει στην UNFCCC προκειμένου να εξασφαλιστεί συνέπεια μεταξύ της κοινοτικής απογραφής και των απογραφών των κρατών μελών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Εκθέσεις για την επίδειξη προόδου έως το 2005 και τη συμπληρωματική περίοδο για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων

Τμήμα 1

Εκθέσεις για την επίδειξη προόδου έως το 2005

Άρθρο 17

Εκθέσεις των κρατών μελών σχετικά με την επίδειξη της προόδου που έχει επιτευχθεί έως το 2005 με βάση το άρθρο 5 παράγραφος 4 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

1. Τα κράτη μέλη εκπονούν την έκθεση σχετικά με την επίδειξη της προόδου που έχει επιτευχθεί μέχρι το 2005 σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της UNFCCC για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις εθνικές ανακοινώσεις και τις κατευθυντήριες γραμμές με βάση το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου του Κιότο. Η έκθεση περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- α) περιγραφή των εθνικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένων και τυχόν νομικών ή θεσμικών μέτρων, που θεσπίστηκαν με στόχο να υλοποιηθούν οι υποχρεώσεις του συγκεκριμένου κράτους μέλους σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 2002/358/ΕΚ και το πρωτόκολλο του Κιότο, καθώς και τυχόν εθνικά προγράμματα για συμμόρφωση και επιβολή·
- β) πληροφορίες σχετικά με τις τάσεις και τις προβλέψεις των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου σε εθνικό επίπεδο, όπου οι τάσεις στηρίζονται στα δεδομένα των απογραφών που υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη στην UNFCCC μέχρι τις 15 Απριλίου 2005·
- γ) αξιολόγηση του τρόπου με τον οποίο τα εθνικά μέτρα που αναφέρονται στο στοιχείο α) με βάση τις τάσεις και τις προβλέψεις που αναφέρονται στο στοιχείο β) θα συμβάλλουν στο να ανταποκριθεί το κράτος μέλος στις υποχρεώσεις του με βάση το άρθρο 2 της απόφασης 2002/358/ΕΚ και το πρωτόκολλο του Κιότο·
- δ) περιγραφή των δραστηριοτήτων, των δράσεων και των προγραμμάτων που δρομολόγησε το κράτος μέλος με σκοπό να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις του με βάση τα άρθρα 10 και 11 του πρωτοκόλλου του Κιότο.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν την έκθεση ως ενιαίο έγγραφο που αποτελείται από τέσσερα κεφάλαια τα οποία περιλαμβάνουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως δ).

Οι πληροφορίες σχετικά με τις προβλέψεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) συμφωνούν με τις πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή μέχρι τις 15 Ιουνίου 2005 με βάση το άρθρο 5 παράγραφος 3 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ.

Τμήμα 2

Εκθέσεις κατά την λήξη της συμπληρωματικής περιόδου για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων

Άρθρο 18

Εκθέσεις των κρατών μελών κατά την λήξη της συμπληρωματικής περιόδου για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων με βάση το άρθρο 5 παράγραφος 5 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

Η έκθεση κάθε κράτους μέλους περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες σύμφωνα με τις λεπτομέρειες για τη λογιστική παρακολούθηση των καταλογισμένων ποσοτήτων με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο:

- α) για το τρέχον ημερολογιακό έτος μέχρι το τέλος της συμπληρωματικής περιόδου για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων (που ορίζεται σύμφωνα με το μέσο χρόνο Greenwich) τη συνολική ποσότητα για τα ακόλουθα:
- i) μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU), πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (CER) (περιλαμβανομένων των προσωρινών – tCER – και των μακροπρόθεσμων πιστοποιημένων μειώσεων εκπομπών – ICER), καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU) και μονάδες εξάλειψης (RMU) σε κάθε λογαριασμό αποθέματος ακύρωσης, αντικατάστασης και απόσυρσης κράτους μέλους καθώς και σε όλους τους λογαριασμούς αποθέματος φορέων εκμετάλλευσης και τους λογαριασμούς αποθέματος προσώπων την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους,

- ii) καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU) που εκδίδονται με βάση τις καταλογισμένες ποσότητες σύμφωνα με τα άρθρα 3 παράγραφοι 7 και 8 του πρωτοκόλλου του Κιότο,
- iii) μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU) που εκδίδονται με βάση τα σχέδια που δρομολογούνται σύμφωνα με το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου του Κιότο,
- iv) μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU), πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (CER) (περιλαμβανομένων των προσωρινών – tCER – και των μακροπρόθεσμων – ICER), καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU) και μονάδες εξάλειψης (RMU) που αποκτώνται από άλλα μητρώα και ξεχωριστός κατάλογος με την ταυτότητα των λογαριασμών και των μητρώων προέλευσης,
- v) μονάδες εξάλειψης (RMU) που εκδίδονται με βάση κάθε δραστηριότητα σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 3 και 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο,
- vi) μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU), πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (CER) (περιλαμβανομένων των προσωρινών – tCER – και των μακροπρόθεσμων – ICER), καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU) και μονάδες εξάλειψης (RMU) που μεταφέρονται σε άλλα μητρώα και ξεχωριστός κατάλογος με την ταυτότητα των λογαριασμών και των μητρώων προορισμού,
- vii) μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU), πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (CER), καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU) και μονάδες εξάλειψης (RMU) που ακυρώθηκαν με βάση τις δραστηριότητες σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 3 και 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο,
- viii) μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU), πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (CER), καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU) και μονάδες εξάλειψης (RMU) που ακυρώθηκαν μετά από απόφαση της επιτροπής ελέγχου της συμμόρφωσης που προσδιόρισε ότι το κράτος μέλος δεν συμμορφώνεται με την υποχρέωσή του σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου του Κιότο,
- ix) άλλες μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU), πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (CER) (περιλαμβανομένων των προσωρινών – tCER – και των μακροπρόθεσμων – ICER), καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU) και μονάδες εξάλειψης (RMU) που ακυρώθηκαν,
- x) μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU), πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (CER) (περιλαμβανομένων των προσωρινών – tCER – και των μακροπρόθεσμων – ICER), καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU) και μονάδες εξάλειψης (RMU) που αποσύρθηκαν,
- xi) καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU), πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (CER), μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU), μονάδες εξάλειψης (RMU) και προσωρινές πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (tCER) που μεταφέρθηκαν σε λογαριασμό αντικατάστασης προσωρινών πιστοποιημένων μειώσεων εκπομπών (tCER) για την περίοδο υποχρέωσης,
- xii) καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU), πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (CER), μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU), μονάδες εξάλειψης (RMU) και μακροπρόθεσμες πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (ICER) που μεταφέρθηκαν σε λογαριασμό αντικατάστασης μακροπρόθεσμων πιστοποιημένων μειώσεων εκπομπών (ICER) για την πρώτη περίοδο υποχρεώσεων του πρωτοκόλλου του Κιότο·

β) τη συνολική ποσότητα και τους αριθμούς σειράς των μονάδων μείωσης των εκπομπών (ERU), των καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων (AAU), των μονάδων εξάλειψης (RMU), των πιστοποιημένων μειώσεων εκπομπών (CER) (περιλαμβανομένων των προσωρινών – tCER – και των μακροπρόθεσμων, – ICER) στον λογαριασμό απόσυρσης του κράτους μέλους κατά το τέλος της περιόδου υποβολής έκθεσης·

γ) την συνολική ποσότητα και τους αριθμούς σειράς των μονάδων μείωσης των εκπομπών (ERU), των πιστοποιημένων μειώσεων εκπομπών (CER) και των καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων (AAU) των οποίων το κράτος μέλος ζητά την μεταφορά στην επόμενη περίοδο υποχρεώσεων.

Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν μόνον τις μονάδες μείωσης των εκπομπών (ERU), τις καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU), τις μονάδες εξάλειψης (RMU) και τις πιστοποιημένες μειώσεις εκπομπών (CER) (περιλαμβανομένων των προσωρινών – tCER – και των μακροπρόθεσμων – ICER), που ισχύουν για την εν λόγω περίοδο υποχρεώσεων. Καθορίζεται με βάση τις πληροφορίες που διατίθενται βάσει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2216/2004⁽¹⁾ και υποβάλλεται σε ηλεκτρονική μορφή.

Άρθρο 19

Κοινοτική έκθεση κατά τη λήξη της συμπληρωματικής περιόδου για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων με βάση το άρθρο 5 παράγραφος 5 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

Η κοινοτική έκθεση περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) Τις συνολικές ποσότητες των μονάδων που αναφέρονται στο άρθρο 18 στοιχείο α) που υπέβαλαν τα κράτη μέλη και τις συνολικές ποσότητες των μονάδων εκείνων που έχουν εγγραφεί στο κοινοτικό μητρώο·
- β) Τη συνολική ποσότητα και τους αριθμούς σειράς των μονάδων μείωσης των εκπομπών (ERU), των καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων (AAU), των μονάδων εξάλειψης (RMU) και των πιστοποιημένων μειώσεων εκπομπών (CER) (περιλαμβανομένων των προσωρινών – tCER – και των μακροπρόθεσμων – ICER), που υπάρχουν στους λογαριασμούς απόσυρσης των κρατών μελών και της Κοινότητας κατά το τέλος της περιόδου υποβολής εκθέσεων·
- γ) Τη συνολική ποσότητα και τους αριθμούς σειράς των μονάδων μείωσης των εκπομπών (ERU), των πιστοποιημένων μειώσεων εκπομπών (CER), και των καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων (AAU), τις οποίες κάθε κράτος μέλος και η Κοινότητα ζητούν να μεταφερθούν στην επόμενη περίοδο υποχρεώσεων σύμφωνα με τις λεπτομέρειες για τη λογιστική παρακολούθηση καταλογισμένων ποσοτήτων με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Διαδικασίες και προθεσμίες για συνεργασία και συντονισμό

Άρθρο 20

Εκπόνηση της κοινοτικής απογραφής για τα αέρια θερμοπίου και της κοινοτικής έκθεσης απογραφής, με βάση το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

1. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τα εργαλεία του ReportNet του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος που παρέχονται με

βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1641/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, για την υποβολή των ετήσιων πληροφοριών με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ.

2. Τυχόν επικαιροποιημένα δεδομένα που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ περιορίζονται στην παροχή ελλειπόντων δεδομένων και την απάλειψη των ασυνεπειών.

3. Οι διαδικασίες και το χρονοδιάγραμμα για την εκπόνηση της κοινοτικής απογραφής και της έκθεσης απογραφής καθορίζονται στο παράρτημα VI.

Άρθρο 21

Διαδικασίες αναθεώρησης, προσαρμογής και συμμόρφωσης με βάση την UNFCCC και το πρωτόκολλο του Κιότο σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ

1. Σε περίπτωση που την 1η Ιουνίου κάποιο κράτος μέλος δεν έχει υποβάλλει την ετήσια έκθεση απογραφής του στην UNFCCC, ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή.

2. Εντός μίας εβδομάδας από τη λήψη οποιασδήποτε από τις ακόλουθες πληροφορίες από την UNFCCC, τα κράτη μέλη ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή:

- α) ενδείξεις από ομάδα εμπειρογνομόνων επανεξέτασης ότι η απογραφή του κράτους μέλους παρουσιάζει προβλήματα τα οποία είναι πιθανό να απαιτήσουν αναπροσαρμογή·
- β) διορθώσεις των εκτιμήσεων της απογραφής που εφαρμόζονται κατόπιν συμφωνίας μεταξύ του κράτους μέλους και της ομάδας εμπειρογνομόνων επανεξέτασης στην εν λόγω υποβληθείσα απογραφή·
- γ) αναπροσαρμοσμένες εκτιμήσεις που περιλαμβάνονται σε σχέδιο μεμονωμένης έκθεσης επανεξέτασης απογραφής οι οποίες εφαρμόζονται στην περίπτωση που το κράτος μέλος δεν διόρθωσε το πρόβλημα κατά τρόπο ικανοποιητικό για την ομάδα εμπειρογνομόνων επανεξέτασης·

δ) ερωτήματα σχετικά με την εφαρμογή, που υποβλήθηκαν στην επιτροπή ελέγχου της συμμόρφωσης στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου του Κιότο, την ανακοίνωση της εν λόγω επιτροπής ότι θα εξετάσει ζήτημα εφαρμογής και όλες τις προκαταρκτικές διαπιστώσεις και αποφάσεις της εν λόγω επιτροπής και των επιμέρους επιτροπών σχετικά με το κράτος μέλος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 386 της 29.12.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 1.

Όσον αφορά το στοιχείο α), το κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή για τον τρόπο με τον οποίο σχεδιάζει να αντιμετωπίσει τα προβλήματα που εντοπίστηκαν από την ομάδα εμπειρογνομόνων επανεξέτασης.

Όσον αφορά το στοιχείο γ) το κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή αν αποδέχεται ή απορρίπτει τις προτεινόμενες αναπροσαρμογές.

Εντός μιας εβδομάδας από τη λήψη των πληροφοριών των στοιχείων α) έως δ) από το οικείο κράτος μέλος, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

3. Εντός μιας εβδομάδας από τη λήψη των παρακάτω πληροφοριών εκ μέρους της UNFCCC, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά όλα τα κράτη μέλη:

α) ενδείξεις από ομάδα εμπειρογνομόνων επανεξέτασης ότι η κοινοτική απογραφή παρουσιάζει προβλήματα τα οποία θα απαιτήσουν αναπροσαρμογή·

β) διορθώσεις των εκτιμήσεων της απογραφής, που εφαρμόζονται κατόπιν συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της ομάδας εμπειρογνομόνων επανεξέτασης, στην εν λόγω υποβληθείσα απογραφή·

γ) αναπροσαρμοσμένες εκτιμήσεις που περιλαμβάνονται σε σχέδιο μεμονωμένης έκθεσης επανεξέτασης απογραφής οι οποίες εφαρμόζονται στην περίπτωση που η Κοινότητα δεν διόρθωσε το πρόβλημα κατά τρόπο ικανοποιητικό για την ομάδα εμπειρογνομόνων επανεξέτασης·

δ) ερωτήματα σχετικά με την εφαρμογή, που υποβλήθηκαν στην επιτροπή ελέγχου της συμμόρφωσης στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου του Κιότο, την ανακοίνωση της εν λόγω επιτροπής ότι θα εξετάσει ερώτημα εφαρμογής, και όλες τις προκαταρκτικές διαπιστώσεις και αποφάσεις της εν λόγω επιτροπής και των επιμέρους επιτροπών σχετικά με την Κοινότητα.

4. Τα κράτη μέλη συντονίζουν με την Επιτροπή την απάντησή τους στη διαδικασία αναθεώρησης όσον αφορά τις υποχρεώσεις με βάση την απόφαση αριθ. 280/2004/EK:

α) εντός των χρονικών πλαισίων που προβλέπονται με βάση το πρωτόκολλο του Κιότο, εφόσον οι αναπροσαρμοσμένες εκτιμήσεις για μεμονωμένο έτος ή οι συνολικές αναπροσαρμογές κατά τα έτη που ακολουθούν την περίοδο υποχρεώσεων για ένα ή περισσότερα κράτη μέλη συνεπάγονται αναπροσαρμογές της Κοινοτικής απογραφής κατά τρόπο που το τελικό σύνολο να συνεπάγεται αποτυχία κάλυψης των απαιτήσεων μεθοδολογίας και υποβολής έκθεσης που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου του Κιότο όσον αφορά τις απαιτή-

σεις επιλεξιμότητας που καθορίστηκαν στις κατευθυντήριες γραμμές με βάση το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου του Κιότο·

β) εντός δύο εβδομάδων πριν από την υποβολή στους αρμόδιους φορείς στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου του Κιότο των ακόλουθων:

i) αιτήματος αναθεώρησης μιας αναπροσαρμογής,

ii) αιτήματος επαναβεβαίωσης της επιλεξιμότητας,

iii) προσφυγής κατά απόφασης για την εξέταση ζητήματος εφαρμογής ή προκαταρκτικών ευρημάτων της επιτροπής συμμόρφωσης.

5. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη για τις υπολογισθείσες αναπροσαρμογές των εκτιμήσεων της απογραφής τους κατά την διάρκεια της εθελοντικής διαδικασίας αναπροσαρμογής που εφαρμόζεται σύμφωνα με την τεχνική οδηγία για προσαρμογές.

Άρθρο 22

Εκπόνηση των εκθέσεων σχετικά με την επίδειξη προόδου σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της απόφασης αριθ. 280/2004/EK

1. Σχέδιο έκθεσης της Επιτροπής σχετικά με την επίδειξη προόδου που επιτεύχθηκε μέχρι το 2005 από την Κοινότητα διαβιβάζεται στα κράτη μέλη μέχρι τις 30 Ιουλίου 2005. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τυχόν σχόλια μέχρι τις 31 Αυγούστου 2005 το αργότερο.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τις εκθέσεις τους σχετικά με την επίδειξη της προόδου που επιτεύχθηκε μέχρι το 2005 στην γραμματεία της UNFCCC μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2006 και διαβιβάζουν κατά την ίδια ημερομηνία στην Επιτροπή ηλεκτρονικό αντίγραφο της υποβληθείσας έκθεσης.

Άρθρο 23

Εκθέσεις σχετικά με τον προσδιορισμό των καταλογισμένων ποσοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της απόφασης αριθ. 280/2004/EK

1. Κάθε κράτος μέλος υποβάλλει μέχρι τις 15 Ιανουαρίου 2006 τις παρακάτω πληροφορίες στην Επιτροπή:

α) την πλήρη χρονοσειρά των απογραφών των ανθρωπογενών εκπομπών από πηγές και των δεσμεύσεων διοξειδίου του άνθρακα από τις καταβόθρες δέσμευσης για τα αέρια θερμοκηπίου που δεν ελέγχονται από το πρωτόκολλο του Μόντρεαλ όπως αυτές υποβλήθηκαν στην UNFCCC·

- β) τον προσδιορισμό του έτους βάσης που επιλέχθηκε για τους υδροφθοράνθρακες, τους υπερφθοράνθρακες και το εξαφθοριούχο θείο, όπως αυτό υποβλήθηκε στην UNFCCC·
- γ) την πρότασή του σχετικά με το επίπεδο εκπομπών σε τόνους ισοδυνάμου διοξειδίου του άνθρακα με βάση το άρθρο 3 της απόφασης 2002/358/EK και το άρθρο 3 παράγραφοι 7 και 8 του πρωτοκόλλου του Κιότο, μετά τον καθορισμό οριστικών στοιχείων εκπομπών για το έτος βάσης και με βάση τον ποσοτικοποιημένο περιορισμό των εκπομπών ή των υποχρεώσεων για μείωση που καθορίστηκαν στο παράρτημα II της απόφασης 2002/358/EK και το πρωτόκολλο του Κιότο, λαμβανομένων υπόψη των μεθοδολογιών για την εκτίμηση των ανθρωπογενών εκπομπών από πηγές και των δεσμεύσεων διοξειδίου του άνθρακα από τις καταβόθρες δέσμευσης που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου του Κιότο και τις λεπτομέρειες για τον υπολογισμό των καταλογισμένων ποσοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 7 και 8 του πρωτοκόλλου του Κιότο·
- δ) τον υπολογισμό του αποθεματικού της περιόδου υποχρεώσεων ως το 90 τοις εκατό της προτεινόμενης καταλογισμένης ποσότητας ή το 100 τοις εκατό του πενταπλάσιου της πλέον πρόσφατης αναθεωρημένης απογραφής οποιοδήποτε από τα δύο είναι το μικρότερο·
- ε) τον προσδιορισμό της επιλογής του όσον αφορά τις μοναδικές ελάχιστες τιμές για κάλυψη της έκτασης, της κόμης και του ύψους των δένδρων, προς χρήση στη λογιστική παρακολούθηση των δραστηριοτήτων του με βάση το άρθρο 3 παράγραφοι 3 και 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο, μαζί με αιτιολόγηση της συμφωνίας αυτών των τιμών με τις πληροφορίες που έχουν υποβληθεί στο παρελθόν στον Οργανισμό Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) ή σε άλλους διεθνείς φορείς, και στην περίπτωση διαφορών, επεξήγηση του λόγου και του τρόπου επιλογής αυτών των τιμών, σύμφωνα με ορισμούς, λεπτομέρειες, κανόνες και κατευθυντήριες γραμμές που σχετίζονται με τη χρήση της γης, τις αλλαγές χρήσης γης και τις δασικές δραστηριότητες με βάση το πρωτόκολλο του Κιότο·
- στ) τον προσδιορισμό των δραστηριοτήτων που επιλέγει με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 4 για να συμπεριληφθούν στη λογιστική παρακολούθησή του για την πρώτη περίοδο υποχρεώσεων, μαζί με πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο το εθνικό του σύστημα με βάση το άρθρο 5 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου του Κιότο θα προσδιορίσει τις εκτάσεις που συνδέονται με τις δραστηριότητες αυτές, σύμφωνα με τους ορισμούς, τις λεπτομέρειες, τους κανόνες και τις κατευθυντήριες γραμμές που σχετίζονται με τη χρήση γης, τις αλλαγές χρήσης γης και τις δασικές δραστηριότητες με βάση το πρωτόκολλο του Κιότο·
- ζ) τη διευκρίνιση αν πρόκειται να παρακολουθήσει λογιστικά κάθε μια δραστηριότητα που προβλέπεται από το άρθρο 3 παράγραφοι 3 και 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο σε ετήσια βάση ή για ολόκληρη την περίοδο υποχρεώσεων·
- η) περιγραφή του εθνικού του συστήματος το οποίο έχει συγκροτήσει σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου του Κιότο και παρουσιάσει σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές με βάση το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου του Κιότο·

θ) περιγραφή του εθνικού του μητρώου, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές με βάση το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου του Κιότο.

Τα κράτη μέλη που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος II της απόφασης 2002/358/EK υποβάλλουν τις πληροφορίες αυτές μέχρι τις 15 Ιουνίου 2006.

2. Το χρονοδιάγραμμα για την εκπόνηση και την υποβολή των εκθέσεων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 280/2004/EK και υποβάλλονται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες για τη λογιστική παρακολούθηση των καταλογισμένων ποσοτήτων με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο καθορίζεται στο παράρτημα VII.

Άρθρο 24

Εκθέσεις σχετικά με τη συμπληρωματική περίοδο για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της απόφασης αριθ. 280/2004/EK

1. Οι εκθέσεις των κρατών μελών κατά τη λήξη της συμπληρωματικής περιόδου για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων υποβάλλονται στη γραμματεία της UNFCCC και στην Επιτροπή εντός ενός μηνός μετά τη λήξη της συμπληρωματικής περιόδου για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων.

2. Η κοινοτική έκθεση κατά τη λήξη της συμπληρωματικής περιόδου για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων υποβάλλεται στη γραμματεία της UNFCCC εντός ενός μηνός μετά την παραλαβή των εκθέσεων των κρατών μελών που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 25

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 26

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Stavros DIMAS
Μέλος της Επιτροπής

[illegible]

[illegible]

Επεξήγηση για τους πίνακες I - I ως I -4

(1) Βασικές πηγές της Κοινότητας. Πρέπει να συμπληρωθούν από την Επιτροπή/ΕΟΠ με τα αποτελέσματα από την ανάλυση των βασικών κατηγοριών από προηγούμενες υποβληθείσες απογραφές.

(2) Χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα για να προσδιοριστεί η χρησιμοποιηθείσα μέθοδος:

D (IPCC προεπιλεγμένη)	T1a, T1b, T1c (IPCC βαθμίδα 1a, βαθμίδα 1b και βαθμίδα 1c, αντίστοιχα)	C (CORINAIR)	COPERT X (μοντέλο Copert όπου X = έκδοση)
RA (Μέθοδος αναφοράς)	T2 (IPCC βαθμίδα 2)	CS (συγκεκριμένη χώρας)	
T1 (IPCC βαθμίδα 1)	T3 (IPCC βαθμίδα 3)	M (μοντέλο)	

Σε περίπτωση χρήσης παραπάνω από μιας μεθόδου στο πλαίσιο μιας κατηγορίας πηγών, να απαριθμηθούν οι σχετικές μέθοδοι. Στο τετραγωνίδιο τεκμηρίωσης πρέπει να δίδονται επεξηγήσεις σχετικά με μεθόδους συγκεκριμένης χώρας ή τυχόν τροποποιήσεις των προεπιλεγμένων μεθόδων IPCC, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των διαφόρων μεθόδων ανά κατηγορία πηγής όπου αναφέρονται περισσότερες από μια μέθοδοι.

(3) Χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα για να προσδιοριστούν οι χρησιμοποιηθείσες πηγές των δεδομένων για τις δραστηριότητες:

NS (εθνικές στατιστικές)	IS (διεθνείς στατιστικές)	AS (ενώσεις, επαγγελματικές οργανώσεις)
RS (περιφερειακές στατιστικές)	PS (δεδομένα συγκεκριμένων εγκαταστάσεων)	Q (ειδικά ερωτηματολόγια, έρευνες)

Σε περίπτωση που τα παραπάνω σύμβολα δεν είναι κατάλληλα για τις εθνικές συνθήκες, χρησιμοποιούνται πρόδικτα σύμβολα που επεξηγούνται στο τετραγωνίδιο τεκμηρίωσης.

Σε περίπτωση χρήσης μίγματος πηγών για τα δεδομένα δραστηριοτήτων, χρησιμοποιούνται διαφορετικά σύμβολα σε κάθε παρόμοιο τετραγωνίδιο με περαιτέρω επεξηγήσεις στο τετραγωνίδιο τεκμηρίωσης.

(4) Χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα για να προσδιοριστεί ο χρησιμοποιηθείς συντελεστής εκπομπής:

D (IPCC προεπιλεγμένος)	CS (συγκεκριμένης χώρας)
C (CORINAIR)	PS (συγκεκριμένης εγκατάστασης)

Σε περίπτωση χρήσης μίγματος συντελεστών εκπομπής, χρησιμοποιούνται διαφορετικά σύμβολα σε κάθε παρόμοιο τετραγωνίδιο με περαιτέρω επεξηγήσεις στο τετραγωνίδιο τεκμηρίωσης.

Τετραγωνίδιο τεκμηρίωσης

* Οι πλήρεις πληροφορίες για ζητήματα μεθοδολογίας, όπως λόγου χάρη μέθοδοι, δεδομένα δραστηριοτήτων και συντελεστές εκπομπών που χρησιμοποιήθηκαν περιλαμβάνονται στα τμήματα που αντιστοιχούν στους σχετικούς τομείς στο κεφάλαιο 5 της εθνικής έκθεσης απογραφής. Αν απαιτηθούν πρόσθετες πληροφορίες για την κατανόηση του περιεχομένου του παρόντος πίνακα, χρησιμοποιείται το τετραγωνίδιο τεκμηρίωσης για να γίνουν παραπομπές στα σχετικά τμήματα της εθνικής έκθεσης απογραφής όπου μπορούν να βρεθούν περισσότερες λεπτομέρειες.

* Στην περίπτωση χρήσης μίγματος μεθόδων/συντελεστών εκπομπής στο πλαίσιο μιας κατηγορίας πηγών, το παρόν τετραγωνίδιο τεκμηρίωσης χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό αυτών των μεθόδων/συντελεστών εκπομπής για τις διάφορες επιμέρους πηγές για τις οποίες χρησιμοποιήθηκαν.
(βλέπε επίσης τις υποσημειώσεις 2 ως 4 του παρόντος πίνακα)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΤΗΣΙΩΝ ΔΕΙΚΤΩΝ

ΠΙΝΑΚΑΣ II-1

Κατάλογος δεικτών προτεραιότητας ⁽¹⁾

Αριθμός	Ονοματολογία στους δείκτες ενεργειακής αποδοτικότητας της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας	Δείκτης	Ονομαστής/παρανομαστής	Οδηγίες/οριοίμοι ⁽²⁾
1	ΜΑΚΡΟ	Συνολική ένταση CO ₂ ως προς το ΑΕΠ, τ/εκατ. ευρώ	Σύνολο εκπομπών CO ₂ , kt	Σύνολο εκπομπών CO ₂ (εκτός αλλαγών χρήσης γης και δασοκομίας) όπως αναφέρθηκαν στον κοινό μορφότυπο υποβολής εκθέσεων
			ΑΕΠ, δις ευρώ (ΕC95)	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές 1995 (πηγή: εθνικοί λογαριασμοί)
2	ΜΑΚΡΟ Β0	Ένταση ενεργειακού CO ₂ ως προς το ΑΕΠ, τ/εκατ. ευρώ	Εκπομπές CO ₂ από κατανάλωση ενέργειας, kt	Εκπομπές CO ₂ από καύση ορυκτών καυσίμων (κατηγορία πηγών IPCC 1Α, τομεακή προσέγγιση)
			ΑΕΠ, δις ευρώ (ΕC95)	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές 1995 (πηγή: εθνικοί λογαριασμοί)
3	ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ C0	Εκπομπές CO ₂ από επιβατικά αυτοκίνητα, kt		Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων για όλες τις δραστηριότητες μεταφορών με επιβατικά αυτοκίνητα (αυτοκίνητα που προορίζονται κυρίως για την μεταφορά προσώπων με χωρητικότητα 12 επιβατών ή λιγότερων, μεκτό βάρος οχήματος 3 900 kg ή μικρότερο — κατηγορία πηγών 1Α3b1 της IPCC)
		Αριθμός χλιομέτρων από επιβατικά αυτοκίνητα, Mkm		Αριθμός οχηματο-χλιομέτρων από επιβατικά αυτοκίνητα (πηγή: στατιστικές μεταφορών)
4	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ Α1	Ένταση ενεργειακού CO ₂ ως προς τη βιομηχανία, τ/εκατ. ευρώ		Σημείωση: Τα δεδομένα δραστηριοτήτων πρέπει να συμφωνούν αν είναι δυνατόν, με τα δεδομένα των εκπομπών
			Εκπομπές CO ₂ από τη βιομηχανία, kt	Εκπομπές από την καύση ορυκτών καυσίμων σε μεταποιητικές βιομηχανίες, στις κατασκευές καθώς και στα ορυχεία και λατομεία (εκτός ανθρακωρυχείων και της εξόρυξης πετρελαίου και φυσικού αερίου) συμπεριλαμβανομένων και καύσεων για την παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας (κατηγορία πηγών 1Α2 της IPCC). Η ενέργεια που χρησιμοποιείται από την βιομηχανία για μεταφορές δεν πρέπει να συμπεριληφθεί εδώ αλλά στους δείκτες για τις μεταφορές. Στον τομέα αυτό πρέπει να συμπεριληφθούν οι εκπομπές που προκύπτουν από μη οδικά και άλλα κινητά μηχανήματα στη βιομηχανία
			Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία συνόλου βιομηχανίας, δις ευρώ (ΕC95)	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία σε σταθερές τιμές 1995 στις μεταποιητικές βιομηχανίες (NACE 15-22, 24-37), στις κατασκευές (NACE 45) και στα ορυχεία και λατομεία (εκτός ανθρακωρυχείων και της εξόρυξης πετρελαίου και φυσικού αερίου) (NACE 13-14) (πηγή: εθνικοί λογαριασμοί)

Αριθμός	Ονοματολογία στους δείκτες ενεργειακής αποδοτικότητας της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας	Δείκτης	Ονομαστής/παρονομαστής	Οδηγίες/ορισμοί ⁽²⁾
5	NOIKOKYRIA A.1	Ειδικές εκπομπές CO ₂ νοικοκυριών, t/κατοικία	Εκπομπές CO ₂ από την κατανάλωση ορυκτών καυσίμων στα νοικοκυριά, kt Απόθεμα μόνιμα κατεληγμένων κατοικιών, σε χιλιάδες	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων σε νοικοκυριά (κατηγορία πηγών 1A4b της IPCC) Απόθεμα μόνιμα κατεληγμένων κατοικιών
6	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ A0	Ένταση CO ₂ εμπορικού τομέα και ιδρυμάτων, t/έκατ. ευρώ	Εκπομπές CO ₂ από την κατανάλωση ορυκτών καυσίμων σε εμπορικές επιχειρήσεις και ιδρύματα, kt Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία συνόλου υπηρεσιών, δις ευρώ (EC95)	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων σε κτήρια εμπορικών επιχειρήσεων και ιδρυμάτων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα (κατηγορία πηγών 1A4a της IPCC). Η ενέργεια που χρησιμοποιείται από τις υπηρεσίες για μεταφορές δεν πρέπει να συμπεριληφθεί εδώ αλλά στους δείκτες για τις μεταφορές Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία σε σταθμάρες τιμές 1995 στις υπηρεσίες (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99) (πηγή: εθνικοί λογαριασμοί)
7	ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ B0	Ειδικές εκπομπές CO ₂ δημόσιων και αυτοπαραγωγών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής t/TJ	Εκπομπές CO ₂ από δημόσιους και αυτοπαραγωγούς θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, kt Όλα τα παραγόμενα προϊόντα από δημόσιους και αυτοπαραγωγούς θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, PJ	Εκπομπές CO ₂ από όλες τις καύσεις ορυκτών καυσίμων για την μεικτή παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας από δημόσιους και αυτοπαραγωγούς θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής και σταθμούς συνδυασμένης παραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας. Δεν περιλαμβάνονται οι εκπομπές από σταθμούς που παράγουν μόνον θερμότητα. Οι δημόσιοι θερμικοί σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής ως κύρια δραστηριότητα έχουν την παραγωγή ηλεκτρισμού (και θερμότητας) προς πώληση σε τρίτους. Είναι δυνατόν να ανήκουν σε ιδιωτικούς ή δημόσιους φορείς. Οι αυτοπαραγωγοί θερμικοί σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής παράγουν ηλεκτρισμό (και θερμότητα) εξ ολοκλήρου ή εν μέρει για ίδια χρήση ως δραστηριότητα υποστήριξης της κύριας δραστηριότητάς τους. Η μεικτή παραγόμενη ηλεκτρική ενέργεια μετρείται στην έξοδο των κύριων μετασχηματιστών, δηλαδή συμπεριλαμβάνεται η κατανάλωση ηλεκτρισμού στις εφεδρικές μονάδες του σταθμού και στους μετασχηματιστές (πηγή: ενεργειακό ισοζύγιο)

⁽¹⁾ Το κράτος μέλος αναφέρει τον αριθμητή και τον παρονομαστή αν δεν περιλαμβάνονται στον κοινό μορφότυπο υποβολής εκθέσεων.

⁽²⁾ Τα κράτη μέλη οφείλουν να ακολουθούν αυτές τις οδηγίες. Αν δεν είναι σε θέση να ακολουθήσουν ακριβώς τις οδηγίες αυτές ή αν ο αριθμητής και ο παρονομαστής δεν συμφωνούν επακριβώς, τα κράτη μέλη οφείλουν να το αναφέρουν σαφώς.

⁽³⁾ Οι παραπομπές στις κατηγορίες πηγών IPCC αναφέρονται στις αναθεωρημένες για το 1996 κατευθυντήριες γραμμές της IPCC (1996) για τις εθνικές απογραφές αερίων θερμοκηπίου.

ΠΠΝΑΚΑΣ Π-2
Κατάλογος συμπληρωματικών δεικτών προτεραιότητας ⁽¹⁾

Αριθμός	Ονοματολογία στους δείκτες ενεργειακής αποδοτικότητας της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας	Δείκτης	Ονομαστής/παρανομαστής	Οδηγίες/ορισμοί ⁽²⁾
1	ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ D0	Εκπομπές CO ₂ από την οδική μεταφορά εμπορευμάτων, kt		Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων για όλες τις δραστηριότητες μεταφορών με ελαφρά φορτηγά (οχήματα μεκτού βάρους 3 900 kg ή μικρότερου που προορίζονται κυρίως για την μεταφορά ελαφρών φορτίων ή που είναι εξοπλισμένα με ειδικά χαρακτηριστικά όπως κίνηση στους τέσσερις τροχούς για λειτουργία εκτός οδού — κατηγορία πηγών 1A3bii της IPCC) και βαριά φορτηγά (οχήματα μεκτού βάρους άνω των 3 900 kg που προορίζονται κυρίως για την μεταφορά βαρέων φορτίων — κατηγορία πηγών 1A3biii της IPCC εκτός από λεωφορεία)
		Οδική μεταφορά εμπορευμάτων, Mtkm		Αριθμός τόνο-χλιομέτρων που μεταφέρονται οδικώς με ελαφρά και βαριά φορτηγά όπου ένα τόνο-χλιομέτρο ισοδυναμεί με την οδική μεταφορά ενός τόνου σε απόσταση ενός χλιομέτρου (πηγή: στατιστικές μεταφορών)
				Σημείωση: Τα δεδομένα δραστηριοτήτων πρέπει να συμφωνούν, αν είναι δυνατόν με τα δεδομένα των εκπομπών
2	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ A1.1	Συνολική ένταση CO ₂ — βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα, t/εκατ. ευρώ	Σύνολο εκπομπών CO ₂ από βιομηχανίες σιδήρου και χάλυβα, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων κατά την παραγωγή σιδήρου και χάλυβα συμπεριλαμβανομένων καύσεων για την παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας (κατηγορία πηγών 1A2a της IPCC), από τις διεργασίες παραγωγής σιδήρου και χάλυβα (κατηγορία πηγών 2C1 της IPCC) και από τις διεργασίες παραγωγής σιδηροκραμάτων (κατηγορία πηγών 2C2 της IPCC)
			Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία — βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα, δις ευρώ (EC95)	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία σε σταθερές τιμές 1995 στην παραγωγή σιδήρου και χάλυβα και σιδηροκραμάτων (NACE 27.1), παραγωγή σωληνών (NACE 27.2), άλλες πρωτογενείς κατεργασίες σιδήρου και χάλυβα (NACE 27.3), χύτευση σιδήρου (NACE 27.51) και χύτευση χάλυβα (NACE 27.52) (πηγή: εθνικοί λογαριασμοί)
3	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ A1.2	Ένταση ενεργειακού CO ₂ — χημική βιομηχανία, t/εκατ. ευρώ	Ενεργειακές εκπομπές CO ₂ από χημικές βιομηχανίες, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων κατά την παραγωγή χημικών και χημικών προϊόντων συμπεριλαμβανομένης της καύσης για την παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας (κατηγορία πηγών 1A2c της IPCC)
			Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία χημικής βιομηχανίας, δις ευρώ (EC95)	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία σε σταθερές τιμές 1995 στην παραγωγή χημικών και χημικών προϊόντων (NACE 24) (πηγή: εθνικοί λογαριασμοί)

Αριθμός	Ονοματολογία στους δείκτες ενεργειακής αποδοτικότητας της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας	Δείκτης	Ονομαστής/παρονομαστής	Οδηγίες/ορισμοί ⁽²⁾
4	BIOMHXANIA A1.3	Ένταση ενεργειακού CO ₂ — υαλουργία, κεραμοποιία και βιομηχανία οικοδομικών υλικών, t/εκστ. ευρώ	Ενεργειακές εκπομπές CO ₂ από υαλουργίες, κεραμοποιίες και βιομηχανίες οικοδομικών υλικών, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων κατά την παραγωγή μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων (NACE 26) συμπεριλαμβανομένης της καύσης για την παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας
5	BIOMHXANIA C0.1	Ειδικές εκπομπές CO ₂ — βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα, t/t	Σύνολο εκπομπών CO ₂ από βιομηχανίες σιδήρου και χάλυβα, kt	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία σε σταθερές τιμές 1995 στην παραγωγή μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων (NACE 26) (πηγή: εθνικοί λογαριασμοί)
6	BIOMHXANIA C0.2	Ειδικές εκπομπές CO ₂ — βιομηχανία τσιμέντου, t/t	Παραγωγή χάλυβα οξυγονοεμφύσησης, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων κατά την παραγωγή σιδήρου και χάλυβα συμπεριλαμβανομένων καύσεων για την παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας (κατηγορία πηγών 1A2a της IPCC), από τις διεργασίες παραγωγής σιδήρου και χάλυβα (κατηγορία πηγών 2C1 της IPCC) και από τις διεργασίες παραγωγής σιδηροκραμάτων (κατηγορία πηγών 2C2 της IPCC)
			Παραγωγή τσιμέντου, kt	Παραγωγή χάλυβα οξυγονοεμφύσησης (NACE 27) (πηγή: στατιστικές παραγωγής)
			Ενεργειακές εκπομπές CO ₂ από υαλουργίες, κεραμοποιίες και βιομηχανίες οικοδομικών υλικών, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων κατά την παραγωγή μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων (NACE 26) συμπεριλαμβανομένης της καύσης για την παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας
			Παραγωγή τσιμέντου, kt	Παραγωγή τσιμέντου (NACE 26) (πηγή: στατιστικές παραγωγής)

⁽¹⁾ Το κράτος μέλος αναφέρει τον αριθμητή και τον παρονομαστή αν δεν περιλαμβάνονται στον κοινό μορφότυπο υποβολής εκθέσεων.

⁽²⁾ Τα κράτη μέλη οφείλουν να ακολουθούν αυτές τις οδηγίες. Αν δεν είναι σε θέση να ακολουθήσουν ακριβώς τις οδηγίες αυτές ή αν ο αριθμητής και ο παρονομαστής δεν συμφωνούν επακριβώς, τα κράτη μέλη οφείλουν να το αναφέρουν σαφώς.

ΠΙΝΑΚΑΣ Π-3
Κατάλογος συμπληρωματικών δεικτών

Αριθμός	Ονοματολογία στους δείκτες ενεργειακής αποδοτικότητας της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας	Δείκτης	Ονομαστής/παρανομαστής	Οδηγίες/οριsmοί
1	METAFOPES B0	Ειδικές εκπομπές CO ₂ από κατανάλωση ντίζελ σε επιβατικά αυτοκίνητα, g/100 km	Εκπομπές CO ₂ από πετρελαιοκίνητα επιβατικά αυτοκίνητα, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση πετρελαιο ντίζελ για όλες τις δραστηριότητες μεταφορών με επιβατικά αυτοκίνητα (αυτοκίνητα που προορίζονται κυρίως για τη μεταφορά προσώπων με χωρητικότητα 12 επιβατών ή λιγότερων, μεικτό βάρος οχήματος 3 900 kg ή μικρότερο — κατηγορία πηγών 1A3bi της IPCC)
2	METAFOPES B0	Ειδικές εκπομπές CO ₂ από βενζίνη σε επιβατικά αυτοκίνητα, g/100 km	Αριθμός χλομέτρων πετρελαιοκίνητων επιβατικών αυτοκινήτων, εκατ. km	Αριθμός οχηματο-χλομέτρων του συνόλου των πετρελαιοκίνητων επιβατικών αυτοκινήτων που επιτρέπεται να κυκλοφορούν σε δρόμους δημόσιας κυκλοφορίας. (πηγή: στατιστικές μεταφορών)
3	METAFOPES C0	Ειδικές εκπομπές CO ₂ από επιβατικά αυτοκίνητα, t/επιβατοχλόμετρα	Εκπομπές CO ₂ από βενζινοκίνητα επιβατικά αυτοκίνητα, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση βενζίνης για όλες τις δραστηριότητες μεταφορών με επιβατικά αυτοκίνητα (αυτοκίνητα που προορίζονται κυρίως για τη μεταφορά προσώπων με χωρητικότητα 12 επιβατών ή λιγότερων, μεικτό βάρος οχήματος 3 900 kg ή μικρότερο — κατηγορία πηγών 1A3bi της IPCC)
4	METAFOPES E1	Ειδικές εκπομπές CO ₂ από αεροπορικές μεταφορές, t/επιβάτη	Αριθμός χλομέτρων βενζινοκίνητων επιβατικών αυτοκινήτων, εκατ. km	Αριθμός οχηματο-χλομέτρων του συνόλου των βενζινοκίνητων επιβατικών αυτοκινήτων που επιτρέπεται να κυκλοφορούν σε δρόμους δημόσιας κυκλοφορίας (πηγή: στατιστικές μεταφορών)
			Εκπομπές CO ₂ από επιβατικά αυτοκίνητα, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων για όλες τις δραστηριότητες μεταφορών με επιβατικά αυτοκίνητα (αυτοκίνητα που προορίζονται κυρίως για τη μεταφορά προσώπων με χωρητικότητα 12 επιβατών ή λιγότερων, μεικτό βάρος οχήματος 3 900 kg ή μικρότερο — κατηγορία πηγών 1A3bi της IPCC)
			Επιβάτες που μεταφέρθηκαν με αυτοκίνητα, εκατ. επιβατοχλόμετρα	Αριθμός επιβατο-χλομέτρων που διανύθηκαν με επιβατικά αυτοκίνητα: ένα επιβατο-χλόμετρο αντιστοιχεί στην μεταφορά ενός επιβάτη σε απόσταση ενός χλομέτρου (πηγή: στατιστικές μεταφορών)
			Εκπομπές CO ₂ από αεροπορικές μεταφορές εσωτερικού, kt	Σημείωση: Τα δεδομένα δραστηριοτήτων πρέπει να συμφωνούν, αν είναι δυνατόν, με τα δεδομένα των εκπομπών
			Εκπομπές CO ₂ από αεροπορικές μεταφορές εσωτερικού, kt	Εκπομπές CO ₂ από αεροπορικές μεταφορές εσωτερικού (εμπορικές, ιδιωτικές, αεροτικές, κλπ.) συμπεριλαμβανομένων απογειώσεων και προσγειώσεων (κατηγορία πηγών 1A3aii της IPCC). Εξαιρούνται τα καύσιμα στα αεροδρόμια για μεταφορές εδάφους. Επίσης εξαιρούνται τα καύσιμα για καύση σε στάθμευση στα αεροδρόμια
			Επιβάτες εσωτερικών αεροπορικών πτήσεων, εκατ.	Αριθμός ατόμων, εξαιρουμένων των τεχνικών της πτήσης και του πληρώματος, που ταξιδεύουν αεροπορικά (μόνον σε πτήσεις εσωτερικού) (πηγή: στατιστικές μεταφορών)
				Σημείωση: Τα δεδομένα δραστηριοτήτων πρέπει να συμφωνούν, αν είναι δυνατόν, με τα δεδομένα των εκπομπών

Αριθμός	Ονοματολογία στους δείκτες ενεργειακής αποδοτικότητας της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας	Δείκτης	Ονομαστής/παρονομαστής	Οδηγίες/οριοίμοι
5	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ A1.4	Ένταση ενεργειακού CO ₂ — βιομηχανία τροφίμων, ποτών και καπνού, t/εκατ. ευρώ	Ενεργειακές εκπομπές CO ₂ από βιομηχανία τροφίμων, ποτών και καπνού, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων κατά την παραγωγή προϊόντων διατροφής και ποτών καθώς και προϊόντων καπνού, συμπεριλαμβανομένης της καύσης για την παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας (κατηγορία πηγών 1A2e της IPCC)
6	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ A1.5	Ένταση ενεργειακού CO ₂ — βιομηχανία χαρτί και τυπογραφικών εργασιών, t/εκατ. ευρώ	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία — βιομηχανία τροφίμων, ποτών και καπνού, δις ευρώ (EC95)	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία σε σταθερές τιμές 1995 στην παραγωγή προϊόντων διατροφής και ποτών (NACE 15) καθώς και προϊόντων καπνού (NACE 16) (πηγή: εθνικοί λογαριασμοί)
7	ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΑ A0	Ειδικές εκπομπές CO ₂ από νοικοκυριά για θέρμανση χώρου, t/m ²	Ενεργειακές εκπομπές CO ₂ από βιομηχανία χαρτί και τυπογραφικών εργασιών, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων κατά την παραγωγή πολτού, χαρτί και προϊόντων χαρτί καθώς και εκδόσεων, εκτυπώσεων και αναπαραγωγής καταγεγραμμένων μέσων προϊόντων καπνού (NACE 22) (πηγή: εθνικοί λογαριασμοί)
8	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ B0	Ειδικές εκπομπές CO ₂ από εμπορικά κτήρια και ιδρύματα για θέρμανση χώρου, kg/m ²	Εκπομπές CO ₂ από νοικοκυριά για θέρμανση χώρου, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων για τη θέρμανση χώρων σε νοικοκυριά
9	ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ D0	Ειδικές εκπομπές CO ₂ δημόσιων σταθμών ηλεκτροπαραγωγής t/TJ	Επάρκεια των μόνιμα κατεληγμένων κατοικιών, εκατ. m ²	Συνολική επιφάνεια των μόνιμα κατεληγμένων κατοικιών
			Εκπομπές CO ₂ για θέρμανση χώρου σε εμπορικές επιχειρήσεις και ιδρύματα, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων για τη θέρμανση χώρου σε κτήρια εμπορικών επιχειρήσεων και ιδρυμάτων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα
			Επάρκεια των κτηρίων υπηρεσιών, εκατ. m ²	Συνολική επιφάνεια των κτηρίων υπηρεσιών (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99)
			Εκπομπές CO ₂ από δημόσιους θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, kt	Εκπομπές CO ₂ από όλες τις καύσεις ορυκτών καυσίμων για τη μικτή παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας από δημόσιους θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής και σταθμούς συνδυασμένης παραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας. Δεν περιλαμβάνονται οι εκπομπές από σταθμούς που παράγουν μόνον θερμότητα. Οι δημόσιοι θερμικοί σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής ως κύρια δραστηριότητα έχουν την παραγωγή ηλεκτρισμού (και θερμότητας) προς πώληση σε τρίτους. Είναι δυνατόν να ανήκουν σε ιδιωτικούς ή δημόσιους φορείς. Η μικτή παραγόμενη ηλεκτρική ενέργεια μετρείται στην έξοδο των κύριων μεταχηματιστών, δηλαδή συμπεριλαμβάνεται η κατανάλωση ηλεκτρισμού στις εφεδρικές μονάδες του σταθμού και στους μετασχηματιστές. (πηγή: ενεργειακό ισοζύγιο)
			Όλα τα παραγόμενα προϊόντα από δημόσιους θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, PJ	

Αριθμός	Ονοματολογία στους δείκτες ενεργειακής αποδοτικότητας της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας	Δείκτης	Ονομαστής/παρονομαστής	Οδηγίες/οριοίμοι
10	ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ Ε0	Ειδικές εκπομπές CO ₂ αυτοπαραγωγών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής t/TJ	Εκπομπές CO ₂ από αυτοπαραγωγούς, kt	Εκπομπές CO ₂ από όλες τις καύσεις ορυκτών καυσίμων για τη μικτή παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας από αυτοπαραγωγούς θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής και σταθμούς συνδυασμένης παραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας. Οι αυτοπαραγωγοί θερμικοί σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής παράγουν ηλεκτρισμό (και θερμότητα) εξ ολοκλήρου ή εν μέρει για ίδια χρήση ως δραστηριότητα υποστηρίξης της κύριας δραστηριότητάς τους. Η μικτή παραγόμενη ηλεκτρική ενέργεια μετρείται στην έξοδο των κύριων μετασχηματιστών, δηλαδή συμπεριλαμβάνεται η κατανάλωση ηλεκτρισμού στις εφεδρικές μονάδες του σταθμού και στους μετασχηματιστές. (πηγή: ενεργειακό ισοζύγιο)
			Όλα τα παραγόμενα προϊόντα από αυτοπαραγωγούς θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, PJ	Μικτή παραγόμενη ηλεκτρική ενέργεια και τυχόν θερμότητα που πωλείται σε τρίτους (σταθμοί συνδυασμένης παραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας) από αυτοπαραγωγούς θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής και σταθμούς συνδυασμένης παραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας. Δεν περιλαμβάνονται οι εκπομπές από σταθμούς που παράγουν μόνον θερμότητα.
11	ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ	Ένταση άνθρακα συνολικής ηλεκτροπαραγωγής, t/TJ	Εκπομπές CO ₂ από κλασική ηλεκτροπαραγωγή, kt	Εκπομπές CO ₂ από όλες τις καύσεις ορυκτών καυσίμων για τη μικτή παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας από δημόσιους θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής και σταθμούς θερμότητας καθώς και από αυτοπαραγωγούς θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής και σταθμούς συνδυασμένης παραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας. Δεν περιλαμβάνονται οι εκπομπές από σταθμούς που παράγουν μόνον θερμότητα.
			Όλα τα παραγόμενα προϊόντα από δημόσιους και αυτοπαραγωγούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, PJ	Μικτή παραγόμενη ηλεκτρική ενέργεια και τυχόν θερμότητα που πωλείται σε τρίτους (σταθμοί συνδυασμένης παραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας) από δημόσιους και αυτοπαραγωγούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής και σταθμούς συνδυασμένης παραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας. Περιλαμβάνει την ηλεκτροπαραγωγή από ανανεώσιμες πηγές και από πυρηνική ενέργεια (πηγή: ενεργειακό ισοζύγιο)
12	ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	ένταση άνθρακα των μεταφορών, t/TJ	Εκπομπές CO ₂ από μεταφορές, kt	Εκπομπές CO ₂ από όλες τις καύσεις ορυκτών καυσίμων για όλες τις δραστηριότητες μεταφορών (κατηγορία πηγών 1A3 της IPCC)
			Συνολική τελική κατανάλωση ενέργειας από μεταφορές, PJ	Περιλαμβάνει τη συνολική τελική ενεργειακή κατανάλωση των μεταφορών από όλες τις πηγές ενέργειας (συμπεριλαμβανομένης της κατανάλωσης βιομάζας και ηλεκτρισμού) (πηγή: ενεργειακό ισοζύγιο)
13	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ CO ₂ 3	Ειδικές ενεργειακές εκπομπές CO ₂ της βιομηχανία χαρτού, t/t	Ενεργειακές εκπομπές CO ₂ από βιομηχανία χαρτού και τυπογραφικών εργασιών, kt	Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων κατά την παραγωγή πολτού, χαρτού και προϊόντων χαρτού καθώς και εκδόσεων, εκτυλώσεων και αναπαραγωγής καταγεγραμμένων μέσων συμπεριλαμβανομένης της καύσης για την παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας (κατηγορία πηγών 1A2d της IPCC)
			Φυσική παραγωγή χαρτού, kt	Φυσική παραγωγή χαρτού (NACE 21) (πηγή: στατιστικές παραγωγής)

Αριθμός	Ονοματολογία στους δείκτες ενεργειακής αποδοτικότητας της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας	Δείκτης	Ονομαστής/παρονομαστής	Οδηγίες/οριοίμοι
14	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ	Εκπομπές CO ₂ από τη βιομηχανία, kt		Εκπομπές από την καύση ορυκτών καυσίμων σε μεταποιητικές βιομηχανίες, στις κατασκευές καθώς και στα ορυχεία και λατομεία (εκτός ανθρακωρυχείων και της εξόρυξης πετρελαίου και φυσικού αερίου) συμπεριλαμβανομένων και καύσεων για την παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας (κατηγορία πηγών 1A2 της IPCC). Η ενέργεια που χρησιμοποιείται από τη βιομηχανία για μεταφορές δεν πρέπει να συμπεριληφθεί εδώ αλλά στους δείκτες για τις μεταφορές. Στον τομέα αυτό πρέπει να συμπεριληφθούν οι εκπομπές που προκύπτουν από μη οδικά και άλλα κινητά μηχανήματα στη βιομηχανία.
		Συνολική τελική κατανάλωση ενέργειας από τη βιομηχανία, PJ		Περιλαμβάνει τη συνολική τελική ενεργειακή κατανάλωση της βιομηχανίας από όλες τις πηγές ενέργειας (συμπεριλαμβανομένης της κατανάλωσης βιομάζας και ηλεκτρισμού) (πηγή: ενεργειακό ισοζύγιο)
15	ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΑ	Εκπομπές CO ₂ από νοικοκυριά, kt		Εκπομπές CO ₂ από την καύση ορυκτών καυσίμων σε νοικοκυριά (κατηγορία πηγών 1A4b της IPCC)
		Συνολική τελική κατανάλωση ενέργειας από νοικοκυριά, PJ		Περιλαμβάνει τη συνολική τελική ενεργειακή κατανάλωση νοικοκυριών από όλες τις πηγές ενέργειας (συμπεριλαμβανομένης της κατανάλωσης βιομάζας και ηλεκτρισμού) (πηγή: ενεργειακό ισοζύγιο)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Δείκτες προβλέψεων για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά τις πολιτικές και τα μέτρα ⁽¹⁾

Αριθμός	Τομείς Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας	Δείκτης	Ονομαστής/παράνομαστής
1	ΜΑΚΡΟ	Ένταση CO ₂ ως προς το ΑΕΠ, t/εκατ. ευρώ	Σύνολο εκπομπών CO ₂ , kt ΑΕΠ, δις ευρώ (EC95)
2	ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ C0	Εκπομπές CO ₂ από επιβατικά αυτοκίνητα, kt Αριθμός χιλιομέτρων από επιβατικά αυτοκίνητα Mkm	
3	ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ D0	Εκπομπές CO ₂ από την μεταφορά εμπορευμάτων (όλα τα μέσα), kt Μεταφορά εμπορευμάτων (όλα τα μέσα) Mtkm	
4	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ A1	Ένταση ενεργειακού CO ₂ ως προς τη βιομηχανία, t/εκατ. ευρώ	Εκπομπές CO ₂ από την κατανάλωση ορυκτών καυσίμων στη βιομηχανία, kt Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία συνόλου βιομηχανίας, δις ευρώ (EC95)
5	ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΑ A1	Ειδικές εκπομπές CO ₂ νοικοκυριών, t/κατοικία	Εκπομπές CO ₂ από την κατανάλωση ορυκτών καυσίμων στα νοικοκυριά, kt Απόθεμα μόνιμα κατειλημμένων κατοικιών, σε χιλιάδες
6	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ A0	Ένταση CO ₂ του τομέα των υπηρεσιών, t/εκατ. ευρώ	Εκπομπές CO ₂ από την κατανάλωση ορυκτών καυσίμων στις υπηρεσίες, kt Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία, υπηρεσίες, δις ευρώ (EC95)
7	ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ B0	Ειδικές εκπομπές CO ₂ δημόσιων και αυτοπαραγωγών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής t/TJ	Εκπομπές CO ₂ από δημόσιους και αυτοπαραγωγούς θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, kt Όλα τα παραγόμενα προϊόντα από δημόσιους και αυτοπαραγωγούς θερμικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, TJ
8	ΓΕΩΡΓΙΑ	Ειδικές εκπομπές N ₂ O από τη χρήση λιπασμάτων και κόπρου, kg/kg	Εκπομπές N ₂ O από τη χρήση συνθετικών λιπασμάτων και κόπρου, kt Χρήση συνθετικών λιπασμάτων και κόπρου, kt αζώτου
9	ΓΕΩΡΓΙΑ	Ειδικές εκπομπές CH ₄ από την εκτροφή βοοειδών, kg/κεφαλή	Εκπομπές CH ₄ από βοοειδή, kt Πληθυσμός βοοειδών, χιλιάδες κεφάλια
10	ΑΠΟΒΛΗΤΑ	Ειδικές εκπομπές CH ₄ από χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων, kt/kt	Εκπομπές CH ₄ από ΧΥΤΑ, kt Δημοτικά στερεά απορρίμματα που διατίθενται σε ΧΥΤΑ, kt

⁽¹⁾ Για λεπτομερέστερες οδηγίες/ορισμούς των δεικτών 1-7 βλέπε παράρτημα II. Οι δείκτες 1-7 θα πρέπει να συμφωνούν, αν είναι δυνατόν, με τους ισοδύναμους δείκτες του παραρτήματος II· οι δείκτες 8-10 θα πρέπει να συμφωνούν με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στον κοινό μορφότυπο υποβολής εκδόσεων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ ΠΡΟΒΛΕΨΕΩΝ

1. Υποχρεωτικές παράμετροι προβλέψεων

Παραδοχές για τις γενικές οικονομικές παραμέτρους:

- Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν (ΑΕΠ) (τιμή για δεδομένα έτη ή ετήσιος ρυθμός αύξησης και έτος αναφοράς)
- Πληθυσμός (τιμή για δεδομένα έτη ή ετήσιος ρυθμός αύξησης και έτος αναφοράς)
- Διεθνείς τιμές άνθρακα για δεδομένα έτη σε ευρώ ανά τόνο ή GJ (γιγα-τζάουλ)
- Διεθνείς τιμές πετρελαίου για δεδομένα έτη σε ευρώ ανά βαρέλι ή GJ
- Διεθνείς τιμές φυσικού αερίου για δεδομένα έτη σε ευρώ ανά m^3 ή GJ

Παραδοχές για τον ενεργειακό τομέα:

- Συνολική μεικτή εσωτερική κατανάλωση σε Petajoule (PJ) (ξεχωριστά για πετρέλαιο, αέριο, άνθρακα, ανανεώσιμες πηγές, πυρηνική ενέργεια, άλλες πηγές)
- Συνολική παραγωγή ηλεκτρισμού ανά τύπο καυσίμου (πετρέλαιο, αέριο, άνθρακα, ανανεώσιμες πηγές, πυρηνική ενέργεια, άλλες πηγές)
- Ενεργειακή ζήτηση ανά τομέα ανά τύπο (παραδεδωμένου) καυσίμου (προτεινόμενοι τομείς είναι οι ενεργειακές βιομηχανίες, η βιομηχανία, ο εμπορικός ή τριτογενής τομέας, ο τομέας της κατοικίας και οι μεταφορές)
- Παραδοχές για τις κλιματικές παραμέτρους, ιδίως τον αριθμό του γινομένου βαθμοί επί ημέρες θέρμανσης και ψύξης

Παραδοχές για τον τομέα της βιομηχανίας:

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν μακροοικονομικά μοντέλα:

- Το μερίδιο του τομέα της βιομηχανίας στο ΑΕΠ και στο ρυθμό ανάπτυξης

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν άλλα μοντέλα:

- Δείκτης παραγωγής για τον τομέα της βιομηχανίας (προτείνεται ανάλυση σε βιομηχανίες ενεργειακής έντασης με βάση τη φυσική παραγωγή και σε μεταποιητικές βιομηχανίες με βάση τη χρηματική αξία)

Παραδοχές για τον τομέα των μεταφορών:

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν μακροοικονομικά μοντέλα:

- Ανάπτυξη των μεταφορών σε σχέση με το ΑΕΠ

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν άλλα μοντέλα:

- Αύξηση των επιβατοχιλιόμετρων
- Αύξηση των τόνο-χιλιομέτρων φορτίου

Παραδοχές για κτήρια (στον τομέα της κατοικίας και στον εμπορικό ή τριτογενή τομέα):

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν μακροοικονομικά μοντέλα:

- Ύψος ιδιωτικής κατανάλωσης (εξαιρουμένων των ιδιωτικών μεταφορών)
- Το μερίδιο του τριτογενούς τομέα στο ΑΕΠ και στο ρυθμό ανάπτυξης

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν άλλα μοντέλα:

- Ρυθμός μεταβολής της καλυμμένης επιφάνειας για κτήρια του τριτογενούς τομέα και κατοικίες
- Αριθμός κατοικιών και αριθμός υπαλλήλων του τριτογενούς τομέα

Παραδοχές στον τομέα της γεωργίας:

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν μακροοικονομικά μοντέλα:

- Το μερίδιο του αγροτικού τομέα στο ΑΕΠ και στο ρυθμό ανάπτυξης

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν άλλα μοντέλα:

- Αριθμός ζωικού κεφαλαίου ανά τύπο ζώου (για εντερική ζύμωση βοοειδή για παραγωγή κρέατος και αγελάδες γαλακτοπαραγωγής, πρόβατα, και για διαχείριση κόπρου χοίροι και πουλερικά)
- καλλιεργούμενη έκταση ανά τύπο καλλιέργειας
- Συντελεστές εκπομπών ανά τύπο ζωικού κεφαλαίου για εντερική ζύμωση και διαχείριση κόπρου και ανά τύπο καλλιέργειας και χρησιμοποιούμενου λιπάσματος (τόνοι)

Παραδοχές στον τομέα των αποβλήτων:

- Παραγωγή αποβλήτων ανά κεφαλή ή τόνοι δημοτικών στερεών απορριμμάτων
- Οργανικά κλάσματα δημοτικών στερεών απορριμμάτων
- Δημοτικά στερεά απορρίμματα που διατίθενται σε ΧΥΤΑ, που αποτεφρώνονται ή που λιπασματοποιούνται (σε τόνους ή σε ποσοστό %)

Παραδοχές στον τομέα της δασοκομίας:

- Ορισμοί δασών
- Εκτάσεις με:
 - διαχειριζόμενα δάση
 - μη διαχειριζόμενα δάση

2. Προτεινόμενες παράμετροι προβλέψεων

Παραδοχές για τις γενικές οικονομικές παραμέτρους:

- Ρυθμοί ανάπτυξης ΑΕΠ ανά βιομηχανικούς τομείς σε σχέση με το 2000
- Σύγκριση των δεδομένων των προβλέψεων με τις επίσημες προβλέψεις

Παραδοχές για τον ενεργειακό τομέα:

- Εθνικές τιμές ενέργειας από άνθρακα, πετρέλαιο και αέριο ανά τομέα (συμπεριλαμβανομένων και φόρων) — προτεινόμενοι τομείς είναι η παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας, η βιομηχανία, το εμπόριο, οι κατοικίες και οι μεταφορές. Θα πρέπει να δίδονται οι σταθερές τιμές
- Εθνικές τιμές ηλεκτρικής ενέργειας ως άνω (είναι δυνατόν να προέρχονται από μοντέλα)
- Συνολική παραγωγή τηλεθέρμανσης ανά τύπο καυσίμου

Παραδοχές για τον τομέα της βιομηχανίας:

- Παραδοχές για φθοριωμένα αέρια:
 - Παραγωγή αλουμινίου και συντελεστές εκπομπών
 - Παραγωγή μαγνησίου και συντελεστές εκπομπών
 - Παραγωγή αφρού και συντελεστές εκπομπών
- Αποθήκευση ψυκτικών μέσων και ποσοστά διαρροής

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν μακροοικονομικά μοντέλα:

- Μερίδιο του ΑΕΠ για διάφορους τομείς και ρυθμούς ανάπτυξης
- Ρυθμός βελτίωσης της ενεργειακής εντατικοποίησης (1990 = 100)

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν άλλα μοντέλα:

- Δείκτης παραγωγής για διάφορους τομείς
- Ρυθμός βελτίωσης ή δείκτης της ενεργειακής εντατικοποίησης

Παραδοχές για κτήρια (στον τομέα της κατοικίας και στον εμπορικό ή τριτογενή τομέα):

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν μακροοικονομικά μοντέλα:

- Μερίδιο του τριτογενούς τομέα και των νοικοκυριών στο ΑΕΠ
- Ρυθμός βελτίωσης της ενεργειακής εντατικοποίησης

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν άλλα μοντέλα:

- Αριθμός νοικοκυριών
- Αριθμός νέων κτηρίων
- Ρυθμός βελτίωσης της ενεργειακής εντατικοποίησης (1990 = 100)

Παραδοχές για τον τομέα των μεταφορών:

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν οικονομετρικά μοντέλα:

- Ανάπτυξη των μεταφορών σε σχέση με το ΑΕΠ — ανά επιβάτες και φορτίο
- Βελτιώσεις της ενεργειακής αποδοτικότητας — ανά τύπο οχήματος
- Βελτιώσεις της ενεργειακής αποδοτικότητας — ανά τύπο οχήματος, προσδιορισμός του κατά πόσον ισχύει για ολόκληρο το στόλο ή για νέα αυτοκίνητα
- Ρυθμός μεταβολής κατανομής μεταφορικών μέσων (για επιβάτες και εμπορεύματα)
- Αύξηση των επιβατοχιλιομέτρων που μεταφέρονται οδικώς
- Αύξηση των επιβατοχιλιομέτρων που μεταφέρονται σιδηροδρομικώς
- Αύξηση των επιβατοχιλιομέτρων που μεταφέρονται αεροπορικώς
- Αύξηση των τόνο-χιλιομέτρων φορτίου που μεταφέρονται οδικώς
- Αύξηση των τόνο-χιλιομέτρων φορτίου που μεταφέρονται σιδηροδρομικώς
- Αύξηση των τόνο-χιλιομέτρων φορτίου που μεταφέρονται με πλωτά μέσα

Παραδοχές για τον αγροτικό τομέα:

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν οικονομετρικά μοντέλα:

- Εμπόριο αγροτικών προϊόντων (εισαγωγές/εξαγωγές)
- Εγχώρια κατανάλωση (π.χ. κατανάλωση γάλακτος/βοείου κρέατος)

Για τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν άλλα μοντέλα:

- Ανάπτυξη της έκτασης των καλλιεργειών, των χορτολιβαδικών εκτάσεων, των αροτραίων εκτάσεων, των εκτάσεων που τίθενται σε παύση καλλιέργειας, των εκτάσεων που μετατρέπονται σε δασικές κ.λπ.
 - Μακροοικονομικές παραδοχές που αποτελούν τη βάση προβλέψεων αγροτικής δραστηριότητας
 - Περιγραφή του ζωικού κεφαλαίου (π.χ. ανά είδος διατροφής, ανά ζωική παραγωγή, ανά ποσότητα γαλακτοπαραγωγής/παραγωγικότητα βοοειδών)
 - Ανάπτυξη τύπων καλλιέργειας (π.χ. εντατικοποιημένη παραδοσιακή, βιολογική)
 - Κατανομή συστημάτων ενσταυλισμού/βόσκησης και περιόδου ενσταυλισμού/βόσκησης
 - Παράμετροι του καθεστώτος λίπανσης:
 - Λεπτομέρειες χρήσης λιπασμάτων (τύπος λιπάσματος, χρόνος εφαρμογής, συσχέτιση ανόργανου/βιολογικού)
 - Ποσοστό εξάτμισης αμμωνίας μετά τον διασκορπισμό της κόπρου στο έδαφος
 - Αποδοτικότητα της χρήσης κόπρου
 - Παράμετροι του συστήματος διαχείρισης κόπρου:
 - Κατανομή εγκαταστάσεων αποθήκευσης (π.χ. με ή χωρίς κάλυμμα)
 - Ρυθμός απελευθέρωσης αζώτου από την κόπρη
 - Μέθοδοι εφαρμογής κόπρου
 - Έκταση εισαγωγής μέτρων ελέγχου (συστήματα αποθήκευσης, εφαρμογή κόπρου), χρήση των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών
 - Παράμετροι που σχετίζονται με τις εκπομπές υποξειδίου του αζώτου από γεωργικά εδάφη (π.χ. κλάσμα απόπλυσης αζώτου, συντελεστής εκπομπής για άμεσες εκπομπές, περιεχόμενο άζωτο σε υπολείμματα καλλιεργειών)
 - Ποσότητα επεξεργασμένης κόπρου
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Ερωτηματολόγιο σχετικά με τη χρήση των μηχανισμών του πρωτοκόλλου του Κιότο για την επίτευξη των στόχων 2008-2012

1. Σκοπεύει το κράτος σας να χρησιμοποιήσει την Κοινή Εφαρμογή (JI), τον Μηχανισμό για την Καθαρή Ανάπτυξη (CDM) και τη Διεθνή Ανταλλαγή Ποσοστώσεων Εκπομπών (εμπορία εκπομπών) (JET) με βάση το πρωτόκολλο του Κιότο (μηχανισμοί Κιότο) για να εκπληρώσει την υποχρέωση που έχει αναλάβει για τον περιορισμό ή τη μείωση των ποσοτήτων εκπομπών που του αντιστοιχούν σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 2002/358/ΕΚ και το πρωτόκολλο του Κιότο; Σε περίπτωση θετικής απάντησης, τι πρόοδος έχει επιτευχθεί όσον αφορά τις εκτελεστικές διατάξεις (επιχειρησιακά προγράμματα, θεσμικές αποφάσεις) και την σχετική εσωτερική νομοθεσία;
2. Έχει το κράτος σας συγκροτήσει και γνωστοποιήσει στην UNFCCC την αρμόδια εθνική αρχή για τα σχέδια στο πλαίσιο του μηχανισμού για την καθαρή ανάπτυξη και το προκαθορισμένο εστιάκιο σημείο για τα σχέδια κοινής εφαρμογής; Σε περίπτωση θετικής απάντησης, παράκληση να δοθούν λεπτομέρειες.
3. Ποιόν από τους τρεις μηχανισμούς του Κιότο χρησιμοποιεί ή σκοπεύει να χρησιμοποιήσει το κράτος σας;
4. Με τι ποσότητες από τους μηχανισμούς του Κιότο, αναμένει το κράτος σας να συμβάλλει στην εκπλήρωση της υποχρέωσης που έχει αναλάβει για τον περιορισμό ή τη μείωση των ποσοτήτων εκπομπών σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 2002/358/ΕΚ και το πρωτόκολλο του Κιότο κατά την πρώτη περίοδο υποχρεώσεων για τον περιορισμό ή μείωση των ποσοτήτων εκπομπών, από το 2008 ως το 2012 (παράκληση να χρησιμοποιηθεί ο παρακάτω πίνακας 1);

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Ποσότητες από τους μηχανισμούς του Κιότο που θα συμβάλλουν κατά την πρώτη περίοδο υποχρεώσεων

Μηχανισμός Κιότο	Συνολικές προβλεπόμενες ποσότητες για την πρώτη περίοδο υποχρεώσεων [Gg (= χιλιάδες τόνοι) ισοδύναμου CO ₂]
Σύνολο όλων των μηχανισμών του Κιότο (*)	
Διεθνή ανταλλαγή ποσοστώσεων εκπομπών	
Όλες οι δραστηριότητες με βάση σχέδια	
κοινή εφαρμογή	
μηχανισμός για την καθαρή ανάπτυξη	

(*) Αν είναι δυνατόν παράκληση να διαχωριστούν τα δεδομένα αυτά με βάση τα επί μέρους στοιχεία που υποδεικνύονται με πλάγια γράμματα.

5. Προσδιορίσατε τον προϋπολογισμό σε ευρώ για τη συνολική χρήση των μηχανισμών του Κιότο και, όπου είναι δυνατόν, ανά μηχανισμό και πρωτοβουλία, πρόγραμμα ή ταμείο, συμπεριλαμβανομένου και του χρόνου επί τον οποίο θα διατεθεί ο προϋπολογισμός.
6. Με ποιες χώρες έχει συνάψει το κράτος σας διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες ή μνημόνια συνεννόησης ή συμβάσεις για την υλοποίηση δραστηριοτήτων με βάση έργα;
7. Για κάθε προγραμματισμένη, σε εξέλιξη και ολοκληρωμένη δραστηριότητα έργου μηχανισμού για καθαρή ανάπτυξη και κοινής εφαρμογής, στην οποία συμμετέχει το κράτος σας, να δώσετε τις παρακάτω πληροφορίες:
 - α) Τίτλος του σχεδίου/έργου και κατηγορία (ΚΕ/ΜΚΑ).
 - β) Χώρα υποδοχής.
 - γ) Χρηματοδότηση: δώστε σύντομη περιγραφή κάθε οικονομικής συμμετοχής της κυβέρνησης και του ιδιωτικού τομέα χρησιμοποιώντας κατηγορίες π.χ. «ιδιωτική», «δημόσια», «σύμπραξη δημόσιου-ιδιωτικού τομέα».
 - δ) Τύπος σχεδίου: χρησιμοποιείστε σύντομη περιγραφή, παραδείγματος χάρι:

Ενέργεια και ηλεκτροπαραγωγή: Υποκατάσταση καυσίμου, παραγωγή ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, βελτίωση της ενεργειακής αποδοτικότητας, μείωση των πρόσκαιρων εκπομπών από καύσιμα, άλλα (παράκληση να προσδιοριστούν)

Βιομηχανικές διεργασίες: Υποκατάσταση υλικών, αλλαγή διαδικασίας ή εξοπλισμού, επεξεργασία αποβλήτων, ανάκτηση ή ανακύκλωση, άλλα (παράκληση να προσδιοριστούν)

Χρήση γης, αλλαγή χρήσης γης και δασοκομία: Δάσωση, αναδάσωση, διαχείριση δασών, διαχείριση καλλιεργειών, διαχείριση βοσκότοπων, αποκατάσταση της φυτοκάλυψης

- | | |
|------------|--|
| Μεταφορές: | Υποκατάσταση καυσίμου, βελτίωση της αποδοτικότητας του καυσίμου, άλλα (πρόκληση να προσδιοριστούν) |
| Γεωργία: | Διαχείριση κόπρου, άλλα (να προσδιοριστούν) |
| Απόβλητα: | Διαχείριση στερεών αποβλήτων, ανάκτηση μεθανίου ΧΥΤΑ, διαχείριση λυμάτων, άλλα (να προσδιοριστούν) |
| Άλλα: | Παράκληση να δοθεί σύντομη περιγραφή των σχεδίων άλλου τύπου |
- ε) Στάδιο: χρήση των ακόλουθων κατηγοριών:
- προτεινόμενο,
 - εγκεκριμένο (έχει δοθεί η έγκριση των εμπλεκόμενων κυβερνήσεων και έχουν ολοκληρωθεί οι μελέτες σκοπιμότητας),
 - υπό κατασκευή (έναρξη ή φάση κατασκευής),
 - σε λειτουργία,
 - έχει ολοκληρωθεί,
 - έχει ανασταλεί.
- στ) Χρόνος ζωής: παροχή των ακόλουθων πληροφοριών:
- ημερομηνία επίσημης έγκρισης (π.χ. του διοικητικού συμβουλίου για σχέδια του μηχανισμού για καθαρή ανάπτυξη, της χώρας υποδοχής για σχέδια κοινής εφαρμογής),
 - ημερομηνία έναρξης του έργου (αρχή των εργασιών),
 - αναμενόμενη ημερομηνία λήξης του έργου (χρόνος ζωής),
 - περίοδος πίστωσης (για ποια έτη θα παραχθούν μονάδες μείωσης και πιστοποιημένες μειώσεις των εκπομπών),
 - ημερομηνία(-ες) έκδοσης μονάδων μείωσης των εκπομπών (από την χώρα υποδοχής) και πιστοποιημένων μειώσεων των εκπομπών (από το διοικητικό συμβούλιο του μηχανισμού για την καθαρή ανάπτυξη).
- ζ) Διαδικασία έγκρισης πρώτου ή δεύτερου τύπου (μόνον για σχέδια κοινής εφαρμογής).
- η) Προβλεπόμενες συνολικές και ετήσιες μειώσεις των εκπομπών που προστίθενται μέχρι το τέλος της πρώτης περιόδου υποχρεώσεων.
- θ) Αριθμητική τιμή των μονάδων μείωσης ή των πιστοποιημένων μειώσεων των εκπομπών που παράγονται από το σχέδιο και που θα αγορασθούν από το κράτος μέλος.
- ι) Σύνολο πιστώσεων μέχρι το τέλος του έτους αναφοράς: παροχή πληροφοριών για το ύψος των πιστώσεων (συνολικό και ετήσιο) που προέκυψαν από σχέδια κοινής εφαρμογής, από σχέδια καθαρής ανάπτυξης καθώς και πιστώσεις που προκύπτουν από τη χρήση γης, την αλλαγή της χρήσης γης και τις δραστηριότητες δασοκομίας.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Διαδικασίες και προθεσμίες για την εκπόνηση της κοινοτικής απογραφής αερίων θερμοκηπίου και της έκθεσης απογραφής

Στοιχείο	Υπεύθυνος	Πότε	Περιγραφή
1. Υποβολή ετήσιων απογραφών (συμπλήρωση κοινών μορφότυπων υποβολής εκθέσεων και στοιχεία της εθνικής έκθεσης απογραφής) από τα κράτη μέλη με βάση την απόφαση 280/2004/ΕΚ	Κράτη μέλη	Ετησίως, μέχρι τις 15 Ιανουαρίου	Στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης 280/2004/ΕΚ όπως αναλύονται στα άρθρα 2 ως 7. Μέτρα που έχουν ληφθεί για τη βελτίωση των προβλέψεων σε τομείς που προσαρμόζονταν προηγουμένως με βάση το άρθρο 5 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου του Κιότο (για υποβολή εκθέσεων με βάση το πρωτόκολλο του Κιότο).
2. «Αρχικός έλεγχος» των στοιχείων που υπέβαλαν τα κράτη μέλη	Επιτροπή [περιλαμβανομένων της ΓΔ ΕΣΤΑΤ (Ευρωπαϊκή Στατιστική Υπηρεσία) ΓΔ ΚΚΕρ] με τη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος	Το ταχύτερο δυνατόν μετά την παραλαβή των στοιχείων από τα κράτη μέλη, το αργότερο μέχρι την 1η Απριλίου	Αρχικοί έλεγχοι και έλεγχοι συνέπειας (από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος). Σύγκριση των ενεργειακών δεδομένων που υποβάλλουν τα κράτη μέλη με βάση την προσέγγιση αναφοράς IPCC με τα ενεργειακά δεδομένα της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας (από την Ευρωπαϊκή Στατιστική Υπηρεσία και τα κράτη μέλη) και έλεγχος των απογραφών γεωργίας και χρήσης γης, αλλαγής της χρήσης γης και δασοκομίας (LULUCF) των κρατών μελών από την ΓΔ ΚΚΕρ (σε συνεννόηση με τα κράτη μέλη).
3. Εκπόνηση του σχεδίου της κοινοτικής απογραφής	Επιτροπή (συμπεριλαμβανομένων της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας, του ΚΚΕρ), με τη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος	Μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου	Σχέδιο κοινοτικής απογραφής (από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος) με βάση τις απογραφές των κρατών μελών και πρόσθετες πληροφορίες όπου απαιτείται.
4. Κυκλοφορία του σχεδίου της κοινοτικής απογραφής	Επιτροπή με τη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος	28 Φεβρουαρίου	Κυκλοφορία του σχεδίου της κοινοτικής απογραφής στα κράτη μέλη στις 28 Φεβρουαρίου. Τα κράτη μέλη ελέγχουν τα δεδομένα.
5. Υποβολή επικαιροποιημένων ή συμπληρωματικών δεδομένων απογραφής και πλήρων εθνικών εκθέσεων απογραφής από τα κράτη μέλη	Κράτη μέλη	15 Μαρτίου	Τα κράτη μέλη υποβάλλουν επικαιροποιημένα ή συμπληρωματικά δεδομένα (για να εξαλειφθούν οι ασυνέπειες ή για να συμπληρωθούν τα κενά) και πλήρεις τελικές εθνικές εκθέσεις.
6. Εκτιμήσεις για δεδομένα που λείπουν από εθνικές απογραφές	Επιτροπή με τη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος	31 Μαρτίου	Η Επιτροπή εκπονεί εκτιμήσεις για τα ελλείποντα στοιχεία μέχρι τις 31 Μαρτίου του έτους υποβολής της έκθεσης, μετά από διαβουλεύσεις με το οικείο κράτος μέλος και τις κοινοποιεί στα κράτη μέλη.
7. Σχόλια των κρατών μελών σχετικά με τις εκτιμήσεις της Επιτροπής για τα ελλείποντα δεδομένα	Κράτη μέλη	8 Απριλίου	Τα κράτη μέλη υποβάλλουν σχόλια επί των εκτιμήσεων της Επιτροπής για τα ελλείποντα δεδομένα προς εξέταση από την Επιτροπή.
8. Τελική ετήσια κοινοτική απογραφή (περιλαμβάνει την κοινοτική έκθεση απογραφής)	Επιτροπή με τη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος	15 Απριλίου	Υποβολή της τελικής ετήσιας κοινοτικής απογραφής στην UNFCCC. Η απογραφή αυτή θα χρησιμοποιηθεί επίσης για να αξιολογηθεί η πρόοδος ως τμήμα του μηχανισμού παρακολούθησης.

Στοιχείο	Υπεύθυνος	Πότε	Περιγραφή
9. Κυκλοφορία των αποτελεσμάτων των αρχικών ελέγχων της κοινοτικής υποβολής στα κράτη μέλη	Επιτροπή με τη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος	Το ταχύτερο δυνατόν μετά την παραλαβή των αποτελεσμάτων των αρχικών ελέγχων	Η Επιτροπή κυκλοφορεί τα αποτελέσματα των αρχικών ελέγχων της κοινοτικής υποβολής το ταχύτερο δυνατόν μετά την παραλαβή τους σε εκείνα τα κράτη μέλη που επηρεάζονται από τους αρχικούς ελέγχους.
10. Απάντηση των οικείων κρατών μελών στα αποτελέσματα των αρχικών ελέγχων της κοινοτικής υποβολής	Κράτη μέλη	Εντός μιας εβδομάδας από την παραλαβή των ευρημάτων	Τα κράτη μέλη για τα οποία ο αρχικός έλεγχος εντόπισε προβλήματα ή ασυνέπειες υποβάλλουν τις απαντήσεις τους σχετικά με τους αρχικούς ελέγχους στην Επιτροπή.
11. Τυχόν εκ νέου υποβολές των κρατών μελών σε απάντηση των αρχικών ελέγχων της UNFCCC	Κράτη μέλη	Για κάθε κράτος μέλος η ίδια με εκείνη που ισχύει για τη φάση των αρχικών ελέγχων της UNFCCC Με βάση το πρωτόκολλο του Κιότο: η εκ νέου υποβολή θα πρέπει να διαβιβασθεί στην Επιτροπή εντός πέντε εβδομάδων από την προβλεπόμενη προθεσμία υποβολής	Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή τις εκ νέου υποβολές που υποβάλλουν στην γραμματεία της UNFCCC σε ανταπόκριση των αρχικών ελέγχων της UNFCCC. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσδιορίσουν σαφώς τα μέρη που έχουν αναθεωρηθεί προκειμένου να διευκολύνουν την χρήση τους για την εκ νέου κοινοτική υποβολή. Καθώς η νέα κοινοτική υποβολή θα πρέπει να συμμορφώνεται επίσης με τις προθεσμίες που καθορίζονται στις κατευθυντήριες γραμμές με βάση το άρθρο 8 του πρωτοκόλλου του Κιότο, η νέα υποβολή πρέπει να γίνει από την Επιτροπή νωρίτερα από την περίοδο που προβλέπεται στις κατευθυντήριες γραμμές με βάση το άρθρο 8 του πρωτοκόλλου του Κιότο, υπό την προϋπόθεση ότι η εκ νέου υποβολή διορθώνει τα δεδομένα ή τις πληροφορίες που χρησιμοποιήθηκαν κατά την εκπόνηση της κοινοτικής απογραφής.
12. Υποβολή τυχόν εκ νέου υποβολών μετά την φάση των αρχικών ελέγχων	Κράτη μέλη	Όταν πραγματοποιείται εκ νέου υποβολή	Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τυχόν νέες υποβολές (κοινοί μορφότυποι υποβολής εκθέσεων ή εθνική έκθεση απογραφής) που διαβιβάζουν στη γραμματεία της UNFCCC μετά την φάση των αρχικών ελέγχων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Διαδικασίες και προθεσμίες για τον προσδιορισμό των καταλογισμένων ποσοτήτων των κρατών μελών και της Κοινότητας

Πότε	Περιγραφή	Αρμόδιος
15 Ιανουαρίου 2006	Υποβολή στην Επιτροπή των σχεδίων εκθέσεων των κρατών μελών που καθορίζουν τις καταλογισμένες ποσότητες σύμφωνα με το άρθρο 23 από τα κράτη μέλη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της απόφασης 2002/358/EK	Κράτη μέλη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της απόφασης 2002/358/EK
Μάρτιος 2006	Το σχέδιο απόφασης της Επιτροπής για τον καθορισμό των αντίστοιχων επιπέδων εκπομπών που διατίθενται στην Κοινότητα και σε κάθε κράτος μέλος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II της απόφασης 2002/358/EK σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης 2002/358/EK διαβιβάζεται στην επιτροπή κλιματικών αλλαγών	Επιτροπή
Απρίλιος 2006	Γνωμοδότηση επί του σχεδίου απόφασης της Επιτροπής για τον καθορισμό των αντίστοιχων επιπέδων εκπομπών που διατίθενται στην Κοινότητα και σε κάθε κράτος μέλος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II της απόφασης 2002/358/EK σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης 2002/358/EK	Επιτροπή κλιματικών αλλαγών
15 Ιουνίου 2006	Υποβολή στην Επιτροπή των σχεδίων εκθέσεων των κρατών μελών που καθορίζουν τις καταλογισμένες ποσότητες σύμφωνα με το άρθρο 23 από τα κράτη μέλη που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της απόφασης 2002/358/EK	Κράτη μέλη που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της απόφασης 2002/358/EK
Αύγουστος 2006	Κυκλοφορία στα κράτη μέλη του σχεδίου έκθεσης που ορίζει την κοινοτική καταλογισμένη ποσότητα	Επιτροπή
Σεπτέμβριος 2006	Σχόλια προς την Επιτροπή σχετικά με το σχέδιο έκθεσης που ορίζει την κοινοτική καταλογισμένη ποσότητα	Κράτη μέλη
Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006	Οι εκθέσεις των κρατών μελών και της Κοινότητας για τον καθορισμό των καταλογισμένων ποσοτήτων τους υποβάλλονται στην UNFCCC	Κράτη μέλη και Επιτροπή

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 2005

σχετικά με την κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή για την έκδοση σε CD-ROM των πρακτικών των εργασιών της παγκόσμιας διάσκεψης του ΔΓΕ (Διεθνές Γραφείο Επίζωσιών) για την ορθή μεταχείριση των ζώων, που πραγματοποιήθηκε τον Φεβρουάριο του 2004

(2005/167/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση 90/424/ΕΟΚ, η Κοινότητα αναλαμβάνει ή ενισχύει τα κράτη μέλη ώστε να αναλαμβάνουν τις τεχνικές και επιστημονικές ενέργειες που είναι αναγκαίες για την ανάπτυξη της κοινοτικής νομοθεσίας στον κτηνιατρικό τομέα και για την ανάπτυξη εκπαίδευσης ή κατάρτισης στον τομέα αυτό.
- (2) Η εκπόνηση και η διάδοση από την Κοινότητα τεχνικού και επιστημονικού υλικού σχετικά με την παγκόσμια διάσκεψη του ΔΓΕ θα αποτελέσει μέρος της περαιτέρω ανάπτυξης της κοινοτικής νομοθεσίας στον κτηνιατρικό τομέα και της εκπαίδευσης ή κατάρτισης στον τομέα αυτό.
- (3) Με την απόφαση 2004/72/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στην παγκόσμια διάσκεψη του ΔΓΕ για την ορθή μεταχείριση των ζώων το 2004⁽²⁾ εγκρίθηκε η ενέργεια δημοσίευσης και διάδοσης του τεχνικού και επιστημονικού υλικού που σχετίζεται με τη διάσκεψη του ΔΓΕ για την ορθή μεταχείριση των ζώων που πραγματοποιήθηκε το 2004, η οποία θα χρηματοδοτηθεί από το κονδύλιο B1-331 του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2003 με ανώτατο ποσό ύψους 40 000 ευρώ.
- (4) Παρ' ότι η έντυπη έκδοση των πρακτικών των εργασιών της διάσκεψης ολοκληρώθηκε και διανεμήθηκε κατά τη διάρκεια

του Μαΐου του 2004, η έκδοση σε CD-ROM δεν αναμένεται να είναι διαθέσιμη ούτε να αποσταλεί πριν από τον Φεβρουάριο του 2005.

- (5) Η διάρκεια ισχύος των μη διαχωριζόμενων πιστώσεων πληρωμών που διατέθηκαν για την ενέργεια αυτή έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2004.
- (6) Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να χρηματοδοτηθεί η ενέργεια για την έκδοση των πρακτικών των εργασιών της διάσκεψης σε CD-ROM από το κονδύλιο 17.04.02 του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2005, με ανώτατο ποσό 25 000 ευρώ.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Οι πιστώσεις του κονδυλίου 17.04.02 του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2005 μπορούν να χρησιμοποιηθούν, έως ένα ανώτατο ποσό ύψους 25 000 ευρώ, για την καταβολή των τελικών πληρωμών στο πλαίσιο της δράσης «έκδοση και διάδοση σε CD-ROM του τεχνικού και επιστημονικού υλικού που σχετίζεται με την παγκόσμια διάσκεψη του ΟΙΕ για την ορθή μεταχείριση των ζώων, που πραγματοποιήθηκε τον Φεβρουάριο του 2004», η οποία εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 5 Δεκεμβρίου 2003.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Markos KYPRIANOU
Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/99/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 325 της 12.12.2003, σ. 31).

(²) ΕΕ L 16 της 23.1.2004, σ. 56.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΥΦΥ ΕΕ-ΧΙΛΗΣ, ΤΗΣ ΛΕΓΟΜΕΝΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ**της 24ης Οκτωβρίου 2003****σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής σύνδεσης της συμφωνίας ΥΦΥ ΕΕ-Χιλής, της λεγομένης μεικτής επιτροπής διαχείρισης (που στο εξής καλείται «ΜΕΔ»)**

(2005/168/ΕΚ)

Που συστάθηκε βάσει του άρθρου 89 παράγραφος 3 της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Χιλής, αφετέρου, και για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 16 της συμφωνίας για την εφαρμογή υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων που ισχύουν στο εμπόριο ζώων και ζωικών προϊόντων, φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αγαθών και για την ορθή μεταχείριση των ζώων, η οποία προσαρτάται ως παράρτημα IV στη συμφωνία σύνδεσης και στο εξής αναφέρεται ως «συμφωνία ΥΦΥ».

Άρθρο 1**Προεδρία**

1. Την προεδρία της ΜΕΔ ασκεί εναλλάξ για περίοδο δώδεκα μηνών υπάλληλος της Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, εξ ονόματος της Κοινότητας και των κρατών μελών της, και υπάλληλος της κυβέρνησης της Χιλής, σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων.

2. Η πρώτη προεδρία αρχίζει την ημερομηνία της πρώτης συνεδρίασης του συμβουλίου σύνδεσης και ολοκληρώνεται στις 31 Δεκεμβρίου του ιδίου έτους. Για την περίοδο αυτή, καθώς και για όλες τις δωδεκάμηνες περιόδους που έπονται, την προεδρία της ΜΕΔ θα ασκεί το μέρος που έχει την προεδρία του συμβουλίου σύνδεσης.

Άρθρο 2**Συνεδριάσεις**

1. Τις συνεδριάσεις της ΜΕΔ συγκαλεί το μέρος που έχει την προεδρία σε ημερομηνία και χώρο για τους οποίους συμφωνούν τα δύο μέρη, με συχνότητα που ορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 1 της συμφωνίας ΥΦΥ.

2. Εάν τα δύο μέρη συμφωνούν, οι συνεδριάσεις της ΜΕΔ μπορούν να διεξαχθούν με τηλεδιάσκεψη.

3. Τα μέρη θα συνάψουν σχετική συμφωνία, προκειμένου η ΜΕΔ να επεξεργάζεται ζητήματα με αλληλογραφία εκτός συνεδριάσεων. Η ανταλλαγή πληροφοριών θα πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 5 της συμφωνίας ΥΦΥ.

Άρθρο 3**Αντιπροσωπείες**

Πριν από κάθε συνεδρίαση ανακοινώνεται στον πρόεδρο της ΜΕΔ η προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας του άλλου μέρους.

Άρθρο 4**Ανταλλαγή πληροφοριών**

Όλα τα έγγραφα της ΜΕΔ, που καθορίζονται στα άρθρα 6, 7 και 9 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, διαβιβάζονται στην αποστολή της Χιλής στην ΕΕ και στην αντιπροσωπεία της Επιτροπής στη Χιλή, καθώς και στους γραμματείς και τον πρόεδρο του συμβουλίου σύνδεσης.

Άρθρο 5**Δημοσιότητα**

Εκτός αν αποφασιστεί διαφορετικά, οι συνεδριάσεις της ΜΕΔ δε διεξάγονται δημοσίως.

Άρθρο 6**Ημερησία διάταξη των συνεδριάσεων**

1. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης καταρτίζεται από κοινού από τα μέρη. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται στον πρόεδρο το αργότερο 15 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

2. Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την ΜΕΔ κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης.

3. Μπορεί να εισαχθεί στην ημερήσια διάταξη θέμα εκτός από αυτά που περιέχονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη, εάν συμφωνούν τα δύο μέρη.

4. Ο πρόεδρος, σε συμφωνία με το άλλο μέρος, δύναται να ζητήσει από εμπειρογνώμονες να παραστούν στις συνεδριάσεις της ΜΕΔ, προκειμένου να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με ειδικά θέματα.

5. Κατά την έναρξη της συνεδρίασης τα μέρη συμφωνούν σχετικά με τις γλωσσικές ρυθμίσεις για τη συνεδρίαση και για τα πρακτικά της τελευταίας.

Άρθρο 7**Πρακτικά**

1. Τα δύο μέρη συντάσσουν από κοινού το σχέδιο πρακτικών της κάθε συνεδρίασης το συντομότερο δυνατόν.

2. Τα πρακτικά πρέπει, γενικά, να αναφέρουν, όσον αφορά το κάθε θέμα της ημερήσιας διάταξης:

- α) τα έγγραφα που υποβάλλονται στη ΜΕΔ·
- β) τυχόν δηλώσεις που έχουν ζητήσει να συμπεριληφθούν τα μέλη της ΜΕΔ·
- γ) τις ληφθείσες αποφάσεις, τις συστάσεις που διατυπώθηκαν, τις δηλώσεις που συμφωνήθηκαν και τα συμπεράσματα που εγκρίθηκαν σχετικά με συγκεκριμένα θέματα.

3. Τα πρακτικά περιλαμβάνουν επίσης τον κατάλογο των συμμετεχόντων στη συνεδρίαση.

4. Τα δύο μέρη εγκρίνουν εγγράφως τα πρακτικά εντός δύο μηνών από την ημερομηνία διεξαγωγής της συνεδρίασης. Μετά την έγκρισή τους ο πρόεδρος και ο ομόλογός του από το άλλο μέρος υπογράφουν δύο ακριβή αντίγραφα των πρακτικών και τα μέρη φυλάσσουν το καθένα από ένα πρωτότυπο. Αντίγραφο των πρακτικών διαβιβάζεται στον πρόεδρο και τους γραμματείς του συμβουλίου σύνδεσης.

Άρθρο 8

Σχέδιο δράσης

Η ΜΕΔ εγκρίνει σχέδιο δράσης που αντικατοπτρίζει τις δράσεις στις οποίες έχουν συμφωνήσει τα μέρη κατά τη συνεδρίαση. Η ΜΕΔ εξετάζει την υλοποίηση του εν λόγω σχεδίου δράσης από τα μέρη κατά την επόμενη συνεδρίασή της.

Άρθρο 9

Αποφάσεις και συστάσεις

1. Στις περιπτώσεις που η ΜΕΔ εξουσιοδοτείται βάσει του παραρτήματος IV της συμφωνίας σύνδεσης να εκδίδει αποφάσεις

ή συστάσεις, οι εν λόγω πράξεις θα φέρουν αντίστοιχα τον τίτλο «απόφαση» ή «σύσταση» και θα συνοδεύονται από έναν αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έκδοσής τους, καθώς και από περιγραφή του θέματός τους. Κάθε απόφαση ορίζει την ημερομηνία έναρξης ισχύος της.

2. Στις περιπτώσεις που η ΜΕΔ λαμβάνει αποφάσεις, εφαρμόζονται *mutatis mutandis* τα άρθρα 10, 11 και 12 του εσωτερικού κανονισμού του συμβουλίου σύνδεσης.

3. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της ΜΕΔ διαβιβάζονται στους παραλήπτες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

Άρθρο 10

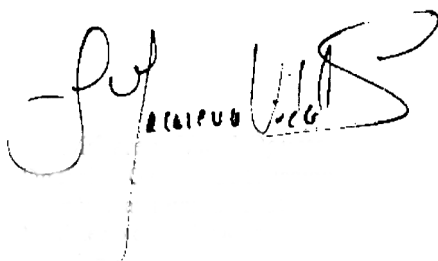
Δαπάνες

1. Η Δημοκρατία της Χιλής και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα καλύπτουν η καθεμία τις αντίστοιχες δαπάνες συμμετοχής τους στις συνεδριάσεις της ΜΕΔ, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής, όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.

2. Τις δαπάνες για την πρακτική διοργάνωση των συνεδριάσεων, τη διερμηνεία κατά τη διεξαγωγή τους και την αναπαραγωγή εγγράφων φέρει το μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.

3. Τις δαπάνες για τη διερμηνεία κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεων και τη μετάφραση των εγγράφων από και προς τα ισπανικά και τα αγγλικά φέρει το μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση. Τις δαπάνες για τη διερμηνεία και τη μετάφραση από και προς άλλες επίσημες κοινοτικές γλώσσες φέρει η Κοινότητα.

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία έκδοσής της.



Macarena Vidal Ogueta
Dirección General de Relaciones
Económicas Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores



Alejandro Checchi Lang
European Commission, DG SANCO
Food Safety, plant health, animal health
and welfare, international questions